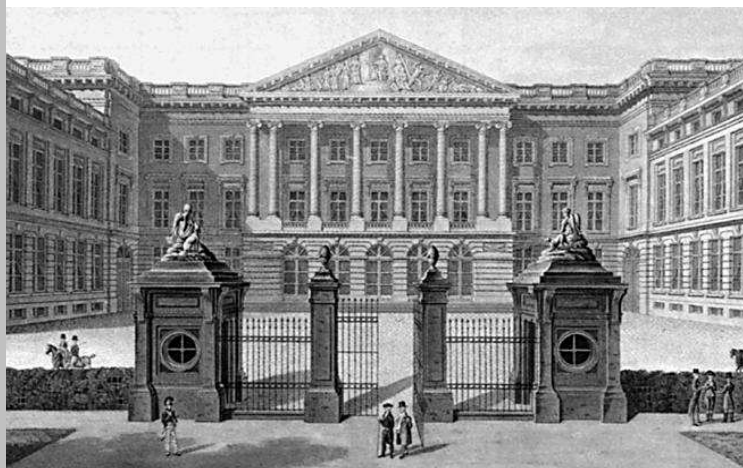


**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2007-2008**



**4-28**

Plenaire vergaderingen  
Donderdag 8 mei 2008

---

Namiddagvergadering

## **Handelingen**

**Session ordinaire 2007-2008**

**Sénat de Belgique**

## **Annales**

Séances plénières  
Jeudi 8 mai 2008

---

Séance de l'après-midi

**4-28**

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

#### Afkortingen – Abréviations

CD&V–N–VA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a+Vl.Pro	socialistische partij anders + VlaamsProgressieven
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

**Inhoudsopgave**

Overlijden van oud-senatoren .....	9
Belangenconflict.....	9
Inoverwegingneming van voorstellen .....	9
Mondelinge vragen.....	9
Mondelinge vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen en aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over «dienstencheques» (nr. 4-286).....	9
Mondelinge vraag van de heer Michel Delacroix aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid en aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «de verzekering tegen kleine risico's van zelfstandigen met een handicap» (nr. 4-276) .....	11
Mondelinge vraag van de heer Geert Lambert aan de minister van Migratie- en asielbeleid over «de criteria voor regularisatie van mensen zonder papieren» (nr. 4-283).....	12
Mondelinge vraag van mevrouw Olga Zrihen aan de minister van Migratie- en asielbeleid over «de toekenning van het statuut van vluchteling aan slachtoffers van genitale verminking» (nr. 4-278) .....	13
Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over «Europol en informatiacriminaliteit waarbij kinderen worden misbruikt via internet en gsm» (nr. 4-280).....	15
Mondelinge vraag van mevrouw Anke Van dermeersch aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen en aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «het innen van parkeerretributies door parkeerbedrijven» (nr. 4-284) .....	16
Mondelinge vraag van de heer Dirk Claes aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «de mobiliteits- en parkeerproblematiek rondom de luchthaven van Zaventem» (nr. 4-275).....	17
Mondelinge vraag van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven en aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «de spontane treinstaking te Charleroi» (nr. 4-285).....	20
Mondelinge vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over «de criteria voor de selectie van carrosseriebedrijven door de verzekeringsmaatschappijen en het omzeilen van de wetgeving inzake de vrije	

**Sommaire**

Décès d'anciens sénateurs.....	9
Conflit d'intérêts .....	9
Prise en considération de propositions.....	9
Questions orales .....	9
Question orale de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances et au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur «les titres-services» (n° 4-286) .....	9
Question orale de M. Michel Delacroix à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique et à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «l'assurance petits risques des travailleurs indépendants handicapés» (n° 4-276) .....	11
Question orale de M. Geert Lambert à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur «les critères de régularisation des personnes sans papiers» (n° 4-283) .....	12
Question orale de Mme Olga Zrihen à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur «l'octroi du statut de réfugié aux victimes de mutilations génitales féminines» (n° 4-278) .....	13
Question orale de Mme Anne-Marie Lizin au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur et au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur «Europol et la criminalité informatique utilisant des enfants sur le net et les GSM» (n° 4-280).....	15
Question orale de Mme Anke Van dermeersch au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles et au secrétaire d'État à la Mobilité sur «la perception des rétributions de stationnement par des sociétés de parking» (n° 4-284) .....	16
Question orale de M. Dirk Claes au secrétaire d'État à la Mobilité sur «la problématique de mobilité et de parking aux alentours de l'aéroport de Zaventem» (n° 4-275) .....	17
Question orale de Mme Martine Taelman à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques et au secrétaire d'État à la Mobilité sur «la grève de trains sauvage à Charleroi» (n° 4-285) .....	20
Question orale de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur «les critères de sélection des carrossiers par les compagnies d'assurances et le détournement des législations	

mededinging» (nr. 4-274).....23	relatives à la libre concurrence» (n° 4-274)..... 23
Mondelinge vraag van de heer Marc Verwilghen aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over «het invoeren van open standaarden bij de Federale Overheidsdiensten» (nr. 4-255) .....25	Question orale de M. Marc Verwilghen au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur «l'introduction de standards ouverts dans les Services Publics Fédéraux» (n° 4-255) ..... 25
Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het gemotiveerd advies van de Europese Commissie om de wettelijke verschillen inzake hospitalisatieverzekeringen tussen ziekenfondsen en private verzekeringsmaatschappijen weg te werken» (nr. 4-277) .....26	Question orale de Mme Helga Stevens au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'avis motivé de la Commission européenne enjoignant notre pays à éliminer les différences légales en matière d'assurance hospitalisation qui existent entre les mutualités et les compagnies d'assurances privées» (n° 4-277)..... 26
Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Van Ermen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het nationaal kankerplan» (nr. 4-281).....28	Question orale de Mme Lieve Van Ermen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le plan national cancer» (n° 4-281)..... 28
Mondelinge vraag van de heer Philippe Monfils aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «de kwaliteit van de diensten die door de administratie aangeboden worden aan personen met een handicap» (nr. 4-257).....29	Question orale de M. Philippe Monfils à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «la qualité des services offerts par l'administration aux personnes handicapées» (n° 4-257)..... 29
Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de minister van Klimaat en Energie over «de betere leesbaarheid van de gas- en elektriciteitsfacturen» (nr. 4-256).....32	Question orale de Mme Christine Defraigne au ministre du Climat et de l'Énergie sur «la meilleure lisibilité des factures de gaz et d'électricité» (n° 4-256) ..... 32
Wetsontwerp betreffende de toetreding van België: – tot het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te New York op 14 juni 1974, en – tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te Wenen op 11 april 1980 (Stuk 4-544) .....34	Projet de loi relatif à l'adhésion de la Belgique : – à la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, fait à New York le 14 juin 1974, et – au Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, faite à Vienne le 11 avril 1980 (Doc. 4-544)..... 34
Algemene bespreking .....34	Discussion générale ..... 34
Artikelsgewijze bespreking .....34	Discussion des articles .....34
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag, gedaan te Brussel op 8 december 2004, betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot het Verdrag ter afschaffing van dubbele belasting in geval van winstcorrecties tussen verbonden ondernemingen, gedaan te Brussel op 23 juli 1990, en tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 23 juli 1990, gedaan te Brussel op 25 mei 1999 (Stuk 4-629).....34	Projet de loi portant assentiment à la Convention, faite à Bruxelles le 8 décembre 2004, relative à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque à la Convention relative à l'élimination des doubles impositions en cas de correction des bénéfices d'entreprises associées, faite à Bruxelles le 23 juillet 1990, et au Protocole modifiant la Convention du 23 juillet 1990, fait à Bruxelles le 25 mai 1999 (Doc. 4-629)..... 34
Algemene bespreking .....34	Discussion générale ..... 34
Artikelsgewijze bespreking .....34	Discussion des articles ..... 34
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van het Koninkrijk	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant

Bahrein inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Manama op 11 juli 2006 (Stuk 4-630) .....	35	l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Manama le 11 juillet 2006 (Doc. 4-630).....	35
Algemene bespreking .....	35	Discussion générale .....	35
Artikelsgewijze bespreking .....	35	Discussion des articles .....	35
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Federale Democratische Republiek Ethiopië, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 26 oktober 2006 (Stuk 4-631) .....	35	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République fédérale démocratique d'Éthiopie, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 26 octobre 2006 (Doc. 4-631) .....	35
Algemene bespreking .....	35	Discussion générale .....	35
Artikelsgewijze bespreking .....	35	Discussion des articles .....	35
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Rwanda, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Kigali op 16 april 2007 (Stuk 4-632) .....	36	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Rwanda, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Kigali le 16 avril 2007 (Doc. 4-632).....	36
Algemene bespreking .....	36	Discussion générale .....	36
Artikelsgewijze bespreking .....	36	Discussion des articles .....	36
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Singapore tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en met het Protocol, ondertekend te Singapore op 6 november 2006 (Stuk 4-638) .....	36	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et au Protocole, signés à Singapour le 6 novembre 2006 (Doc. 4-638).....	36
Algemene bespreking .....	36	Discussion générale .....	36
Artikelsgewijze bespreking .....	36	Discussion des articles .....	36
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst, gesloten door uitwisseling van brieven te Brussel op 21 december 2006, tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van Montenegro inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke of dienstpaspoorten (Stuk 4-668) .....	37	Projet de loi portant assentiment à l'Accord, conclu par échange de lettres à Bruxelles le 21 décembre 2006, entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage pour les titulaires d'un passeport diplomatique ou de service (Doc. 4-668).....	37
Algemene bespreking .....	37	Discussion générale .....	37
Artikelsgewijze bespreking .....	38	Discussion des articles .....	38
Vraag om uitleg van de heer Philippe Monfils aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen en aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven en aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «de zwakke tewerkstellingscijfers van personen met een handicap» (nr. 4-252) .....	38	Demande d'explications de M. Philippe Monfils à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances et à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques et à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «le taux d'emploi faible des personnes handicapées» (n° 4-252) .....	38
Mondelinge vragen.....	41	Questions orales .....	41
Mondelinge vraag van mevrouw Anke Van dermeersch aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de beveiliging van huisartsen op huisbezoek»		Question orale de Mme Anke Van dermeersch au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «la sécurité des médecins traitants en visite à	

(nr. 4-282) .....	41	domicile» (n° 4-282) .....	41
Mondelinge vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de veiligheid van huisartsen» (nr. 4-287) .....	41	Question orale de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «la sécurité des médecins traitants» (n° 4-287) .....	41
Mondelinge vraag van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de aankondiging van stakingen door het vakbondsfront van de politie» (nr. 4-279) .....	44	Question orale de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «l'annonce par le front syndical de la police d'actions de grève» (n° 4-279) .....	44
Stemmingen.....	45	Votes.....	45
Wetsontwerp betreffende de toetreding van België: – tot het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te New York op 14 juni 1974, en – tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te Wenen op 11 april 1980 (Stuk 4-544) .....	45	Projet de loi relatif à l'adhésion de la Belgique : – à la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, fait à New York le 14 juin 1974, et – au Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, faite à Vienne le 11 avril 1980 (Doc. 4-544).....	45
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag, gedaan te Brussel op 8 december 2004, betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot het Verdrag ter afschaffing van dubbele belasting in geval van winstcorrecties tussen verbonden ondernemingen, gedaan te Brussel op 23 juli 1990, en tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 23 juli 1990, gedaan te Brussel op 25 mei 1999 (Stuk 4-629) .....	45	Projet de loi portant assentiment à la Convention, faite à Bruxelles le 8 décembre 2004, relative à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque à la Convention relative à l'élimination des doubles impositions en cas de correction des bénéficiaires d'entreprises associées, faite à Bruxelles le 23 juillet 1990, et au Protocole modifiant la Convention du 23 juillet 1990, fait à Bruxelles le 25 mai 1999 (Doc. 4-629).....	45
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van het Koninkrijk Bahrein inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Manama op 11 juli 2006 (Stuk 4-630) .....	46	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Manama le 11 juillet 2006 (Doc. 4-630).....	46
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Federale Democratische Republiek Ethiopië, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 26 oktober 2006 (Stuk 4-631) .....	46	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République fédérale démocratique d'Éthiopie, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 26 octobre 2006 (Doc. 4-631).....	46
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Rwanda, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Kigali op 16 april 2007 (Stuk 4-632).....	46	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Rwanda, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Kigali le 16 avril 2007 (Doc. 4-632).....	46
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Singapore tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en met het		Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu,	

Protocol, ondertekend te Singapore op 6 november 2006 (Stuk 4-638).....	46	et au Protocole, signés à Singapour le 6 novembre 2006 (Doc. 4-638).....	46
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst, gesloten door uitwisseling van brieven te Brussel op 21 december 2006, tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van Montenegro inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke of dienstpaspoorten (Stuk 4-668).....	47	Projet de loi portant assentiment à l'Accord, conclu par échange de lettres à Bruxelles le 21 décembre 2006, entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage pour les titulaires d'un passeport diplomatique ou de service (Doc. 4-668).....	47
Regeling van de werkzaamheden.....	47	Ordre des travaux.....	47
Vraag om uitleg van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het ontbreken van adequate zelfmoordcijfers» (nr. 4-285).....	49	Demande d'explications de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le manque de données chiffrées utiles concernant le suicide» (n° 4-285).....	49
Vraag om uitleg van de heer Geert Lambert aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de activiteiten van de PKK in België» (nr. 4-269).....	50	Demande d'explications de M. Geert Lambert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «les activités du PKK en Belgique» (n° 4-269).....	50
Vraag om uitleg van de heer Geert Lambert aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten» (nr. 4-278).....	51	Demande d'explications de M. Geert Lambert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «la Commission d'accès aux documents administratifs» (n° 4-278).....	51
Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «over de toenemende inbraken in scholen» (nr. 4-272).....	53	Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «sur le nombre croissant de cambriolages dans les écoles» (n° 4-272).....	53
Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Klimaat en Energie over «over de energiebedrijven die de Eliataks nog hanteren» (nr. 4-273).....	55	Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les compagnies d'électricité qui appliquent encore la taxe Elia» (n° 4-273).....	55
Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Migratie- en asielbeleid over «schijnhuwelijken» (nr. 4-281).....	57	Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur et au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles et à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur «les mariages blancs» (n° 4-281).....	57
Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de foto voor identiteitsdocumenten» (nr. 4-282).....	61	Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «la photo pour les documents d'identité» (n° 4-282).....	61
Vraag om uitleg van de heer Pol Van Den Driessche aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over «de ontsnapping van een internationaal gezochte misdadiger» (nr. 4-283).....	63	Demande d'explications de M. Pol Van Den Driessche au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur «l'évasion d'un criminel recherché par les polices internationales» (n° 4-283).....	63
Vraag om uitleg van de heer Pol Van Den Driessche aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «het invoeren van een sticker met geldigheid van technische keuring voor voertuigen op de weg» (nr. 4-271).....	65	Demande d'explications de M. Pol Van Den Driessche au secrétaire d'État à la Mobilité sur «l'introduction d'un autocollant mentionnant la durée de validité du contrôle technique pour les véhicules circulant sur la voie publique» (n° 4-271).....	65
Vraag om uitleg van de heer Marc Elsen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over «de coördinatie van de ontwikkelingsacties van verschillende Belgische actoren in de DRC» (nr. 4-284).....	66	Demande d'explications de M. Marc Elsen au ministre de la Coopération au développement sur «la coordination des actions de développement des différentes entités belges en RDC» (n° 4-284).....	66
Vraag om uitleg van de heer Berni Collas aan de		Demande d'explications de M. Berni Collas à la	
		ministère de la Fonction publique et des Entreprises	

minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «het ROMA-project van De Post» (nr. 4-275) .....	68	publiques sur «le projet ROMA de La Poste» (n° 4-275) .....	68
Vraag om uitleg van de heer Marc Elsen aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «vervoersmogelijkheden voor personen met beperkte mobiliteit en de rechten van personen met een handicap» (nr. 4-280). .....	69	Demande d'explications de M. Marc Elsen à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «le transport des personnes à mobilité réduite et les droits des personnes handicapées» (n° 4-280).....	69
Berichten van verhindering .....	71	Excusés .....	71
<b>Bijlage</b>		<b>Annexe</b>	
Naamstemmingen.....	72	Votes nominatifs .....	72
In overweging genomen voorstellen .....	74	Propositions prises en considération .....	74
Vragen om uitleg.....	75	Demandes d'explications .....	75
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen.....	76	Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles.....	76
Hof van Beroep .....	76	Cour d'appel .....	76
Arbeidshof.....	77	Cour du travail .....	77
Parquet .....	77	Parquet .....	77
Rechtbanken van eerste aanleg.....	77	Tribunaux de première instance.....	77
Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's <i>in vitro</i> .....	77	Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons <i>in vitro</i> .....	77



**Voorzitter: de heer Armand De Decker**

*(De vergadering wordt geopend om 15.05 uur.)*

**Overlijden van oud-senatoren**

**De voorzitter.** – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Michel Dhooge, gewezen senator voor het arrondissement Gent-Eeklo, en van de heer Leo Lindemans, eresenator, gewezen senator voor het arrondissement Brussel.

Uw voorzitter heeft het rouwbeklag van de Vergadering aan de families van onze betreunde gewezen medeleden betuigd.

**Belangenconflict**

**De voorzitter.** – Bij brief van 8 mei 2008 deelt de eerste minister mee dat het Overlegcomité Federale Regering–Gemeenschaps- en Gewestregeringen in zijn vergadering van 23 april 2008 beslist heeft akte te nemen van het advies dat de Senaat heeft uitgebracht met betrekking tot het belangenconflict tussen het Parlement van de Franse Gemeenschap en de Kamer van volksvertegenwoordigers naar aanleiding van de wetsvoorstellen tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (Stukken 4-547/1 tot 3 en 4-548/1 en 2.)

**Inoverwegingneming van voorstellen**

**De voorzitter.** – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Leden die opmerkingen mochten hebben, kunnen die vóór het einde van de vergadering mededelen.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, neem ik aan dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.  
*(Instemming)*

*(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)*

**Mondelinge vragen**

**Mondelinge vraag van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen en aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over «dienstencheques» (nr. 4-286)**

**De voorzitter.** – De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, antwoordt.

**Mevrouw Martine Taelman (Open Vld).** – Mijn vraag was eigenlijk gericht aan de minister van Consumentenzaken. Maar blijkbaar is het nog niet helemaal duidelijk welke minister voor de materie bevoegd is.

Begin mei werd het tarief voor de dienstencheques van 6,70 tot 7 euro verhoogd. De firma Sodexho liet eind april nog

**Présidence de M. Armand De Decker**

*(La séance est ouverte à 15 h 05.)*

**Décès d'anciens sénateurs**

**M. le président.** – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Michel Dhooge, ancien sénateur de l'arrondissement de Gand-Eeklo, et de M. Leo Lindemans, sénateur honoraire, ancien sénateur de l'arrondissement de Bruxelles.

Votre président a adressé les condoléances de l'Assemblée aux familles de nos regrettés anciens collègues.

**Conflit d'intérêts**

**M. le président.** – Par lettre du 8 mai 2008, le premier ministre communique que le Comité de concertation Gouvernement fédéral–Gouvernements des Communautés et des Régions a décidé de prendre acte de l'avis que le Sénat a émis lors de sa réunion de 23 avril 2008 sur le conflit d'intérêts entre le Parlement de la Communauté française et la Chambre des représentants à propos des propositions de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (Doc. 4-547/1 à 3 et 4-548/1 et 2.)

**Prise en considération de propositions**

**M. le président.** – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Sauf suggestion divergente, je considérerai ces propositions comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau. *(Assentiment)*

*(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)*

**Questions orales**

**Question orale de Mme Martine Taelman à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances et au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur «les titres-services» (n° 4-286)**

**M. le président.** – M. Melchior Wathelet, secrétaire d'État au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, répondra.

**Mme Martine Taelman (Open Vld).** – *En réalité, ma question s'adressait au ministre de la Protection des consommateurs. Manifestement, on ne sait pas encore très bien quel ministre est compétent pour cette matière.*

*Le tarif des titres-services a augmenté depuis le 1<sup>er</sup> mai. Fin avril, la firme Sodexho informait ses clients qu'ils pouvaient*

weten aan haar klanten dat ze snel nog enkele dienstencheques konden bestellen aan het oude tarief. Ikzelf heb op 29 april een overschrijving gedaan en op 5 mei meldde Sodexho dat ik een foutief bedrag had betaald. Vanochtend vernam ik dat heel veel klanten met hetzelfde probleem worden geconfronteerd.

Sodexho gaat, waarschijnlijk terecht, uit van de datum waarop het bedrag op haar rekening staat. Blijkbaar hebben sommige banken 3 tot 4 dagen nodig gehad om de bedragen over te schrijven. De vraag is nu waar de verantwoordelijkheid ligt.

Hoeveel klanten van Sodexho hebben tussen 1 en 30 april 2008 dienstencheques besteld? Zijn er plots veel meer cheques besteld?

Hoeveel klanten kregen het bericht dat hun overschrijving niet in orde was?

Hadden Sodexho en de banken de klanten beter moeten inlichten, zodat die niet op het allerlaatste moment – eind april – hun cheques gingen bestellen? Nu moeten ze 30 cent per cheque meer betalen. Wie is daar verantwoordelijk voor: Sodexho of de banken?

**De heer Melchior Wathelet**, staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk. – Ik lees het antwoord van de minister.

In april 2008 werden in totaal 304.865 dienstencheques besteld en 9.736.583 uitgegeven. Ten opzichte van maart 2008, toen 206.984 cheques werden besteld en 5.449.880 uitgegeven, betekent dat een verhoging met 47% voor bestelde cheques en met 79% voor uitgegeven cheques. Die verhoging was evenwel te voorspellen, gelet op de aangekondigde prijsverhoging.

De prijs voor de gebruiker van de dienstencheques steeg op 1 mei 2008 van 6,70 tot 7 euro. De betalingen die op 30 april 2008 bij Sodexho binnenkwamen werden ten onrechte automatisch geweigerd. Als de rekening van Sodexho op 30 april gecrediteerd werd, dan moet men uitgaan van een prijs van 6,70 euro per cheque, in toepassing van het begrip betalingsdatum, zoals bepaald door artikel 9 van het koninklijk besluit van 12 december 2001 met betrekking tot de dienstencheques, waarbij wordt gestipuleerd dat de betalingsdatum de dag is waarop de rekening van het dienstenbedrijf wordt gecrediteerd. Alle betrokken gebruikers werden op 7 mei door Sodexho op de hoogte gebracht van de vergissing. Sodexho deelde hen eveneens mee dat ze de bestelling opnieuw konden doen tegen de prijs van 6,70 euro indien ze betaalden voor 26 mei 2008. Met andere woorden, het probleem werd binnen de kortste keren opgelost.

De erkende ondernemingen werden op 17 april en de gebruikers op 21 april geïnformeerd over de prijsverhoging per 1 mei met een elektronische of papieren mailing, waarin Sodexho meedeelde dat de dienstencheque vanaf 1 mei wordt opgetrokken tot 7 euro voor betalingen die na die datum worden ontvangen. De informatie was eveneens beschikbaar op de site van de RVA en van Sodexho en werd daarenboven verspreid door de pers. Wij staan er immers op dat zowel de gebruikers als de werknemers zo goed mogelijk worden geïnformeerd om elke verwarring te vermijden.

**Mevrouw Martine Taelman (Open Vld)**. – Ik stel met

*encore rapidement commander quelques titres-services à l'ancien tarif. J'ai moi-même effectué un virement le 29 avril dernier et, le 5 mai, Sodexho m'informait que je n'avais pas versé le montant correct. J'ai appris ce matin que de nombreux clients étaient confrontés au même problème.*

*Sodexho prend vraisemblablement en considération la date à laquelle l'argent est arrivé sur son compte. Apparemment, certaines banques ont eu besoin de trois ou quatre jours pour virer les montants. La question est de savoir où se situe la responsabilité.*

*Combien de clients de la firme Sodexho ont-ils commandé des titres-services entre le 1<sup>er</sup> et le 30 avril 2008 ? A-t-on subitement commandé beaucoup plus de titres ?*

*Combien de clients ont-ils reçu un avis signalant que leur virement n'était pas conforme ?*

*Sodexho et les banques n'auraient-ils pas dû mieux informer les clients afin que ceux-ci ne commandent pas leurs titres au tout dernier moment, soit fin avril ? Maintenant, ils doivent payer 30 cents supplémentaires par titre. Qui est responsable de cette situation : Sodexho ou les banques ?*

**M. Melchior Wathelet**, secrétaire d'État au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi. – Je vous lis la réponse de la ministre.

*304.865 titres-services ont été commandés et 9.736.583 émis en avril 2008. Par rapport au mois de mars 2008 où 206.984 titres avaient été commandés et 5.449.880 émis, cela équivaut donc à une augmentation de 47% pour les titres commandés et de 79% pour les titres émis. Cette augmentation était toutefois à prévoir étant donné l'augmentation de prix annoncée.*

*Le 1<sup>er</sup> mai 2008, le coût des titres-services est passé de 6,70 à 7 euros pour l'utilisateur. Les paiements arrivés le 30 avril 2008 chez Sodexho ont été automatiquement refusés à tort. Si le compte de Sodexho a été crédité le 30 avril, il faut considérer que le prix est de 6,70 euros par titre en application de la notion « date de paiement » telle que définie à l'article 9 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services qui stipule : « La date de paiement est la date à laquelle le compte de la société émettrice a été crédité ». Le 7 mai, Sodexho a informé tous les utilisateurs concernés de l'erreur. Il les a également informés qu'ils pouvaient recommander des titres au prix de 6,70 euros s'ils les payaient avant le 26 mai 2008. Le problème a donc été rapidement résolu.*

*Les entreprises agréées et les utilisateurs ont été informés, respectivement le 17 et le 21 avril, de l'augmentation de prix au 1<sup>er</sup> mai par un courrier électronique ou papier de la firme Sodexho. Cette dernière leur annonçait que le prix des titres-services passait à 7 euros à partir du 1<sup>er</sup> mai et pour les paiements reçus après cette date. Cette information était également disponible sur le site de l'ONEM et de Sodexho. Elle a en outre été diffusée par la presse. Nous tenons à ce que les utilisateurs et les travailleurs soient informés aussi bien que possible pour éviter toute confusion.*

**Mme Martine Taelman (Open Vld)**. – Je me réjouis de

genoegen vast dat het probleem vlug verholpen werd. Anderzijds denk ik dat er een minister voor consumentenzaken zou moeten worden aangesteld en dat het probleem van overmaking en crediteringsdata moet worden onderzocht.

**Mondelinge vraag van de heer Michel Delacroix aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, aan de minister van KMO, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid en aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «de verzekering tegen kleine risico's van zelfstandigen met een handicap» (nr. 4-276)**

*De heer Michel Delacroix (FN).* – Mijn vraag gaat over een ongewenst gevolg van de wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen. Volgens die wet moeten de zelfstandigen die nog niet vrijwillig bij een facultatieve bijkomende verzekering waren aangesloten, vanaf 1 januari 2008 bijdragen voor kleine risico's betalen, wat tot een verhoging van hun driemaandelijks bijdrage met ongeveer 150 euro heeft geleid.

*Vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 december 2007 genoten de zelfstandigen met een handicap, dankzij hun statuut als rechthebbende op verhoogde tegemoetkoming, kosteloos de dekking van kleine risico's, met als enige beperking een inkomensgrens. Door de nieuwe wet is die kosteloze dekking hun ontnomen en moeten ze bijdragen betalen om een hele reeks risico's te dekken, zonder bijkomend voordeel. De nieuwe wet straft dus de meest kwetsbare personen.*

*Deelt u die analyse? Bent u van plan maatregelen te nemen om die anomalie te ondervangen?*

*Mevrouw Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid.* – Zelfstandigen die in ernstige mate of langdurig werkonbekwaam zijn, waren inderdaad gratis gedekt tegen kleine risico's, in overeenstemming met artikel 5 van het koninklijk besluit van 29 december 1997. Ten gevolge van de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor zelfstandigen is dat koninklijk besluit op 1 januari 2008 opgeheven. Het aangehaalde probleem is uiteraard een ongewenst effect dat ik zo vlug mogelijk wil wegwerken.

*Daarom hebben we voorgesteld en verkregen dat een hoofdstuk met betrekking tot dat probleem in het wetsontwerp houdende diverse niet-dringende bepalingen wordt ingevoegd om ervoor te zorgen dat de personen die voorheen van die vrijstelling genoten en van wie de bijdragen sinds 1 januari 2008 werden verhoogd ten gevolge van de integratie van de kleine risico's, een vermindering van die bijdragen kunnen genieten zodat het ongewenst effect van de hervorming van de verzekering tegen de kleine risico's wordt tenietgedaan. Voor die personen zullen de tarieven teruggebracht worden tot het niveau dat van kracht was in 2007, vóór de integratie van de kleine risico's.*

*De heer Michel Delacroix (FN).* – Ik dank de minister. Het

*constater que le problème a été rapidement résolu. Par ailleurs, je pense qu'il faudrait désigner un ministre pour la Protection des consommateurs et examiner le problème des virements et de la date à laquelle ceux-ci sont crédités.*

**Question orale de M. Michel Delacroix à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique et à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «l'assurance petits risques des travailleurs indépendants handicapés» (n° 4-276)**

*M. Michel Delacroix (FN).* – Je me permets de vous interroger, madame la ministre, sur ce qui me paraît être un effet pervers de la loi du 21 décembre 2007 portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé des travailleurs indépendants. Conformément à cette loi, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008, ceux qui, parmi ces travailleurs, ne s'étaient pas auparavant affiliés librement à l'assurance complémentaire facultative, sont tenus de cotiser aux petits risques, ce qui a amené une majoration de leurs cotisations trimestrielles d'environ 150 euros.

Avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 2007, les travailleurs indépendants handicapés bénéficiaient gratuitement, grâce à leur statut de VIPO, de la couverture des petits risques, sous la seule réserve d'un seuil de revenu. Du fait de la nouvelle loi, ils se voient privés de cette gratuité et sont à présent tenus de payer les cotisations en couverture d'une gamme de risques, sans aucun avantage complémentaire. La nouvelle loi pénalise donc des personnes plus vulnérables par essence.

Partagez-vous cette analyse ? Votre département envisage-t-il de prendre des mesures afin de pallier cette anomalie ?

*Mme Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique.* – Les travailleurs indépendants se trouvant dans une situation d'incapacité de travail grave ou de longue durée étaient en effet couverts gratuitement contre les petites risques, conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 29 décembre 1997. À la suite de l'intégration des petites risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants, cet arrêté royal a été abrogé le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Il s'agit bien évidemment d'un effet non souhaité que je compte corriger le plus rapidement possible.

C'est pourquoi nous avons proposé et obtenu que soit insérée une section relative à ce problème dans le projet de loi portant des dispositions diverses non urgentes. L'objectif est de permettre aux personnes bénéficiant précédemment de cette exonération et dont les cotisations ont été majorées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008 à la suite de l'intégration des petits risques, de bénéficier d'une diminution de ces cotisations de manière à annuler cet effet non souhaité de la réforme de l'assurance contre les petites risques. Pour ces personnes, ces taux seront ramenés au niveau qui était en vigueur en 2007, avant l'intégration des petits risques.

*M. Michel Delacroix (FN).* – Je me puis que remercier la

*verheugt me dat er maatregelen worden genomen.*

**Mondelinge vraag van de heer Geert Lambert aan de minister van Migratie- en asielbeleid over «de criteria voor regularisatie van mensen zonder papieren» (nr. 4-283)**

**De heer Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – Dinsdag hadden we in de commissie voor de Binnenlandse Zaken een geanimeerd debat over de regularisatiecriteria die de regering voorbereidt. De minister kondigde toen aan dat woensdag zou worden overlegd over de rondzendbrief die haar kabinet net had afgerond. Daarbij zou worden afgetoetst in hoeverre de coalitiepartners het eens zijn over de voorgestelde criteria. De minister zei letterlijk dat indien er een akkoord was, de rondzendbrief woensdagavond kon worden getekend en onmiddellijk zou worden gepubliceerd. Door die uitspraak waren wij ‘vol verwachting’.

Los van de vraag of de minister iets aan mijn eigen werkstuk heeft gehad, zijn mijn vragen dan ook heel eenvoudig.

Hoe is het overleg gisteren verlopen?

Is intussen een rondzendbrief ondertekend?

Zo ja, welke criteria staan erin?

Zo nee, waar liggen dan nog de knelpunten? En welke timing werd met de coalitiepartners afgesproken om de rondzendbrief gepubliceerd te krijgen?

**Mevrouw Annemie Turtelboom**, minister van Migratie- en Asielbeleid. – Er is nog geen rondzendbrief ondertekend. Het is ook niet mijn gewoonte om over lopende onderhandelingen tussen meerderheidspartijen iets te zeggen. In het inderdaad geanimeerde debat in de commissie heb ik ook niet over ‘vol verwachting’ gesproken. Ik heb gewoon gezegd dat, als de onderhandelingen snel zouden gaan, ik de rondzendbrief ook snel wilde tekenen. Ik heb echter ook veel respect voor mijn coalitiegenoten en daarom kan ik u enkel meedelen dat op het ogenblik nog geen rondzendbrief getekend is. Verder verwijst ik gewoon naar het antwoord dat ik gaf tijdens het uitvoerige debat dat we, overigens onder grote persbelangstelling, hebben gehad. Vandaag kan ik daaraan jammer genoeg niets toevoegen, eenvoudigweg omdat de onderhandelingen nog lopen.

**De heer Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – Het enige wat ik uit het antwoord van de minister kan afleiden is dat de regering, die in haar regeerakkoord criteria heeft opgenomen, er blijkbaar niet in slaagt deze nu in een rondzendbrief te gieten en dat overleg is gevoerd, maar dat er blijkbaar nog knelpunten overblijven. Ik kan dat alleen maar betreuren.

Bijzonder jammer vind ik dat de minister niet ingaat op mijn vraag naar een timing. Ik neem aan dat er wel nieuwe data zijn vastgelegd. Zoals u weet, zitten overal in Vlaanderen tientallen of zelfs honderden mensen op de nieuwe criteria te wachten om te weten of ze hier al dan niet een nieuw leven kunnen opbouwen. Op die manier kijken we ‘vol verwachting’ naar de minister.

**Mevrouw Annemie Turtelboom**, minister van Migratie- en Asielbeleid. – Ik was nog vergeten te zeggen dat we niets konden doen met het voorstel dat de heer Lambert ons bezorgde. De criteria erin zijn te vaag en dat was precies de kritiek die men jarenlang op de minister van Binnenlandse

ministre et me réjouir que des mesures soient prises.

**Question orale de M. Geert Lambert à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur «les critères de régularisation des personnes sans papiers» (n° 4-283)**

**M. Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – Mardi, nous avons eu en commission de l'Intérieur un débat animé sur les critères de régularisation que le gouvernement prépare. La ministre a alors annoncé que, mercredi, il y aurait une concertation sur la circulaire que son cabinet venait de terminer. On évaluerait dans quelle mesure les partenaires de la coalition sont d'accord sur les critères présentés. La ministre a littéralement dit qu'en cas d'accord, la circulaire pourrait être signée mercredi soir et serait immédiatement publiée. À la suite de ces propos nous étions remplis d'espoir.

Comment la concertation d'hier s'est-elle déroulée ?

Une circulaire a-t-elle entre-temps été signée ?

Dans l'affirmative, quelles critères contient-elle ?

Dans la négative, où se situent encore les problèmes ? Quel calendrier a-t-il été convenu avec les partenaires de la coalition pour la publication de la circulaire ?

**Mme Annemie Turtelboom**, ministre de la Politique de migration et d'asile. – Aucune circulaire n'a encore signée. Je n'ai pas non plus pour habitude de parler de négociations en cours entre les partis de la majorité. Au cours du débat effectivement animé en commission, j'ai simplement dit que, si les négociations se déroulaient rapidement, je signerais la circulaire aussi rapidement. Mais j'ai aussi beaucoup de respect pour mes collègues de la coalition, et c'est pourquoi je puis uniquement communiquer que pour l'instant aucune circulaire n'a encore été signée. En outre, je renvoie à ma réponse à l'occasion du débat circonstancié que nous avons eu et qui a suscité un grand intérêt parmi la presse. Aujourd'hui, je ne puis malheureusement rien ajouter, tout simplement parce que les négociations sont encore en cours.

**M. Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – La seule chose que je puis conclure de la réponse de la ministre est que le gouvernement, qui a inscrit des critères dans son accord, ne parvient manifestement pas à les transposer dans une circulaire ; une concertation est menée mais des problèmes subsistent. Je ne puis que le déplorer.

Je trouve particulièrement regrettable que la ministre ne m'ait pas répondu à propos du calendrier. Je suppose que de nouvelles dates sont fixées. Comme vous le savez, partout en Flandre, des dizaines ou même des centaines de personnes attendent les nouveaux critères pour savoir si elles peuvent ou non construire une nouvelle vie ici. C'est en ce sens que nous nous tournons remplis d'espoir vers la ministre.

**Mme Annemie Turtelboom**, ministre de la Politique de migration et d'asile. – J'ai oublié de dire que nous ne pouvions rien faire de la proposition que M. Lambert nous a remise. Les critères qu'elle contient sont trop vagues, et c'est précisément la critique qui a été adressée pendant des années

Zaken heeft gehad, namelijk dat hij te willekeurig en te subjectief optrad. Jammer voor de tijd van de heer Lambert, maar we zullen ons werk iets grondiger moeten doen.

**De heer Geert Lambert (sp.a+Vl.Pro).** – Jammer, want in mijn rondzendbrief heb ik gewoon gezet wat de regering in haar regeringsverklaring heeft neergeschreven. Ik heb er wel ‘niet limitatief’ bij gezet, omdat ik nog altijd van oordeel ben dat een minister inderdaad een marge moet hebben. Ik blijf de minister ook aanraden een bepaalde marge voor zichzelf te houden. Asielaanvragen en regularisatieprocedures zijn geen zuivere wiskunde. Was dat wel zo, dan hadden we geen minister nodig en konden computers het oordeel vellen. Ik ben er echter van overtuigd dat we op dit departement wel een minister kunnen gebruiken.

**Mondelinge vraag van mevrouw Olga Zrihen aan de minister van Migratie- en asielbeleid over «de toekenning van het statuut van vluchteling aan slachtoffers van genitale verminking» (nr. 4-278)**

**Mevrouw Olga Zrihen (PS).** – *In België worden genitale verminking en seksueel geweld aanzien als daden van vervolging die het recht op het statuut van vluchteling kunnen openen.*

*We vernemen echter dat het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) het statuut van vluchteling al zonder motivering heeft geweigerd aan verscheidene vrouwen die het risico op verminking hadden ingeroepen.*

*Krijgen CGVS-ambtenaren die vrouwelijke kandidaat-vluchtelingen verhoren, afkomstig uit een land waar genitale verminking een gangbare praktijk is, daartoe een specifieke opleiding en zo ja, welke?*

*Als CGVS-ambtenaren een asielzoekster uit een dergelijk risicoland verhoren, raken ze dan op eigen initiatief het thema genitale verminking aan, als de vrouw zich niet spontaan als slachtoffer van die martelpraktijk aanmeldt? Houdt het CGVS bij de behandeling van een asielaanvraag er systematisch rekening mee dat vrouwen na een reeks andere discriminaties ook genitaal verminkt kunnen zijn?*

*In hoeveel uitdrukkelijk gendergebonden asielaanvragen wordt melding gemaakt van seksueel geweld en genitale verminking? In hoeveel van die dossiers is het statuut van vluchteling toegekend, in hoeveel ervan is het geweigerd en in hoeveel is er nog geen beslissing genomen?*

*Welke nieuwe beleidspunten hebt u precies voor het CGVS inzake genderproblematiek, genitale verminking en gedwongen huwelijken?*

**Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Migratie- en Asielbeleid.** – *Ambtenaren die dossiers van slachtoffers van genitale verminking behandelen, hebben daartoe in 2007 een uitgebreide opleiding gekregen. Daarbij kregen ze*

*au ministre de l'Intérieur, à savoir qu'il agissait de manière trop arbitraire et subjective. C'est regrettable pour l'emploi du temps de M. Lambert, mais nous devons travailler de manière un peu plus approfondie.*

**M. Geert Lambert (sp.a+Vl.Pro).** – *C'est dommage car j'ai simplement mis dans ma proposition ce que le gouvernement a inscrit dans sa déclaration. J'ai juste ajouté que la liste des critères est « non limitative » parce que j'estime qu'un ministre doit effectivement avoir une marge. Je continue à conseiller à la ministre de garder une certaine marge pour elle-même. Les demandes d'asile et les procédures de régularisation ne sont pas des mathématiques pures. S'il en était ainsi, nous n'aurions pas besoin de ministre, et des ordinateurs pourraient trancher. Mais je suis persuadé qu'un ministre a son utilité dans ce département.*

**Question orale de Mme Olga Zrihen à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur «l'octroi du statut de réfugié aux victimes de mutilations génitales féminines» (n° 4-278)**

**Mme Olga Zrihen (PS).** – *En Belgique, les mutilations génitales tout comme les violences sexuelles sont considérées comme des persécutions pouvant donner lieu à la reconnaissance du statut de réfugié.*

*Il nous revient cependant que plusieurs femmes invoquant un risque de mutilation ont déjà fait l'objet d'une décision de refus de reconnaissance du statut de réfugié par le Commissariat général aux Réfugiés et aux apatrides (CGRA) sans motivation au regard de ce risque.*

*Je souhaiterais tout d'abord savoir si les agents traitants du CGRA qui interrogent des femmes candidates réfugiées en provenance de pays qui pratiquent les mutilations génitales féminines reçoivent une formation spécifique sur cette problématique et si oui, laquelle.*

*Pourriez-vous me dire si la question des mutilations génitales est abordée d'initiative par un agent traitant du CGRA lors d'une demande d'asile d'une femme originaire d'un pays à risque qui n'invoque pas spontanément le fait d'avoir subi cette torture et si, de manière systématique, le CGRA tient bien compte du fait qu'une femme a déjà été mutilée pour apprécier sa demande d'asile dans le contexte global des discriminations cumulées dont elle peut faire l'objet ?*

*Je souhaiterais encore connaître le nombre de demandes d'asile introduites et expressément liées à l'appartenance sexuelle comprenant des actes de violence sexuelle et des mutilations génitales féminines. Pourriez-vous également me communiquer le nombre de ces dossiers ayant abouti à l'octroi du statut de réfugié, le nombre de dossiers ayant abouti à des refus de reconnaissance et le nombre de dossiers en attente de traitement ?*

*Enfin, je souhaiterais avoir plus de précisions quant à vos intentions de politique générale en ce qui concerne l'élaboration au CGRA, « de nouveaux projets, notamment dans le cadre de la problématique du genre, mutilations génitales ou mariages forcés » ?*

**Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Politique de migration et d'asile.** – *J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable sénatrice que les personnes qui traitent les dossiers des personnes se disant victimes de mutilations*

*voorlichting over de verminkingspraktijken in verschillende landen en leerden ze ook om slachtoffers van seksueel geweld in het algemeen te verhoren. De opleiding werd verzorgd door specialisten en NGO's, zoals de Women's Group for the abolition of female genital mutilation and other harmful practices affecting the health of women and children (Groupe femmes pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles et autres pratiques affectant la santé des femmes et des enfants, GAMS) hebben eraan meegewerkt. Ze hebben die vereniging overigens ook bezocht.*

*Tijdens de asielpcedure worden de elementen onderzocht die de asielaanvrager aanbrengt. Een asielaanvrager die zijn vrees uitspreekt voor gendergebonden risico's waartegen in het land van oorsprong geen bescherming bestaat, kan het statuut van vluchteling of de subsidiaire beschermingsstatus verwerven. Dat betekent niet dat elke asielaanvrager uit een land waar genitale verminking gangbaar is, ambtshalve een van beide statuten verwerft. Elk individueel dossier wordt afzonderlijk onderzocht in het licht van het land van herkomst en van de risico's die de asielvrager inroept. Onderzocht wordt dan of de risico's nog aan de orde zijn.*

*Op een totaal van 6.680 beslissingen heeft de CGVS er 720 genomen in gendergebonden dossiers. In die dossiers werd het statuut van vluchteling 267 keer toegekend, de subsidiaire beschermingsstatus 3 keer en 450 andere aanvragen werden verworpen.*

*Het CGVS begeleidt die vluchtelingen en beschermt hun kinderen, die immers het risico lopen om bijvoorbeeld tijdens vakanties in het buitenland genitaal verminkt te worden.*

**Mevrouw Olga Zrihen (PS).** – *Ik dank de minister voor haar antwoord.*

*Ik had ook statistieken gevraagd over seksueel geweld in het algemeen.*

*Ik zou er overigens op willen aandringen dat men zich het lot aantrekt van kinderen van afgewezen asielzoekers.*

*Zevenhonderd-twintig positieve beslissingen op 6.680 lijkt me zeer weinig, want vrouwen spreken slechts met zeer veel schroom over dat soort geweld. Ik ben er niet helemaal zeker van dat men statistieken kan opstellen die zo precies zijn. Als men dat soort geweld moet ondergaan voordat men het statuut van vluchteling of asielrecht kan verwerven, vind ik ons land maar een koele gastheer.*

*Ik hoop dat de glimlach van de minister niets te maken heeft met mijn vraag.*

génétales, ont reçu une formation étendue durant l'année 2007. Cette formation avait trait à la problématique de la mutilation génitale dans différents pays et à la façon d'interviewer les personnes qui se déclarent victimes de violences sexuelles en général. Cette formation a été donnée par des spécialistes et des organisations non gouvernementales, comme le *Women's Group for the abolition of female genital mutilation and other harmful practices affecting the health of women and children* (Groupe femmes pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles et autres pratiques affectant la santé des femmes et des enfants, GAMS), y ont été associées. Une visite a également été organisée auprès de cette association.

Dans la procédure d'asile, ce sont les éléments que le demandeur d'asile invoque qui sont examinés. Si le demandeur d'asile exprime des craintes liées au genre et pour lesquelles son pays d'origine n'offre aucune protection, le statut de réfugié ou le statut de protection subsidiaire peut lui être reconnu ou accordé. Ceci ne signifie pas que chaque femme qui demande l'asile et qui vient d'un pays où se pratiquent des mutilations génitales se voie accorder d'office l'un de ces statuts. Chaque demande est examinée individuellement par rapport au pays d'origine et au risque qu'invoque la demandeuse d'asile. On vérifie si le risque est encore actuel.

En 2007, 720 décisions ont été prises par le CGRA dans des dossiers concernant le genre sur un total de 6680 décisions. Dans ce nombre, il y a 267 décisions de reconnaissance du statut de réfugié et 3 décisions d'octroi du statut de protection subsidiaire ; les autres 450 demandes ont été rejetées.

Le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides assure un suivi de ces cas et, en particulier, celui des enfants de la personne qui a été reconnue comme réfugiée afin que ces enfants soient protégés contre le risque de mutilation génitale, par exemple lors de vacances à l'étranger.

**Mme Olga Zrihen (PS).** – Je remercie la ministre de sa réponse.

J'avais également demandé des statistiques sur les actes de violence sexuelle en général.

Par ailleurs, j'insiste pour que l'on examine le sort des enfants de ceux dont les droits n'ont pas été reconnus.

La proportion de 720 décisions sur 6.680 demandes me paraît très faible étant donné que, généralement, les femmes concernées ont beaucoup de réticences à évoquer ce type de violence. Je ne suis pas tout à fait sûre que l'on puisse établir des statistiques aussi précises. S'il faut subir de telles violences pour être reconnu comme réfugié ou bénéficiaire du droit d'asile, je trouve cette attitude un peu frileuse pour un pays d'accueil.

J'espère que le sourire de la ministre n'a rien à voir avec ma question.

**Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Marie Lizin aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over «Europol en informaticacriminaliteit waarbij kinderen worden misbruikt via internet en gsm» (nr. 4-280)**

**Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS).** – *Grote bedrijven als Microsoft of Google doen al het mogelijke om kindermisbruik en in het bijzonder kinderporno via internet te voorkomen. Verschillende systemen of verenigingen, zoals CETS, Child Exploitation Tracking System, trachten de betaling voor kindermisbruik op het net te verhinderen. De inspanningen in de Europese landen zijn nog onvoldoende: elke politiemacht is uitgerust met een dienst die de nationale informaticamisdrijven volgt. De inspanningen om kindermisbruik te vervolgen blijven dus beperkt tot het nationale niveau.*

*Kan Europol zich niet specialiseren op dat terrein zodat al het werk op Europees niveau wordt gecoördineerd?*

*Beschikt Europa op het vlak van de politie, in het kader van Eurojust, over experts die zich specialiseren in criminaliteit waarbij kinderen worden gebruikt op internet?*

**De heer Jo Vandeurzen, vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen.** – *Er wordt al lang bijzondere aandacht besteed aan de strijd tegen kinderpornografie op internet. De websites met kinderpornografie bevinden zich vaak buiten de Europese Unie. De Europese Unie wil een gemeenschappelijke en gecoördineerde actie op politievak uitwerken.*

*De wetgeving verschilt echter van land tot land. Een bepaalde afbeelding wordt in een land als kinderporno beschouwd, en in een ander land niet. In elk land moet dus een gespecialiseerde dienst, belast met die materie, worden ontwikkeld.*

*In België werkt de dienst Mensenhandel van de federale politie samen met de diensten van de Federal Computer Crime Unit.*

*Binnen Europol is een dienst bevoegd voor de Europese coördinatie zodat overlappingsen kunnen worden voorkomen. Er wordt een informatie-uitwisseling georganiseerd en er worden vergelijkingen gemaakt. Het gevonden materiaal wordt bij Interpol vergeleken om na te gaan of de beelden reeds bekend zijn en of er personen kunnen worden geïdentificeerd.*

*Er worden ook overleg- en coördinatieplatforms georganiseerd. Een van die platforms betreft de blokkering van internetsites. Dat werk wordt uitgevoerd in samenwerking met de providers. Noorwegen heeft op dat vlak het voortouw genomen en wordt nu gevolgd in andere landen.*

*Het informatie- en onderzoekssysteem op het internet – CETS – wordt onderzocht in een vijftiental landen, waaronder België. De snelle uitwisseling van informatie wordt dus een hoofdthema en past perfect in het nieuwe nationale veiligheidsplan, waarin bijzonder belang wordt gehecht aan mensenhandel, ICT-criminaliteit en internationale*

**Question orale de Mme Anne-Marie Lizin au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur et au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur «Europol et la criminalité informatique utilisant des enfants sur le net et les GSM» (n° 4-280)**

**Mme Anne-Marie Lizin (PS).** – La protection contre des abus à l'égard des enfants sur internet et en particulier la pornographie enfantine sont au centre des préoccupations des grandes entreprises comme Microsoft ou Google. Plusieurs coordinations ou alliances tentent d'empêcher le paiement bancaire pour des abus sexuels d'enfants sur le net ; il s'agit du CETS, *Child Exploitation Tracking System*. L'effort dans les pays européens reste insuffisant car chaque police se dote d'un service qui suit les crimes informatiques nationaux ; ainsi, l'effort de compréhension et de poursuites est limité au niveau national.

L'Europol ne pourrait-il développer sa spécialisation en la matière de façon à coordonner tout le travail au niveau européen ?

Au niveau policier ou d'Eurojust, l'Europe dispose-t-elle d'experts qui se spécialisent dans la criminalité utilisant des enfants et leur image sur internet ?

**M. Jo Vandeurzen, vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles.** – Une attention particulière est accordée depuis longtemps à la lutte contre la pédopornographie sur internet. Les sites web de pédopornographie sont très souvent situés en dehors de l'Union européenne. Celle-ci a la volonté de développer une action commune et coordonnée au niveau policier.

Cependant, les législations diffèrent d'un pays à l'autre, et une image qualifiée de « pornographie enfantine » dans un pays ne sera pas toujours considérée comme telle dans un autre pays. Il est donc nécessaire de développer dans chaque pays un service spécialisé chargé de ces matières.

En Belgique, le service Traite des êtres humains de la police fédérale collabore étroitement avec les services de la *Federal Computer Crime Unit*.

Une coordination européenne existe au sein d'Europol pour prévenir les doubles emplois. Des échanges d'informations sont organisés et des comparaisons sont effectuées. Le matériel trouvé est comparé au sein d'Interpol afin de déterminer si des images sont déjà connues ou des personnes identifiées.

Des plates-formes de concertation et de coordination sont également organisées. L'une de ces plates-formes concerne le blocage des sites internet. Ce travail est effectué en collaboration avec les *providers*. Cette expérience vient de Norvège et est maintenant menée dans les autres pays.

Le système d'information et de recherche sur internet – CETS – est à l'étude dans une quinzaine de pays, dont la Belgique. L'échange rapide d'informations devient donc un leitmotiv et s'intègre parfaitement dans le nouveau plan national de sécurité qui accorde une importance particulière à la traite des êtres humains, à la criminalité TIC et à la collaboration internationale.

*samenwerking.*

**Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS).** – *Ik dank de minister voor zijn gedetailleerd antwoord.*

*De doelstelling bestaat erin steeds meer expertise te verwerven in die materie. Het International Centre for Missing and Exploited Children, waarvan Child Focus deel uitmaakt, houdt zich al verschillende jaren bezig met overeenkomsten tussen banken en providers. De politie moet dit werk kunnen voortzetten en er de verantwoordelijkheid voor dragen.*

*Ik bedank de minister in ieder geval dat hij dit dossier opvolgt en er de aandacht aan besteedt die het verdient.*

**Mondelinge vraag van mevrouw Anke Van dermeersch aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen en aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «het innen van parkeerretributies door parkeerbedrijven» (nr. 4-284)**

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Volgens de VVSG besteedt naar schatting 60 à 70% van de Vlaamse steden en gemeenten de controle en inning van parkeerretributies uit aan parkeerbedrijven. Volstrekt legaal, ware het niet dat de manier waarop de inning van de parkeerretributies geschiedt, juridisch op losse schroeven staat. Door de persoonsgegevens te achterhalen die aan een nummerplaat gekoppeld zijn, zouden deze parkeerbedrijven zich bezondigen aan de schending van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Dat is in ieder geval de interpretatie van een aantal rechters. In januari nog sprak een rechter in Oostende een bestuurder vrij om zijn retributie te betalen, omdat het Oostends parkeerbedrijf de wet op de privacy aan zijn laars lapte en de wet op de bewakings- en beveiligingsondernemingen overtrad. Deze vrijspraak is geen alleenstaand geval. Zeer recent deed de vrederechter van Sint-Niklaas een nagenoeg identieke uitspraak om diezelfde juridische redenen. Door deze uitspraken en gelijksoortige verklaringen van academici dreigen steeds meer foutparkeerders hun boete, al dan niet met succes, voor de rechtbank aan te vechten. Andere rechtspraak wijst dan weer op het tegendeel en beweert dat alles binnen het wettelijke kader gebeurt.

Om de vraagtekens rond deze inningsprocedures weg te werken, roept de VVSG de regering op de parkeerovertredingen eenduidig te regelen. Naar verluidt bestaat in dit kader al een advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Is het correct dat de commissie er reeds lang bij de FOD Justitie op aandringt om voormeld probleem te regelen? Zo niet, zal de minister hierover overleg plegen met de commissie en wanneer? Zo ja, waarom is het probleem tot hier toe dan nog niet van de baan?

Hoe beoordeelt de minister de reeds hierover eerder gedane rechterlijke uitspraken?

Acht de minister het bijgevolg raadzaam de desbetreffende federale wetgeving aan te passen?

**De heer Etienne Schouppe**, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – Bij mijn weten heeft de

**Mme Anne-Marie Lizin (PS).** – Je remercie le ministre de sa réponse très détaillée.

L'objectif est d'arriver à de plus en plus d'expertise en cette matière. Au niveau de l'*International Centre for Missing and Exploited Children*, dont *Child Focus* fait partie, nous nous occupons depuis plusieurs années des alliances entre les banques et les *providers*. Il faut que les polices puissent poursuivre ce travail et le reprennent à leur compte.

Je vous remercie en tout cas de suivre ce dossier et de lui accorder l'importance qu'il mérite.

**Question orale de Mme Anke Van dermeersch au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles et au secrétaire d'État à la Mobilité sur «la perception des rétributions de stationnement par des sociétés de parking» (n° 4-284)**

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – Selon l'Union des villes et communes flamandes, de 60 à 70% des villes et communes de Flandre concèdent le contrôle et la perception des rétributions de stationnement à des sociétés de parking. C'est tout à fait légal mais la manière dont la perception est organisée n'a pas de base juridique solide. En se procurant les données à caractère personnel liées au numéro d'immatriculation, ces sociétés violent la loi sur la protection de la vie privée.

C'est en tout cas l'interprétation de certains juges qui accordent l'acquiescement à certains conducteurs et les dispensent du paiement de la rétribution, considérant que les sociétés de parking violent la loi sur la protection de la vie privée et la loi sur les sociétés de gardiennage et de sécurité.

Ces jugements, confirmés par les déclarations de certains professeurs d'université, risquent d'amener de plus en plus de conducteurs n'ayant pas acquitté la rétribution de stationnement à contester en justice l'amende qui leur a été infligée. D'autres juges sont d'un autre avis et estiment que toute la procédure se déroule conformément à la loi.

Pour clarifier la procédure, l'Union des villes et communes flamandes invite le gouvernement à lever toute équivoque dans la réglementation relative aux infractions de stationnement. La Commission de la protection de la vie privée aurait formulé un avis en ce sens.

Est-il vrai que la Commission insiste depuis longtemps déjà auprès du SPF Justice pour qu'il règle ce problème ? Dans la négative, le ministre consultera-t-il la Commission et quand ? Dans l'affirmative, pourquoi ce problème n'est-il toujours pas réglé ?

Que pense le ministre des jugements déjà prononcés à ce sujet ?

Croit-il utile d'adapter la législation fédérale à ce sujet ?

**M. Etienne Schouppe**, secrétaire d'État de la Mobilité, adjoint au premier ministre. – À ma connaissance, la



Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de FOD Mobiliteit niet verzocht het probleem van de toegang tot de databank van de nummerplaten door parkeerbedrijven op te lossen. Het is wel zo dat de commissie dit probleem aan de FOD Justitie gesignaleerd heeft. De commissie heeft immers in februari van dit jaar beslist dat de gerechtsdeurwaarders geen toegang hebben tot de databank van de nummerplaten om het niet-betaalde parkeergeld te innen. Volgens de huidige reglementering hebben alleen de gemeenteontvangers toegang tot de DIV om de parkeerretributies te innen.

In samenspraak met de minister van Binnenlandse Zaken werd de gemeenten er al op gewezen dat ze in hun concessieovereenkomsten met de parkeerbedrijven dienen te bepalen dat de niet-betaalde parkeerretributies via de gemeenteontvanger dienen te worden geïnd.

In de praktijk blijkt echter dat de gemeenten gewoon de identiteit van de houder van de nummerplaat meedelen aan het parkeerbedrijf, dat dan tot invordering overgaat. Ik vermoed dat de vrederechter deze werkwijze bij de rechtszaak in Sint-Niklaas op de korrel heeft genomen.

We kunnen niet ontkennen dat foutparkeerders die hun boete niet betalen, af en toe een vrijspraak krijgen, waarbij de grijze zone in de huidige reglementering en in de toegepaste werkwijze, maximaal wordt afgetast. De voorbeelden die mevrouw Van dermeersch aanhaalt, blijven wel een uitzondering. In het merendeel van de vonnissen worden de niet-betalers wel degelijk veroordeeld zonder dat de rechter enige bezwaren heeft geformuleerd over de wettigheid van de procedure.

Aangezien eenzelfde basiswetgeving duidelijk op verschillende manieren wordt geïnterpreteerd en er daardoor in de praktijk een grijze zone is ontstaan, moet de reglementering worden aangepast aan de realiteit van vandaag, waarbij het betaald parkeren op de openbare weg steeds vaker aan parkeerbedrijven in concessie wordt gegeven. Die werkwijze is al zo veralgemeend dat het mij het beste lijkt de reglementering betreffende de toegang tot de DIV aan te passen.

Ik heb daarover volgende week een overleg gepland met de departementen van Justitie en Binnenlandse zaken en met de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om tot een snelle en accurate oplossing te komen.

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Het verheugt me dat de staatssecretaris overleg plant met de vier betrokken departementen. Daarmee gebeurt er dan alvast iets.

Het is mogelijk dat in het merendeel van de rechterlijke uitspraken de foutparkeerders ongelijk krijgen, maar toevallig hebben de twee voorbeelden die ik aanhaal, bijzonder veel pers aandacht gekregen, zodat de burgers zich afvragen waarom ze nog een verkeersboete zouden betalen en waarom ze niet zouden proberen eveneens zo'n vrijspraak te krijgen. Dat kan toch niet de bedoeling zijn!

**Mondelinge vraag van de heer Dirk Claes aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «de mobiliteits-en parkeerproblematiek rondom de luchthaven van Zaventem» (nr. 4-275)**

**De heer Dirk Claes (CD&V-N-VA).** – De afgelopen dagen

*Commission de la protection de la vie privée n'a pas demandé au SPF Mobilité de résoudre le problème de l'accès à la banque de données des numéros d'immatriculation par les sociétés de parking. Elle a toutefois signalé le problème au SPF Justice. En février de cette année, la Commission a en effet décidé que les huissiers de justice n'avaient pas accès à cette banque de données en vue de la perception des rétributions de stationnement impayées. En vertu de la réglementation actuelle, seuls les receveurs communaux ont accès à la DIV pour percevoir ces rétributions.*

*En accord avec le ministre de l'Intérieur, on a attiré l'attention des communes sur le fait que leurs conventions de concession doivent préciser qu'il appartient au receveur communal de procéder à la perception des rétributions de stationnement impayées.*

*Dans la pratique, les communes se contentent de communiquer l'identité du titulaire de la plaque minéralogique à la société de parking qui procède elle-même à la perception. C'est sans doute ce procédé que certains juges de paix ont dénoncé.*

*Nous ne pouvons nier que les conducteurs en infraction aux règles de stationnement qui ne paient pas leurs amendes sont parfois acquittés en justice mais ces cas restent des exceptions. Dans la plupart des cas, les contrevenants sont bel et bien condamnés et le juge n'émet aucune objection sur la légalité de la procédure.*

*Comme la législation de base prête à des interprétations divergentes, ce qui, dans la pratique, rend la situation assez floue, il faut adapter la réglementation à la réalité actuelle de la concession, laquelle s'est généralisée.*

*Selon moi, il faut de préférence adapter la réglementation relative à l'accès à la DIV.*

*Une concertation avec les départements de la Justice et de l'Intérieur et avec la Commission de la protection de la vie privée est prévue la semaine prochaine. L'objectif est de parvenir rapidement à une solution précise.*

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – Je me réjouis que le secrétaire d'État ait prévu une concertation avec les quatre départements concernés.

*Les acquittements sont peut-être des exceptions mais ils amènent les citoyens qui doivent payer une amende à se demander pourquoi ils ne tenteraient pas eux aussi d'obtenir gain de cause en justice, ce qui ne peut être l'objectif poursuivi !*

**Question orale de M. Dirk Claes au secrétaire d'État à la Mobilité sur «la problématique de mobilité et de parking aux alentours de l'aéroport de Zaventem» (n° 4-275)**

**M. Dirk Claes (CD&V-N-VA).** – Ces derniers jours, un

heeft zich rond de luchthaven van Zaventem een groot probleem voorgedaan in verband met de parkeermogelijkheden. Blijkbaar heeft de luchthaven bijzonder veel succes, vooral bij zakenlui, maar ook bij vakantiegangers. Verder leren ook buitenlanders, onder wie veel zuinige Nederlanders, de weg naar onze luchthaven kennen. Brussel zelf trekt om diverse redenen een eigen publiek aan.

We moeten er permanent op toezien dat Brussel als hoofdstad van Europa en thuishaven van verschillende internationale organisaties, zoals de NAVO en grote bedrijven, zijn status als goed bereikbare centrumstad blijft verdedigen. Daarom is het van cruciaal belang dat we blijven investeren in de infrastructuur van ons mobiliteitsnetwerk, in onze luchthaven en in de middelen om de diverse verkeersknooppunten goed met elkaar te verbinden.

De problemen die zich vorige week hebben voorgedaan, doorkruisen dit voornemen volledig. De naar schatting elfduizend parkeerplaatsen waren bezet. Meer gebruik maken van het openbaar vervoer was voor de reizigers niet evident wegens het beperkte aanbod op deze feestdagen. Er waren bovendien wegenwerken aan de gang en rond de luchthaven was er al druk verkeer, onder meer op de ring rond Brussel. Er waren dus geen echte alternatieven voor de reizigers.

De hele toestand heeft ernstige gevolgen, zowel voor de individuele reizigers als voor mensen die om professionele en zakelijke redenen de luchthaven willen bereiken. De uitbating is in handen van Brussels Airport, maar de gevolgen van de problematiek reiken veel verder dan de luchthaven alleen.

Zo wordt ook de omgeving van de luchthaven rechtstreeks met deze last geconfronteerd en het verkeer rondom de luchthaven lijdt onder deze preciaire situatie.

Zowel door de overheid als door privépartners wordt bijzonder veel geïnvesteerd in de bereikbaarheid van ons land en in de status van ons land als politiek centrum. Ook in de uitbouw van onze luchthaven als mobiliteitsknooppunt worden veel middelen gestoken. Dan is het ook niet acceptabel dat dit alles wordt teniet gedaan door een gebrek aan parkeerplaatsen.

Ook voor de betrouwbaarheid van Vlaanderen en België als zakenland moeten voldoende faciliteiten worden aangeboden en zijn die problemen niet aanvaardbaar.

Er werd geparkeerd op bermen en op plaatsen waar dat niet was toegelaten, waardoor gevaarlijke situaties ontstonden. Ik kan de individuele reiziger, die in paniek raakt als hij zijn vlucht naar zijn bestemming dreigt te missen, echter begrijpen.

Bestaat er een systeem waardoor de reizigerspieken op de luchthaven van Zaventem bij voorbaat kunnen worden berekend en de potentiële reizigers kunnen worden gewaarschuwd?

Worden er bijzondere maatregelen genomen wanneer er een tekort aan parkeermogelijkheden dreigt op te treden? Ik denk aan extra parkeermogelijkheden, een shuttledienst waarvan misschien meer gebruik moet worden gemaakt, zeker voor chartervluchten, en openbaar vervoer, dat al aanwezig is, maar misschien nog moet worden verbeterd.

*problème important s'est posé aux alentours de l'aéroport de Zaventem au sujet des possibilités de parking. L'aéroport a manifestement beaucoup de succès, surtout auprès des hommes d'affaires, mais aussi des vacanciers.*

*Nous devons veiller en permanence à ce que Bruxelles, en tant que capitale de l'Europe et siège de différentes organisations internationales, comme l'Otan, et de grandes entreprises, continue à défendre son statut de ville centrale bien accessible. C'est pourquoi il est crucial que nous continuions à investir dans les infrastructures de notre réseau de mobilité, nos aéroports et les moyens de relier les divers nœuds routiers.*

*Les problèmes qui se sont produits la semaine dernière contrecarrent complètement cette résolution. Les places de parking dont on estime le nombre à 11.000 étaient occupées. Utiliser davantage les transports publics n'était pas évident pour les voyageurs en raison de l'offre limitée durant ces jours de fête. En outre, des travaux routiers étaient en cours et, aux alentours de l'aéroport, la circulation était déjà fort dense, entre autres sur le ring de Bruxelles. Il n'y avait donc guère d'autres possibilités pour les voyageurs.*

*Cette situation a des conséquences graves, tant pour les voyageurs individuels que pour les personnes qui veulent atteindre l'aéroport pour des raisons professionnelles et d'affaires. L'exploitation est dans les mains de Brussels Airport, mais les problèmes s'étendent bien au-delà de l'aéroport.*

*Ainsi, les alentours de l'aéroport sont directement confrontés à cette nuisance et le trafic autour de l'aéroport souffre de cette situation précaire.*

*Tant les pouvoirs publics que les partenaires privés investissent massivement dans l'accessibilité de notre pays et son statut de centre politique. Beaucoup de moyens sont également consacrés au développement de l'aéroport en tant que carrefour de mobilité. Il n'est dès lors pas acceptable que tout cela soit annihilé par un manque de places de stationnement.*

*De même, pour la crédibilité de la Flandre et de la Belgique en tant que centres d'affaires, des facilités suffisantes doivent être offertes et ces problèmes ne sont pas acceptables.*

*On s'est parqué sur des accotements et sur des emplacements interdits, ce qui a créé des situations dangereuses. Je puis cependant comprendre le voyageur individuel qui panique quand il risque de rater son vol.*

*Y a-t-il un système permettant de calculer à l'avance les pointes de voyageurs à l'aéroport de Zaventem et de prévenir les voyageurs potentiels ?*

*Des mesures particulières sont-elle prises lorsqu'un manque de possibilités de parking menace de se produire ? Je pense à des possibilités de parking supplémentaires, au service de navette qu'il faut peut-être utiliser davantage, certainement pour les vols charters, à un transport public qui existe déjà mais qui doit peut-être encore être amélioré.*

*Quelles mesures les pouvoirs publics prennent-ils lorsque la situation risque de dégénérer et que la circulation autour de l'aéroport menace d'être bloquée ?*

*Le secrétaire d'État envisage-t-il une concertation avec tous*

Welke maatregelen neemt de overheid wanneer de situatie uit de hand dreigt te lopen en het verkeer rondom de luchthaven dreigt geblokkeerd te raken?

Plant de staatssecretaris een overleg met alle betrokkenen om te voorkomen dat deze situatie zich in de toekomst nog zal voordoen?

Welke acties plant de staatssecretaris, in samenwerking met de minister van Overheidsbedrijven, om toekomstgericht in voldoende betrouwbare alternatieven van openbaar vervoer te voorzien, ook op de minder voor de hand liggende momenten van de dag?

**De heer Etienne Schouppe**, staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister. – Op basis van de vluchtschema's en de reispatronen van de passagiers worden wekelijks voorspellingen gemaakt over het aantal aankomende en vertrekkende passagiers. Die analyses geven per dag en per uur het verwachte aantal aankomende en vertrekkende passagiers weer.

Als er piekmomenten worden voorspeld, worden op korte termijn een aantal acties ondernomen. Via de pers wordt meegedeeld dat er problemen zijn en wordt, afhankelijk van de situatie, advies gegeven aan de passagiers. Zo werd bijvoorbeeld vorige week en deze week sterk aangeraden om naar de luchthaven te komen met het openbaar vervoer. Er is bovendien een continue optimalisatie van de parkeerinfrastructuur, volgens de bezettingspercentages. Sommige parkeergelegenheden zijn behoorlijk flexibel op het vlak van capaciteit. Voorts is er voortdurend informatie en coördinatie met betrekking tot de bezetting van de parkeerplaatsen tussen de exploitant Interparking, BIAC en de federale politie. Daarnaast wordt de informatie voor de gebruikers die in de parkeergelegenheden aanwezig zijn geoptimaliseerd. Het personeel informeert de gebruikers regelmatig over de eventueel nog beschikbare alternatieve mogelijkheden.

U stelt het fenomeen als exceptioneel voor, maar het is een bijna permanente situatie geworden.

In verband hiermee kan ik meedelen dat exploitant Interparking sedert vorig jaar klaarstaat om parkeerruimte FP3 met 2.300 extra parkeerplaatsen uit te breiden. De firma heeft de bouwplannen intern goedgekeurd en in december 2007 heeft ze een bouwaanvraag ingediend. De firma heeft al voor 250.000 euro studiekosten gemaakt en zodra ze de bouwtoelating ontvangt, kan ze met de werkzaamheden aanvangen. Ze wacht dus op het groene licht van BIAC.

Om te voorkomen dat de verkeerssituatie rond de luchthaven uit de hand loopt, controleert de federale politie de toegangswegen tot de luchthaven voortdurend. Als op een toegangsweg filevorming dreigt met een mogelijke start op de ringweg, wordt de dispatching ingelicht en worden reizigers er via diverse communicatiekanalen toe aangezet om toch maar het openbaar vervoer te nemen.

De analyses waarvan ik de resultaten heb toegelicht, kwamen tot stand in overleg met alle betrokken partijen.

Conform de contractuele bepalingen bespreken de raad van bestuur van BIAC en parkeerplaatsexploitant Interparking samen de uitbreiding van de parkeercapaciteit op de

*les intéressés pour éviter que cette situation se produise encore à l'avenir ?*

*Quelles actions le secrétaire d'État envisage-t-il, en collaboration avec le ministre des Entreprises publiques, pour prévoir des solutions de rechange suffisamment fiables de transports publics, y compris aux moments les plus difficiles de la journée ?*

**M. Etienne Schouppe**, secrétaire d'État de la Mobilité, adjoint au premier ministre. – *Sur la base des schémas de vol et des itinéraires des passagers, on fait chaque semaine des prévisions du nombre d'arrivées et de départs de voyageurs. Ces analyses expriment, par jour et par heure, le nombre attendu d'arrivées et de départs.*

*Lorsque des pics sont prévus, on entreprend à court terme une série d'actions. Par le biais de la presse, on signale que des problèmes se posent et, en fonction de la situation, on donne des conseils aux passagers, par exemple d'emprunter les transports publics.*

*Il y a en outre une optimisation continue des infrastructures de stationnement selon les pourcentages d'occupation. Certains parkings ont une capacité flexible. De plus, une information sur et une coordination de l'occupation des parkings ont constamment lieu entre l'exploitant Interparking, BIAC et la police fédérale. En outre, les informations aux utilisateurs présents dans les parkings sont optimisées. Le personnel informe régulièrement les utilisateurs des autres possibilités éventuellement encore disponibles.*

*Vous présentez le phénomène comme exceptionnel, mais c'est devenu une situation quasi permanente.*

*Je puis vous dire à cet égard que l'exploitant Interparking est prêt, depuis l'année dernière, à agrandir le parking FP3 de 2.300 places supplémentaires. La firme a approuvé les plans de construction et introduit une demande de permis de bâtir en décembre 2007. Elle a déjà exposé 250.000 euros de frais d'étude et dès qu'elle recevra le permis de bâtir elle pourra commencer les travaux. Elle attend donc le feu vert de BIAC.*

*Pour éviter que la situation du trafic autour de l'aéroport dégénère, la police fédérale contrôle constamment les routes d'accès. Lorsqu'une file menace de s'y former, avec la possibilité d'une queue sur le ring, le dispatching est informé et les voyageurs sont invités, par le biais de divers canaux de communication, à emprunter quand même les transports en commun.*

*Les analyses dont j'ai dit les résultats ont été faites en concertation avec toutes les parties concernées.*

*Conformément aux dispositions contractuelles, le conseil d'administration de BIAC et l'exploitant Interparking discutent ensemble de l'extension de la capacité de parking à l'aéroport.*

*Quelles initiatives prend-on conjointement avec le ministre des Entreprises publiques pour assurer à l'avenir, y compris aux moments les plus difficiles de la journée, l'accès à*

luchthaven.

Wat wordt samen met de minister van Overheidsbedrijven ondernomen om in de toekomst ook op minder voor de hand liggende momenten van de dag de bereikbaarheid van de luchthaven te verzekeren via een voldoende ruim aantal betrouwbare openbaar vervoersalternatieven?

Mevrouw Vervotte heeft in dit verband geen directe greep op BIAC aangezien het geen overheids- maar een privébedrijf is.

Het aanspreekpunt bij het openbaar vervoer zijn de uitbaters van het openbaar vervoer zelf. Gezien de beperkte mogelijkheden van een eindstation voor de spoorwegen doen zowel tram- als busmaatschappijen reeds aanzienlijke inspanningen. Momenteel zijn er vijf rechtstreekse spoorverbindingen tot Zaventem Luchthaven. De diabolowerken zijn in uitvoering en zullen van Zaventem een doorgangsstation maken in plaats van een eindstation. Vanuit de vier windhoeken in ons land zal men dan naar het multimodale spoorwegknooppunt Zaventem kunnen sporen. Zoals de werken nu opschieten, wordt het einde ervan tegen december 2011 gepland. Vanaf 2012 zal met de extra spoorverbindingen ook het aantal reismogelijkheden naar de luchthaven van Zaventem toenemen en zal een optimaal exploitatieschema kunnen worden uitgewerkt.

Sinds eind vorig jaar wordt de luchthaven bediend door een uitgebreid busnetwerk dat wordt aangevuld met een interne shuttledienst. Niet minder dan 19 buslijnen verbinden de omliggende regio Brussel en Antwerpen met de luchthaven en met het Brusselse metronetwerk. Er bestaan frequente verbindingen van 5.30 uur tot middernacht. Per dag vertrekken er niet minder dan 1012 bussen. Men kan vandaag niet beweren dat de openbare vervoersmaatschappijen geen inspanningen doen.

Dankzij het diaboloproject zal vanaf 2012, vooral voor wie van verder komt dan uit Antwerpen of Brussel, de bereikbaarheid van de luchthaven substantieel verbeteren.

**De heer Dirk Claes (CD&V-N-VA).** – Voor het imago van ons land is het wel belangrijk dat de luchthaven op elk ogenblik van de dag goed bereikbaar blijft.

Ik stel vast dat 2.300 extra parkeerplaatsen zullen worden aangelegd. Hopelijk wordt de bouwvergunning daarvoor vlug afgeleverd. Blijven investeren in dure parkeertorens is echter misschien niet zo verstandig. Misschien is het logischer om te investeren in een all-inticket, een vliegtuigticket waarin bus- en/of treinkosten inbegrepen zijn.

**Mondelinge vraag van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven en aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «de spontane treinstaking te Charleroi» (nr. 4-285)**

**Mevrouw Martine Taelman (Open Vld).** – Gisteren was er in Charleroi een spontane staking van het treinpersoneel. Daardoor reden op het traject Brussel-Charleroi slechts twintig procent van de treinen. Ik lees vandaag in de krant dat er tussen Antwerpen en Brussel in de avondspits vijf treinen op zeven reden. Vele mensen kwamen te laat op hun werk. Anderen ergerden zich opnieuw aan het gebrek aan communicatie. Zo werden de pendelaars in Antwerpen

*l'aéroport par le biais d'un nombre suffisamment important de solutions de rechange de transports publics fiables ? Dans ce contexte, Mme Vervotte n'a pas de prise directe sur BIAC étant donné qu'il s'agit d'une entreprise non pas publique mais privée.*

*Le point de contact auprès des transports publics sont les exploitants de ces derniers. Étant donné les possibilités limitées d'une gare terminus des chemins de fer, les sociétés tant de tram que de bus font déjà des efforts appréciables. Actuellement, cinq liaisons ferroviaires directes conduisent à l'aéroport de Zaventem. Les travaux Diabolo sont en cours et feront de Zaventem une gare de transit au lieu d'une gare terminus. On pourra alors voyager en train des quatre coins du pays vers le carrefour ferroviaire multimodal de Zaventem. Étant donné la façon dont les travaux progressent à l'heure actuelle, leur achèvement est prévu pour décembre 2011. À partir de 2012, avec les liaisons ferroviaires supplémentaires, le nombre de possibilités de transport vers l'aéroport de Zaventem augmentera et un schéma d'exploitation optimal pourra être développé.*

*Depuis la fin de l'an dernier, l'aéroport est desservi par un réseau de bus étendu, complété par un service interne de navettes. Pas moins de 19 lignes de bus relient les régions environnantes de Bruxelles et d'Anvers à l'aéroport et au réseau de métro bruxellois. Il y a des liaisons fréquentes de 5 h 30 à minuit. Chaque jour, quelque 1.012 bus circulent. On ne peut donc prétendre aujourd'hui que les sociétés de transports publics ne font aucun effort.*

*Grâce au projet Diabolo, à partir de 2012, surtout pour ceux qui viennent d'au-delà d'Anvers ou de Bruxelles, l'accessibilité de l'aéroport s'améliorera de manière substantielle.*

**M. Dirk Claes (CD&V-N-VA).** – Il importe pour l'image de notre pays que l'aéroport reste bien accessible à tout moment de la journée.

*Je constate que 2.300 places de parking supplémentaires seront installées. Il faut espérer que le permis de bâtir sera rapidement délivré. Cependant, il n'est peut-être pas très raisonnable de continuer à investir dans des tours de parking coûteuses. Peut-être est-il préférable d'investir dans un ticket all-in, un ticket d'avion comprenant les frais de bus et, ou de train.*

**Question orale de Mme Martine Taelman à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques et au secrétaire d'Etat à la Mobilité sur «la grève de trains sauvage à Charleroi» (n° 4-285)**

**Mme Martine Taelman (Open Vld).** – Une grève sauvage du personnel des chemins de fer a eu lieu hier à Charleroi. De ce fait, vingt pour cent seulement des trains circulaient sur la ligne Bruxelles-Charleroi. Je lis aujourd'hui dans la presse que cinq trains sur sept ont circulé entre Anvers et Bruxelles à l'heure de pointe de la soirée. Beaucoup d'usagers sont arrivés en retard à leur travail. D'autres se sont indignés du manque de communication. Ainsi, à Anvers-Central, les

Centraal 's avonds richting station van Berchem gestuurd om daar op een trein te wachten die uiteindelijk werd afgeschaft. De trein van 16.57 uur vanuit Brussel Centraal naar Antwerpen had dan al 25 minuten vertraging opgelopen.

Er zou ook een structureel probleem zijn met de lijn Antwerpen-Charleroi. Op die lijn komen inderdaad vaak vertragingen voor, wellicht omdat het zo'n lang traject is. Een precedent is de lijn Turnhout-Manage, die in het verleden ondubbeld werd omdat de lengte van het traject zoveel vertragingen veroorzaakte.

Hoeveel treinen werden gisteren afgeschaft? Klopt het dat op de lijn Brussel-Charleroi slechts twintig procent van de treinen reden? Welk percentage van het normaal voorziene aantal treinen reed gisteren tussen Antwerpen en Brussel?

Hoeveel klachten ontving de NMBS gisteren over afgeschafte treinen? Hoeveel klachten over afgeschafte treinen ontving de NMBS sedert 1 januari 2008? Welke evolutie tekent zich af ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar?

Hoeveel klachten over vertragingen en eventuele gevolgvertragingen door de stakingsactie ontving de NMBS gisteren? Hoeveel klachten over vertragingen ontving de NMBS sedert 1 januari 2008? Welke evolutie tekent zich af ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar?

Hoeveel klachten over gebrekkige communicatie over de stakingsactie ontving de NMBS gisteren? Hoeveel klachten over gebrekkige communicatie ontving de NMBS sedert 1 januari 2008? Welke evolutie tekent zich af ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar?

Wat zal de minister doen om dergelijke stakingen in de toekomst te voorkomen, zodat de vele reizigers niet langer de dupe blijven van acties zoals die van gisteren, die ontegensprekelijk een ernstige verstoring van het treinverkeer veroorzaken?

Meent de minister dat met de NMBS moet worden nagedacht over een eventuele splitsing van de lijn Antwerpen-Charleroi, naar het voorbeeld van de lijn Turnhout-Manage, wegens het te hoge risico op vertragingen door de lengte van de lijn?

**Mevrouw Inge Vervotte**, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven. – Op een totaal van 3.791 treinen werden er 178 afgeschaft. Dat is 4,7%. Op de L 124, Antwerpen-Brussel-Charleroi, rijden op een weekdag 220 reizigerstreinen in de twee richtingen, waarvan dertig piekuurtreinen. Op 7 mei 2008 reden 84 op 190 IC-, L-, IR- of CR-treinen. Van de P-treinen reden er op 7 mei 2008, negen op dertig. Dat betekent 93 op 220 of 42,3 procent.

De NMBS heeft vier klachten ontvangen over treinen die werden afgeschaft ten gevolge van de staking. Tussen 1 januari en 30 april 2008 heeft de NMBS 1.179 klachten ontvangen over afgeschafte treinen. De redenen zijn zeer uiteenlopend. In dezelfde periode in 2007 ontving de NMBS 584 klachten.

De NMBS heeft vijf klachten ontvangen over vertragingen ten gevolge van de staking. Tussen 1 januari en 30 april 2008 heeft de NMBS 2.492 klachten ontvangen over vertragingen en ook hier zijn de redenen zeer uiteenlopend. In dezelfde periode in 2007 ontving de NMBS 2.221 klachten.

*navetteurs ont été dirigés vers la gare de Berchem pour y prendre un train qui a finalement été supprimé. Le train de 16 h 57 Bruxelles Central-Anvers avait déjà pris alors plus de 25 minutes de retard.*

*Un problème structurel se poserait aussi pour la ligne Anvers-Charleroi. De nombreux retards se produisent en effet sur cette ligne, peut-être en raison de la longueur du trajet. La ligne Turnhout-Manage est un précédent puisqu'elle a été dédoublée autrefois en raison des nombreux retards engendrés par la longueur du trajet.*

*Combien de trains ont-ils été supprimés hier ? Est-il exact que vingt pour cent seulement des trains circulaient sur la ligne Bruxelles-Charleroi ? Quel est le pourcentage de trains normalement prévus qui circulaient hier entre Anvers et Bruxelles ?*

*Combien de plaintes la SNCB a-t-elle reçues hier à propos des trains supprimés ? Combien de plaintes a-t-elle reçues depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008 ? Quelle est l'évolution par rapport à la même période de l'an dernier ?*

*Combien de plaintes au sujet de retards et de conséquences éventuelles de ces retards la SNCB a-t-elle reçues hier à la suite de la grève ? Combien de plaintes au sujet de retards la SNCB a-t-elle reçues depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008 ? Quelle est l'évolution par rapport à la même période de l'an dernier ?*

*Combien de plaintes au sujet du manque de communication sur l'action de grève la SNCB a-t-elle reçues hier ? Combien de plaintes au sujet du manque de communication la SNCB a-t-elle reçues depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008 ? Quelle est l'évolution par rapport à la même période de l'an dernier ?*

*Que compte faire la ministre pour prévenir de telles grèves à l'avenir, de sorte que les nombreux voyageurs ne soient plus les pigeons d'actions telles que celle d'hier, qui perturbent indéniablement le trafic ferroviaire ?*

*La ministre pense-t-elle qu'il faudrait envisager avec la SNCB un dédoublement éventuel de la ligne Anvers-Charleroi, à l'instar de la ligne Turnhout-Manage, en raison du trop grand risque de retards dus à la longueur de la ligne ?*

**Mme Inge Vervotte**, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques. – Sur un total de 3.791 trains, 178 ont été supprimés, soit 4,7 pour cent. Sur la L 124 Anvers-Bruxelles-Charleroi, il circule chaque jour de la semaine 220 trains de voyageurs dans les deux directions, dont trente trains P. Le 7 mai 2008, 84 trains IC, L, IR ou CR sur 190 ont circulé. Sur les trains P, neuf trains sur trente ont circulé le 7 mai 2008, c'est-à-dire 93 sur 220 ou 42,3 pour cent.

*La SNCB a reçu quatre plaintes à propos de trains supprimés à la suite de la grève. Entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 avril 2008, elle a reçu 1.179 plaintes au sujet de trains supprimés. Les raisons invoquées sont très diverses. Au cours de la même période en 2007, la SNCB a reçu 584 plaintes.*

*La SNCB a reçu cinq plaintes au sujet de retards dus à la grève. Entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 avril 2008, la SNCB a reçu 2.492 plaintes au sujet de retards pour des raisons diverses. Au cours de la même période en 2007, la SNCB a reçu 2.221 plaintes.*

*La SNCB a reçu quatre plaintes concernant le manque*

De NMBS heeft vier klachten ontvangen over het gebrek aan informatie ten gevolge van de staking.

Bij de behandeling van die problemen blijf ik uitgaan van twee beginselen: het stakingsrecht is zowel in het Belgische recht als op internationaal vlak erkend als rechtsregel en stakingen zijn het gevolg van het falen van het sociaal overleg.

Het is natuurlijk vooral de burger die daar hinder van ondervindt. Al wie betrokken is bij de overheidssector, heeft de verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat alle burgers op de dienstverlening van de overheidsdiensten en -bedrijven kunnen rekenen.

Ik betreur de actie van gisteren. Ik kan er alle begrip voor opbrengen dat werknemers niet akkoord gaan met een sociaal voorstel dat op tafel ligt, maar het is dan de normale gang van zaken dat eerst een stakingsaanzegging wordt ingediend. Op die manier kan het sociaal overleg opgestart worden om een oplossing te zoeken.

Indien dat overleg niets oplevert, kan tot staking worden overgegaan. Spontaan tot staken overgaan, zonder dat sprake is van uitzonderlijke omstandigheden, zoals bijvoorbeeld het geval is bij een agressie, vind ik in dit geval dus niet de juiste oplossing. Mijn stelling is altijd geweest dat sociaal overleg alleen kan werken wanneer men zich houdt aan een aantal afspraken en een aantal procedures, wat men in dezen niet heeft gedaan. Voor mij was dit geen spontane actie, maar een actie die eigenlijk het falen van een sociaal overleg was en waarvoor dus een stakingsaanzegging had moeten worden ingediend.

Ik probeer samen met de vakbonden hieromtrent sluitende afspraken te maken voor de toekomst. Ik wijs er nog op dat de actie die gisteren plaatsvond, niet is uitgelokt door de vakbonden, maar wel door een aantal mensen op het terrein. Dat neemt niet weg dat de zaak even ernstig is en dat de procedures van het sociaal overleg ernstig moeten worden genomen.

De splitsing van de lijn Antwerpen-Charleroi is in principe mogelijk, maar niet opportuun uit economisch en commercieel oogpunt. Dit impliceert immers dat bijkomende rijpaden in de Brusselse Noord-Zuidverbinding moeten worden gevonden. De treinen vanuit Charleroi moeten doorrijden tot Brussel Noord, terwijl de treinen vanuit Antwerpen tot in Brussel Zuid moeten rijden, wat een verdubbeling van het aantal rijpaden voor deze gesplitste treinverbinding betekent, en wat momenteel dus niet mogelijk is.

**Mevrouw Martine Taelman (Open Vld).** – Ik dank de minister voor het antwoord. Als ik het goed begrepen heb, is het aantal klachten over de afgeschafte treinen dit jaar aanzienlijk gestegen: van een paar honderd vorig jaar tot zo'n 4.000 nu. Dat wijst toch op een heel groot probleem.

**Mevrouw Inge Vervotte,** minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven. – Er is inderdaad een aanzienlijke stijging van het aantal klachten. Daarom stel ik ook voor bij de nieuwe beheersovereenkomst de afgeschafte treinen te laten meetellen in het systeem dat rekening houdt met de vertragen. In het voorstel van beheersovereenkomst zullen

*d'informations à la suite de la grève.*

*En examinant ces problèmes, je continue à me baser sur deux principes : le droit de grève est reconnu, tant en Belgique que sur le plan international, comme une règle de droit et les grèves résultent de l'échec de la concertation sociale.*

*C'est évidemment le citoyen qui en pâtit le plus. Quiconque est impliqué dans le secteur public doit veiller à ce que tous les citoyens puissent compter sur les services des entreprises publiques.*

*Je déplore l'action d'hier. Je peux comprendre que les travailleurs ne soient pas d'accord avec une proposition sociale mais il serait logique alors de déposer un préavis de grève, ce qui permet d'amorcer une concertation sociale pour rechercher une solution.*

*En cas d'échec de la concertation, on peut envisager une grève. En l'occurrence, j'estime qu'une grève sauvage, en l'absence de circonstances exceptionnelles, comme par exemple une agression, n'est pas la bonne solution. J'ai toujours défendu la thèse selon laquelle la concertation sociale ne pouvait fonctionner que dans le respect d'un certain nombre d'accords et de procédures, ce qui n'a pas été le cas ici. Pour moi, ce n'était pas une action spontanée, mais une action consécutive à l'échec de la concertation sociale, et qui aurait dû dès lors faire l'objet d'un préavis de grève.*

*Je tenterai de conclure des accords valables avec les syndicats pour l'avenir. Je souligne encore que l'action d'hier n'a pas été lancée par les syndicats mais par quelques travailleurs du terrain. Il n'empêche que l'affaire est grave et que les procédures de concertation sociale doivent être prises au sérieux.*

*Si le dédoublement de la ligne Anvers-Charleroi est en principe réalisable, il n'est pas opportun dans une optique économique et commerciale. Il faudrait en effet trouver des voies supplémentaires dans la liaison Nord-Midi à Bruxelles. Les trains de Charleroi devraient rouler jusqu'à Bruxelles Nord et les trains d'Anvers jusqu'à Bruxelles Midi, ce qui impliquerait un dédoublement du nombre de voies pour cette liaison ferroviaire scindée, ce qui est impossible pour l'instant.*

**Mme Martine Taelman (Open Vld).** – Je remercie la ministre pour sa réponse. Si j'ai bien compris, le nombre de plaintes au sujet des trains supprimés a considérablement augmenté cette année : il est passé de quelques centaines l'an dernier à 4000 environ aujourd'hui. Cela montre l'ampleur du problème.

**Mme Inge Vervotte,** ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques. – On observe en effet une hausse considérable du nombre de plaintes. C'est pourquoi je propose également que dans le nouveau contrat de gestion, on comptabilise les trains supprimés parmi les retards. Dans la proposition de contrat de gestion, ces retards auront un

die vertragingen een impact hebben op de mogelijke prijsstijgingen bij de NMBS.

**Mevrouw Martine Taelman (Open Vld).** – Dat is natuurlijk belangrijk voor de reiziger, maar een afgeschafte trein zorgt ook voor heel veel wrevel. Dat moet dus zoveel mogelijk worden vermeden.

Wat de staking van gisteren betreft, denk ik dat iedereen het met de minister eens is dat een dergelijke actie niet kan en dat het een probleem is inzake sociaal overleg. Ik hoop dat de gesprekken van de minister resultaat zullen hebben. Ik vrees alleen dat ze meer dwangmiddelen zal moeten gebruiken. Spontane stakingen zijn de laatste tijd immers schering en inslag en alleen overleg zal niet veel opleveren.

**Mondelinge vraag van de heer Richard Fournaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over «de criteria voor de selectie van carrosseriebedrijven door de verzekeringsmaatschappijen en het omzeilen van de wetgeving inzake de vrije mededinging» (nr. 4-274)**

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *Mijn vraag werd mij ingegeven door de lectuur van het memorandum dat werd opgesteld voor de verkiezingen van 2007 door de Nederlands- en Franstalige vertegenwoordigers van de verzekeringsmakelaars en financiële tussenpersonen over de wijze waarop de verzekeringssector wordt beheerd. Ik verwijst met name naar de richtlijnen en andere wetgeving inzake de mededinging. Zo lees ik dat de Belgische verzekeringssector wordt gekenmerkt door een sterke concurrentie. Dat vertaalt zich in een groot aantal spelers ... Elke speler moet worden onderworpen aan dezelfde regels, wat een loyale concurrentie garandeert, maar ook een evenwaardige bescherming van de consument ... De consumenten en de ondernemingen kunnen, voor hun verzekeringen, een beroep doen op verschillende distributiekanaalen ... Onze beroepen zijn in België momenteel sterk gereguleerd. Uit een coherente zorg ter bescherming van de consument heeft België geopteerd voor een reglementering van het geheel van de distributie van verzekeringen ...*

*De verzekeringswereld wil zich aan de Belgische bevolking voordoen als een sector die wordt gekenmerkt door mededinging, maar waar identieke regels gelden voor iedereen.*

*In het licht van dat memorandum wil ik een vraag stellen over een sector die vaak verweven is met de verzekeringssector, namelijk de carrosseriebedrijven. Ik had graag een diepgaand onderzoek over de wijze waarop erkende carrosseriebedrijven worden geselecteerd door een verzekeringsonderneming.*

*Die ondernemingen leggen inderdaad voor die bedrijven selectiecriteria vast die de mededinging vervalsen, in de eerste plaats door hun klanten, in dit geval eigenaars van beschadigde voertuigen, te leiden naar een bepaald carrosseriebedrijf. Zelfs als de ondernemingen dit niet verplicht opleggen, laten de administratieve faciliteiten en voorgestelde voordelen de klant geen vrije keuze. Voordelen zijn bijvoorbeeld een vermindering met 500 euro op de*

*impact sur des hausses de prix éventuelles à la SNCB.*

**Mme Martine Taelman (Open Vld).** – *C'est bien entendu important pour le voyageur mais une suppression de train occasionne aussi beaucoup d'amertume. Il faut donc l'éviter autant que possible.*

*Quant à la grève d'hier, tout le monde doit penser, comme la ministre, qu'une telle action n'est pas tolérable et que c'est un problème de concertation sociale. J'espère que les pourparlers avec la ministre seront productifs. Je crains seulement qu'elle devra davantage recourir à des moyens coercitifs. Les grèves sauvages sont en effet monnaie courante ces derniers temps et la concertation ne pourra pas résoudre grand-chose à elle seule.*

**Question orale de M. Richard Fournaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur «les critères de sélection des carrossiers par les compagnies d'assurances et le détournement des législations relatives à la libre concurrence» (n° 4-274)**

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Ma question m'a été inspirée par la lecture du mémorandum rédigé, en vue des élections législatives de 2007, par les représentants des courtiers en assurances et des intermédiaires financiers, tant néerlandophones que francophones, concernant la manière dont le secteur des assurances est régi ; je pense notamment aux directives et autres lois relatives à la concurrence. Je vous lis quelques extraits de ce texte : « ... le secteur d'assurance belge est caractérisé par une forte concurrence. Cela se traduit par un nombre important d'acteurs... Chaque acteur doit se voir imposer les mêmes règles, cela garantit une concurrence loyale, mais aussi une protection du consommateur équivalente... Les consommateurs et les entreprises peuvent faire appel, pour leurs besoins en assurances, à divers canaux de distribution... Nos métiers sont actuellement fortement réglementés en Belgique. Dans un souci cohérent de défense du consommateur, la Belgique a opté pour une réglementation de l'ensemble de la distribution de l'assurance... ».*

*Le monde de l'assurance souhaite se présenter à la population belge comme étant un secteur d'activité certes caractérisé par la concurrence, mais où tous et toutes sont régis par des règles identiques en la matière.*

*À la lumière de ce mémorandum, je voudrais vous interroger sur un problème qui concerne un secteur d'activité souvent en relation avec le monde de l'assurance, à savoir les entreprises de carrosserie. Je souhaiterais un examen approfondi de la manière dont est régie la sélection des entreprises en carrosserie agréées par telle ou telle compagnie d'assurances.*

*En effet, les compagnies d'assurances fixent, pour ces entreprises, des critères de sélection qui faussent le marché de la concurrence, tout d'abord en orientant les clients, en l'occurrence les propriétaires d'un véhicule accidenté, vers tel ou tel carrossier. Même si les compagnies d'assurances n'imposent pas le recours obligatoire aux services d'une carrosserie agréée, le prétexte de facilités administratives et les avantages proposés ne laissent plus le libre choix aux clients. Citons, parmi ces avantages, une réduction de 500*



*vrijstelling, een gratis vervangvoertuig, de rechtstreekse betaling van het carrosseriebedrijf, ...*

*De maatschappijen spiegelen het publiek ook het begrip 'erkend' voor, wat voor de gewone sterveling synoniem is van eerlijkheid, bekwaamheid en ernst. Die praktijk schaaft impliciet de naam van de 'niet-erkenden'. Op die manier lijken me de regels van de vrij mededinging te worden vervalst.*

*De manier waarop de verzekeringsondernemingen de carrosseriebedrijven selecteren is soms verrassend. Zo leggen ze bijvoorbeeld op dat carrosseriebedrijven minimum vijf werknemers moeten tellen of minimum tien herstellingen per week moeten doen. Voor een nieuwkomer op de markt wordt het aldus zo goed als onmogelijk om in aanmerking te komen.*

*Ik wens dan ook dat uw administratie de opdracht zou krijgen een gedetailleerde studie te maken over de wijze waarop het systeem momenteel in ons land werkt om te controleren of de mededingingsregels worden nageleefd en te bekijken of het niet raadzaam is onze wetgeving aan te passen om de strijd aan te gaan tegen wat kan worden beschouwd als oneerlijke concurrentie of in ieder geval als een ongepaste inmenging in de regels van de vrije mededinging.*

**De heer Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen. – *Momenteel dient de Algemene Directie Mededinging geen enkele zaak in dit verband te behandelen en is er evenmin een klacht dienaangaande ingediend. Volgens mijn informatie is ook geen enkel dossier in onderzoek bij het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging.*

*In het geval dat een verzekeringsonderneming een netwerk van erkende constructeurs of herstellende in het leven roept volgens de principes van de selectieve distributie, dat wil zeggen op een open, transparante en niet-discriminerende wijze, zonder enige kwantitatieve verplichting of dwang, lijkt me daar weinig tegen in te brengen.*

*Het is duidelijk dat de inrichting van een modern en goed ingerichte garage of dito carrosseriebedrijf een belangrijke kost betekent. De herstellingskost is trouwens een productiekost die de verzekeraars zo goed mogelijk trachten te beheersen. Een goede verzekeraar moet zijn kosten in het oog houden, wat uiteraard gevolgen heeft voor de garagisten.*

*Bij mogelijk misbruik of inbreuk op de regels van de mededinging moet contact worden genomen met de Algemene Directie Mededinging van de FOD of moet een klacht worden ingediend bij de Raad voor de Mededinging waar het auditoraat, op basis van zijn prioriteitenbeleid in de dossierbehandeling, de zaak grondiger zal onderzoeken.*

**De heer Richard Fournaux (MR)**. – *Het antwoord ontgoochelt me. Uw collega, mevrouw Laruelle, stelt dat alles wordt gedaan, op een interessante wijze trouwens, om nieuwe zelfstandigen aan te moedigen, met name door een reorganisatie van de toegang tot het beroep.*

*U wijst op de mogelijkheid om een klacht in te dienen, maar die benadering geeft geen antwoord op het fundamentele probleem. Het wordt immers misschien niet onmogelijk, maar*

euros sur la franchise, un véhicule de remplacement gratuit, le paiement direct au carrossier...

En outre, les compagnies répandent dans le public la notion « d'agréé », synonyme pour le commun des mortels d'honnêteté, de compétence et de sérieux. Cette pratique induit implicitement une atteinte à la réputation des « non-agréés ». Les règles de la libre concurrence me paraissent faussées.

Par ailleurs, la manière dont les compagnies d'assurances sélectionnent les entreprises de carrosserie est parfois surprenante, lorsque, par exemple, une compagnie d'assurances impose que la carrosserie compte au minimum cinq ouvriers ou réalise plus de dix réparations par semaine. Avec une telle règle de sélection, il devient quasi impossible aujourd'hui à un nouveau venu sur le marché de se créer une place au soleil.

Je souhaiterais donc que vous commandiez à votre administration une étude pointilleuse concernant la manière dont le système fonctionne actuellement dans notre pays, afin de vérifier si les règles de concurrence sont réellement respectées et si, le cas échéant, il ne conviendrait pas d'adapter notre législation afin de lutter contre ce qu'il est permis de considérer comme de la concurrence déloyale ou, en tout cas, comme une intervention inappropriée dans les règles de la libre concurrence.

**M. Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification. – À l'heure actuelle, la Direction générale de la Concurrence n'a aucune affaire à traiter dans cette matière, ni de plainte à instruire. Selon mes informations, il n'y a pas non plus, à ce jour, de dossier en cours à l'Auditorat du Conseil de la concurrence.

Dans le cas où une compagnie d'assurances met en place un réseau de constructeurs ou réparateurs agréés selon les principes de la distribution sélective, c'est-à-dire d'une manière ouverte, transparente et non discriminatoire, avec omission de toute obligation ou astreinte quantitative, il me paraît qu'il y a peu à dire contre cette façon d'opérer.

Il est clair que l'installation d'un garage ou d'une carrosserie modernes et bien équipés représente un coût substantiel. En plus, le coût de la réparation est un des éléments de production que les assureurs essayent de maîtriser dans la mesure du possible. Un bon assureur doit influencer sur ces coûts, ce qui se répercute évidemment sur les garagistes.

En cas d'abus ou d'infraction présumée aux règles de la concurrence, il convient de prendre contact avec la Direction générale de la Concurrence du SPF ou d'introduire une plainte auprès du Conseil de la concurrence où l'auditorat, en fonction de sa politique de priorité dans le traitement des dossiers, examinera la question plus profondément.

**M. Richard Fournaux (MR)**. – Je suis quelque peu déçu par cette réponse. Votre collègue, Mme Laruelle, indique pourtant que tout est fait pour favoriser l'installation de nouveaux indépendants, notamment par une réorganisation de l'accès à la profession, de manière très intéressante, d'ailleurs.

Vous évoquez la possibilité de déposer une plainte, mais cette approche ne répond nullement au problème fondamental, à savoir qu'il devient si pas impossible, du moins



wel bijzonder moeilijk om een nieuw bedrijf in die sector op te starten. De mededinging wordt volledig vervalst door de regels die de verzekeringsondernemingen opstellen. Ik vraag u daarover na te denken.

**Mondelinge vraag van de heer Marc Verwilghen aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over «het invoeren van open standaarden bij de Federale Overheidsdiensten» (nr. 4-255)**

**De heer Marc Verwilghen (Open Vld).** – Op de Ministerraad van 23 juni 2006 werd beslist om het gebruik goed te keuren van open standaarden voor de aanmaak en uitwisseling van kantoordocumenten.

De aanmaak en uitwisseling van kantoordocumenten zoals tekstdocumenten en spreadsheets is vandaag gebaseerd op populaire kantoor suites zoals Microsoft Office, WordPerfect Office, OpenOffice.org enzovoort. Tot voor kort was het voor de gebruikers van die verschillende soorten software niet gemakkelijk om onderling documenten uit te wisselen.

De laatste jaren werd veel vooruitgang geboekt inzake normalisatie. Dat heeft geleid tot het definiëren van een nieuwe standaard. XML is een erkende standaard voor het definiëren, uitwisselen en interpreteren van informatie.

De Ministerraad besliste om vanaf september 2008 de Open Document Format-standaard (ODF) verplicht te maken bij alle federale overheidsdiensten. Een jaar eerder moesten alle diensten al in staat zijn om ODF-documenten te lezen.

Hoever staat het met het invoeren van het ODF bij de federale overheidsdiensten? Zijn alle federale overheidsdiensten al in staat om ODF-documenten te lezen? Is de afgesproken deadline van september 2008 nog haalbaar? Indien niet, welke datum wordt dan voorgesteld? Wat is het standpunt van de minister over de invoering van het ODF bij de overheid?

**De heer Vincent Van Quickenborne,** minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen. – Alle overheidsdiensten hebben de nodige maatregelen genomen om op tijd klaar te zijn, met name om ODF-documenten te kunnen lezen zoals werd voorgeschreven door het besluit van juni 2006. Hiertoe worden verschillende technologieën gebruikt, gaande van de centrale conversieserver via plug-ins binnen Microsoft Office tot een dubbele installatie van Microsoft Office en OpenOffice.org. Dezelfde oplossingen kunnen ook worden gebruikt voor de conversie van een bedrijfseigen formaat naar het Open Documentformaat, waardoor het uitwisselen in ODF geen problemen zou mogen veroorzaken.

Er zijn verschillende redenen voor de keuze die de Ministerraad heeft gemaakt voor het ODF. Door gebruik te maken van open standaarden kunnen de verschillende overheidsdiensten gemakkelijker interoperatieel met elkaar samenwerken. Daarenboven kan elektronische toegankelijkheid tot oudere documenten of archieven worden verzekerd en vervolgens kan de afhankelijkheid van een enkele constructeur worden afgebouwd waardoor de vrije keuze voor de gebruiker wordt gegarandeerd. Kortom, open is de toekomst, maar dat wist de heer Verwilghen ongetwijfeld al.

**De heer Marc Verwilghen (Open Vld).** – Als ik de minister

particulièrement difficile de créer une nouvelle entreprise dans ce secteur. La concurrence est totalement faussée par les règles établies par les compagnies d'assurance. Je vous demande d'y réfléchir.

**Question orale de M. Marc Verwilghen au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur «l'introduction de standards ouverts dans les Services Publics Fédéraux» (n° 4-255)**

**M. Marc Verwilghen (Open Vld).** – Le 23 juin 2006, le Conseil des ministres a décidé d'approuver l'introduction de standards ouverts dans les services publics fédéraux.

À l'heure actuelle, l'élaboration et l'échange de documents, notamment des textes et des feuilles de calcul, se font par le biais de logiciels populaires tels que Microsoft Office, WordPerfect Office, OpenOffice.org, etc. Jusqu'à il y a peu, il n'était pas facile, pour les utilisateurs de ces différents types de logiciels, d'échanger des documents entre eux.

De nombreux progrès ont été réalisés ces dernières années en matière de normalisation, lesquels ont débouché sur la définition d'un nouveau standard. XML est un standard reconnu pour la définition, l'échange et l'interprétation d'informations.

Le Conseil des ministres a décidé d'imposer, à partir de septembre 2008, l'utilisation du standard Open Document Format (ODF) dans tous les services publics fédéraux. Tous les services devaient déjà pouvoir lire les documents ODF un an au préalable.

Où en est l'introduction du format ODF dans les services publics fédéraux ? Les services publics fédéraux sont-ils tous en mesure de lire les documents ODF ? La date limite de septembre 2008 pourra-t-elle encore être respectée ? Dans la négative, quelle date proposez-vous ? Quel est le point de vue du ministre sur l'introduction du format ODF dans les services publics ?

**M. Vincent Van Quickenborne,** ministre pour l'Entreprise et la Simplification. – Tous les services publics ont pris les mesures nécessaires pour être prêts à temps, à savoir pour pouvoir lire les documents ODF comme prescrit par l'arrêté royal de juin 2006. Différentes technologies sont utilisées, allant d'un serveur central de conversion via des plug-ins dans Microsoft Office à une double installation de Microsoft Office et d'OpenOffice.org. Les mêmes solutions peuvent être appliquées pour la conversion d'un format propriétaire en format ODF, de telle sorte que l'échange de documents ODF ne devrait poser aucun problème.

Différentes raisons ont motivé la décision du conseil des ministres d'opter pour le format ODF. L'utilisation de standards ouverts permettra aux différents services publics fédéraux de collaborer plus facilement entre eux. En outre, l'accessibilité électronique aux documents plus anciens ou aux archives est assurée. Cela permettra de mettre un terme à la dépendance vis-à-vis d'un seul constructeur et de garantir dès lors le libre choix de l'utilisateur. En résumé, les standards ouverts représentent l'avenir, mais cela M. Verwilghen le sait certainement.

**M. Marc Verwilghen (Open Vld).** – Si j'ai bien compris le

goed begrepen heb, zullen we binnenkort het ODF kunnen lezen terwijl dat in feite al in 2007 mogelijk moest zijn. Dus is men één jaar achter op het schema.

**De heer Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen. – Het lezen kan nu al. De uitwisseling zal zeker mogelijk zijn tegen september 2008.

**Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het gemotiveerd advies van de Europese Commissie om de wettelijke verschillen inzake hospitalisatieverzekeringen tussen ziekenfondsen en private verzekeringsmaatschappijen weg te werken» (nr. 4-277)**

**De voorzitter.** – De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden, antwoordt.

**Mevrouw Helga Stevens (CD&V–N–VA).** – Na een klacht van Assuralia ontving België in december 2006 van de Europese Commissie een aanmaningsbrief over de vermeende discriminatie van private verzekeringsmaatschappijen bij het aanbieden van aanvullende ziekteverzekeringen. De Commissie volgde Assuralia in haar klacht dat de private verzekeringsondernemingen, in tegenstelling tot de ziekenfondsen, aan strengere bedrijfseconomische regels onderworpen zijn, met name inzake solvabiliteit en toezicht.

De ziekenfondsen verweren zich met het argument dat er een aanzienlijk verschil bestaat tussen de activiteiten van de ziekenfondsen en die van de private verzekeringsmaatschappijen. Ziekenfondsen zijn immers geen commerciële bedrijven, maar non-profitorganisaties met een sociale opdracht. Ze beperken zich in principe tot de sector welzijn en gezondheid en bieden aanvullende ziekteverzekeringen aan in het kader van de solidariteit tussen de leden.

In het voorbije anderhalve jaar is de Belgische staat fundamenteel niet tegemoetgekomen aan de bezwaren van de Commissie. De Europese Commissie startte gisteren dan ook de tweede fase van de inbreukprocedure en maakte België een met redenen omkleed advies over met de dringende vraag de wetgeving zodanig aan te passen dat ze in overeenstemming is met het gemeenschapsrecht. Gaat België niet op het verzoek in, dan stapt de Commissie naar het Europees Hof van Justitie.

De kwestie is niet zonder belang. In diverse kranten wordt ervoor gewaarschuwd dat ingaan op de Europese vraag vermoedelijk zal leiden tot een aanzienlijke stijging van de premies voor de aanvullende ziekteverzekeringen van de ziekenfondsen. Ruim twee miljoen mensen dreigen in deze tijden van verminderende koopkracht nogmaals dieper in hun portefeuille te moeten tasten. Dat kan toch niet de bedoeling zijn.

Volgt de minister het standpunt van de Commissie en de

*ministre, le format ODF devrait pouvoir être lu prochainement alors que cela devait déjà être possible en 2007. On est donc en retard de plus d'un an par rapport au calendrier prévu.*

**M. Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification. – *La lecture est déjà possible à l'heure actuelle. L'échange sera certainement possible en septembre 2008.*

**Question orale de Mme Helga Stevens au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'avis motivé de la Commission européenne enjoignant notre pays à éliminer les différences légales en matière d'assurance hospitalisation qui existent entre les mutualités et les compagnies d'assurances privées» (n° 4-277)**

**M. le président.** – M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État à la Lutte contre le pauprété, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes, répondra.

**Mme Helga Stevens (CD&V–N–VA).** – *À la suite d'une plainte d'Assuralia, la Commission européenne a, en décembre 2006, mis la Belgique en demeure de remédier à la discrimination dont sont victimes les compagnies d'assurance privées pour l'offre d'assurances maladie complémentaires. Les compagnies privées se plaignent d'être soumises à des règles économiques plus strictes que les mutualités, notamment en ce qui concerne la solvabilité et le contrôle.*

*Les mutualités rétorquent qu'il existe une différence considérable entre leurs activités et celles des compagnies d'assurances privées. Les mutualités ne sont pas des sociétés commerciales et ont une mission sociale. Elles se limitent en principe au secteur de l'aide sociale et des soins de santé et offrent des assurances complémentaires sur la base de la solidarité entre les membres.*

*L'État belge n'ayant pas réagi, la Commission européenne a lancé hier la deuxième phase de la procédure et a transmis à la Belgique un avis motivé l'enjoignant d'adapter sa législation pour la mettre en conformité avec le droit communautaire. Si la Belgique n'obtempère pas, la Commission européenne saisira la Cour européenne de justice.*

*Si la Belgique accède à la demande de la Commission, les primes des assurances complémentaires proposées par les mutualités augmenteront probablement de manière sensible. Plus de deux millions de personnes sont concernées.*

*La ministre partage-t-elle le point de vue de la Commission européenne et des compagnies privées ou bien celui des mutualités ?*

*Le ministre prendra-t-elle une initiative pour harmoniser la législation s'appliquant aux mutualités et aux compagnies privées ou bien veut-elle que la question soit tranchée par la Cour européenne de justice ?*

*Quelles démarches entreprendra-t-elle pour éviter que les primes des assurances complémentaires des mutualités*

private verzekeringsmaatschappijen of dat van de ziekenfondsen?

Zal de minister een initiatief nemen om de wetgeving voor ziekenfondsen en private verzekeringsondernemingen gelijk te schakelen of wil hij de zaak door het Europees Hof laten beslechten?

Welke stappen zal hij ondernemen om te voorkomen dat de premies van de aanvullende ziekteverzekeringen van de ziekenfondsen sterk stijgen?

**De heer Jean-Marc Delizée**, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden. – Ik lees het antwoord van de minister.

Het gemotiveerd advies van de Europese Commissie van 6 mei betreffende de hospitalisatieverzekeringen die door de ziekenfondsen worden aangeboden, is geen voorlopig, maar wel degelijk een definitief advies. België krijgt twee maanden de tijd om daarop te reageren waarna de Commissie naar het Europees Hof van Justitie kan stappen.

België werd in december 2006 door de Commissie in gebreke gesteld en moest uitleg geven over de overeenstemming met het Europees verzekeringsrecht op twee punten: de overeenstemming van de vrije verzekeringen 'kleine risico's' van de ziekenfondsen en de overeenstemming van de hospitalisatieverzekeringen van de ziekenfondsen.

Het eerste punt werd zonder voorwerp, aangezien de Commissie van mening is dat de integratie op 1 januari 2008 van de kleine risico's in het algemeen stelsel conform het communautair recht is.

Voor de hospitalisatieverzekeringen is er in dit stadium geen sprake van dat men die bekijkt vanuit het concurrentierecht. Er moet integendeel worden uitgegaan van het Europees verzekeringsrecht, meer bepaald de eerste en de derde richtlijn, de zogenaamde richtlijnen 'niet-leven'.

De Commissie meent dan ook dat het Belgische stelsel op een aantal punten strijdig is met de regelgeving:

1. het feit dat de ziekenfondsen niet erkend zijn als verzekeringsondernemingen en het feit dat hun controleorgaan – de Controledienst voor de ziekenfondsen – ter zake niet bevoegd is;
2. het feit dat de ziekenfondsen genoemde activiteit niet uitoefenen onder een juridische vorm die vereist is om een verzekeringsactiviteit uit te oefenen;
3. het niet respecteren van het principe van de specialisatie krachtens hetwelk een verzekeringsonderneming geen andere commerciële activiteit mag uitoefenen;
4. het ontbreken van waarborgfondsen die het mogelijk maken de solvabiliteit van de activiteit te garanderen en het ontbreken van technische provisies;
5. het ontbreken van de verplichting voor de ziekenfondsen om jaarlijks voor die activiteit een activiteitsprogramma voor te leggen.

De Commissie heeft de argumenten verworpen die de Belgische regering in antwoord op de ingebrekestelling naar voren heeft gebracht. Zo stelde België dat de aanvullende

*augmentent sensiblement ?*

**M. Jean-Marc Delizée**, secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes. – Je vous lis la réponse de la ministre.

*L'avis motivé du 6 mai de la Commission européenne relatif aux assurances hospitalisation offertes par les mutualités est un avis définitif. La Belgique a deux mois pour réagir, faute de quoi la Commission saisira la Cour européenne de justice.*

*En décembre 2006, la Belgique a été mise en demeure par la Commission européenne et a dû s'expliquer sur la conformité au droit européen des assurances, des assurances libres « petits risques » et hospitalisation proposées par les mutualités.*

*Le premier point est devenu sans objet puisque la Commission a estimé que l'intégration des petits risques dans le régime général est bien conforme au droit communautaire.*

*Quant aux assurances hospitalisation, il est exclu à ce stade de les considérer dans l'optique du droit de la concurrence. Il faut au contraire partir du droit européen des assurances, plus particulièrement de la troisième directive « non-vie ».*

*La Commission estime donc que le système belge est, sur certains points, contraire à la réglementation :*

1. *le fait que les mutualités ne sont pas reconnues comme entreprises d'assurances et que leur organe de contrôle ne soit pas compétent dans ce domaine ;*
2. *le fait que les mutualités n'exercent pas cette activité sous une forme juridique requise pour l'exercice d'une activité d'assurance ;*
3. *le non-respect du principe de la spécialisation qui interdit à une entreprise d'assurance d'exercer une autre activité commerciale ;*
4. *l'absence de fonds de garantie permettant de garantir la solvabilité de l'activité et l'absence de provisions techniques ;*
5. *l'absence d'obligation, pour les mutualités, de présenter annuellement un programme d'activités pour cette activité.*

*La Commission a rejeté les arguments qu'a opposés le gouvernement belge dans sa réponse à la mise en demeure.*

*Pour étayer sa thèse, la Commission souligne notamment les campagnes de promotion intensives que certaines unions nationales des mutualités ont menées pour vendre leurs produits, parfois au détriment des assurances privées.*

*Comme la Commission réfute les arguments du gouvernement belge, le choix est simple. Ou bien la législation relative aux mutualités est adaptée pour que celles-ci puissent exercer une activité d'assurance au sens des directives « non-vie ». Ou*

verzekeringen van de ziekenfondsen tot het globale terrein van de ziekteverzekering behoren.

Om haar thesis kracht bij te zetten verwijst de Commissie onder meer naar de intensieve reclamecampagnes die bepaalde landsbonden van mutualiteiten voerden om hun producten te verkopen of naar het feit dat een bepaalde nationale unie bij de lancering van haar hospitalisatieverzekering aan haar leden zou hebben voorgesteld om de lopende privéverzekering op te zeggen.

Aangezien de Commissie de argumenten van de Belgische regering weerlegt, is de keuze eenvoudig. Ofwel moet de wetgeving op de ziekenfondsen worden aangepast zodat ze een verzekeringsactiviteit kunnen uitoefenen in de zin van de richtlijnen 'niet-leven'. Ofwel moeten de aanvullende verzekeringen in de verplichte verzekeringen worden geïntegreerd.

Die alternatieven zullen de komende dagen in overleg met het Nationaal Intermutualistisch College worden onderzocht zodat ik aan de Ministerraad voorstellen kan doen om te antwoorden op het gemotiveerde advies van de Commissie.

**Mevrouw Helga Stevens (CD&V-N-VA).** – De Belgische regering zal dus keuzes moeten maken en daarbij liefst rekening houden met de opties die de belangen van de mensen het best dienen.

**Mondelinge vraag van mevrouw Lieve Van Ermen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het nationaal kankerplan» (nr. 4-281)**

**De voorzitter.** – De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden, antwoordt.

**Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD).** – In de algemene beleidsnota verklaart de minister een Nationaal Kankerplan te zullen opstarten. Ik had graag vernomen hoever het daarmee staat.

Werden inmiddels al fondsen besteed? Voor welke doeleinden zijn ze bestemd, voor de curatieve of voor de preventieve sector? Hoe staat het met de verdeling van de kredieten per gewest en per gemeenschap en hoe zal die tussen de Nederlandstalige en Franstalige gemeenschap worden geregeld?

**De heer Jean-Marc Delizée,** staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden. – Ik lees het antwoord van de minister.

Sedert 11 maart heb ik reeds verschillende werkvergaderingen gehad met het RIZIV, de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, de Colleges van Oncologie en Radiotherapie, het Nationaal Intermutualistisch College, de vertegenwoordigers van het medische korps, de Stichting Kankerregister en de Stichting tegen Kanker, met het oog op het voorbereiden van de aanwending van de 32 maatregelen van het Nationaal Kankerplan.

Een permanente werkgroep van de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid werd specifiek voor het Kankerplan opgericht. De groep kwam een eerste keer samen

*bien les assurances complémentaires sont intégrées dans l'assurance obligatoire.*

*Cette alternative sera examinée prochainement lors d'une concertation avec le Collège intermutualiste national pour que je puisse soumettre au Conseil des ministres des propositions de réponses à l'avis motivé de la Commission.*

**Mme Helga Stevens (CD&V-N-VA).** – *Le gouvernement belge devra donc faire des choix. J'espère qu'il retiendra les options qui vont le plus dans le sens des intérêts des citoyens.*

**Question orale de Mme Lieve Van Ermen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le plan national cancer» (n° 4-281)**

**M. le président.** – M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État à la Lutte contre le paupvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes, répondra.

**Mme Lieve Van Ermen (LDD).** – *Dans la note de politique générale, la ministre déclare qu'elle lancera un Plan national du cancer. J'aimerais savoir où en est ce plan ?*

*Des fonds y ont-ils déjà été consacrés ? À quelles fins sont-ils destinés ? Au secteur curatif ou au secteur préventif ? Où en est la ventilation des crédits par région et par communauté, et comment sera-t-elle réglée entre les communautés flamande et française ?*

**M. Jean-Marc Delizée,** secrétaire d'État à la Lutte contre le paupvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes. – *Je vous lis la réponse de la ministre.*

*Depuis le 11 mars, j'ai eu différentes réunions de travail avec l'INAMI, le SPF Santé publique, les collèges d'oncologie et de radiothérapie, le Collège national intermutualiste, les représentants du corps médical, la Fondation registre du cancer et la Fondation contre le cancer en vue de préparer la mise en œuvre des 32 mesures du Plan national du cancer.*

*Un groupe de travail permanent de la Conférence interministérielle de Santé publique a été spécifiquement créé pour le Plan du cancer. Il s'est réuni une première fois le 15 avril et se réunira une deuxième fois le 20 mai prochain. Il abordera tous les aspects en matière de vaccination contre le*

op 15 april en zal een tweede keer vergaderen op 20 mei eerstkomend. Daar worden alle aspecten besproken inzake de inenting tegen het HPV en de preventie en opsporing van de diverse types kanker.

Binnen ongeveer een maand zouden we een volledig overzicht moeten hebben van wat nog dit jaar kan worden gerealiseerd en wat volgend jaar kan worden gepland. Dan zal ik een antwoord kunnen geven op de vraag met betrekking tot acties op korte of middellange termijn.

Ik werk binnen een enveloppe van 380 miljoen euro, beschikbaar binnen het budget van de verplichte ziekteverzekering voor de periode 2008-2010. Voor 2008 zal het RIZIV me pas in juni de marge kunnen meedelen die beschikbaar is om nog dit jaar bepaalde acties op te starten.

De bevoegdheden inzake preventie behoren voornamelijk tot de gemeenschappen. Naast de financiële deelname aan verschillende programma's voor opsporing en inenting, die het voorwerp zijn van een akkoordprotocol in de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid, zal de federale overheid de beschikbare middelen voornamelijk investeren op het niveau van de curatieve sector en voor steun aan de kankerpatiënten.

De acties die ik op het niveau van de strijd tegen kanker zal ondernemen hebben een nationale reikwijdte en zijn bedoeld voor de hele Belgische bevolking. Ik zal geenszins een inventaris opmaken van de gedane uitgaven, in relatie tot de geografische lokalisatie van patiënten, zorgverstrekkers of verzorgingsinstellingen.

**Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD).** – Met deze mondelinge vraag wilde ik alleen maar mijn bezorgdheid uitspreken. In Vlaanderen zijn er twee internationaal erkende kankercentra, meer bepaald aan de KULeuven en het UZ Gent. Ik hoop dat deze erkenning blijft bestaan.

Over de acties voor de curatieve sector willen we zoveel mogelijk informatie krijgen.

**Mondelinge vraag van de heer Philippe Monfils aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «de kwaliteit van de diensten die door de administratie aangeboden worden aan personen met een handicap» (nr. 4-257)**

**De voorzitter.** – De heer Jean-Marc Delizée, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden, antwoordt.

**De heer Philippe Monfils (MR).** – *De rol van de Directie-generaal Personen met een handicap is van kapitaal belang voor de ontwikkeling van de autonomie van invaliden. De informatie en dienstverlening van deze administratie betekenen een kostbare steun voor die mensen en hun omgeving.*

*Ik herinner eraan dat de vorige regering verschillende positieve initiatieven heeft genomen.*

*Voor 2007-2008 werd een operationeel kader voor een betere kwaliteit van het onthaal, de informatie en de behandeling van aanvragen voorgesteld. In 2005 werd een callcenter opgericht om inlichtingen te verschaffen over de reglementering en de opvolging van de dossiers voor*

*VPH, de prévention et de dépistage des divers types de cancer.*

*Dans un mois environ, nous devrions avoir un aperçu complet de ce qui peut encore être réalisé cette année et de ce qui peut être planifié pour l'année prochaine. Je pourrai alors répondre à la question relative aux actions à court et moyen terme.*

*Je travaille avec une enveloppe de 380 millions d'euros, disponible au sein du budget de l'assurance-maladie obligatoire pour la période 2008-2010. Pour 2008, l'INAMI ne pourra me communiquer qu'en juin la marge disponible pour lancer certaines actions cette année encore.*

*Les compétences en matière de prévention sont principalement communautaires. Outre la participation financière à divers programmes pour le dépistage et la vaccination, qui font l'objet d'un protocole d'accord au sein de la Conférence interministérielle de Santé publique, l'autorité fédérale investira principalement les moyens disponibles au niveau du secteur curatif et dans le soutien aux patients cancéreux.*

*Ces actions que j'entreprendrai au niveau de la lutte contre le cancer ont une portée nationale et visent toute la population belge. Je ne ferai en aucun cas un inventaire des dépenses effectuées en relation avec la localisation géographique des patients, des dispensateurs de soins et des institutions de soins.*

**Mme Lieve Van Ermen (LDD).** – *Par cette question orale, je voulais simplement exprimer mon inquiétude. En Flandre, il y a deux centres du cancer reconnus au niveau international, plus précisément à la KULeuven et à l'UZ Gent. J'espère que cela sera préservé.*

*En ce qui concerne les actions pour le secteur curatif, nous aimerions recevoir le maximum d'informations.*

**Question orale de M. Philippe Monfils à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «la qualité des services offerts par l'administration aux personnes handicapées» (n° 4-257)**

**M. le président.** – M. Jean-Marc Delizée, secrétaire d'État à la Lutte contre le pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes, répondra.

**M. Philippe Monfils (MR).** – *Le rôle de la Direction générale des personnes handicapées est capital pour le développement de l'autonomie des personnes invalides. En effet, les informations et services rendus par cette administration constituent un précieux soutien pour ces personnes handicapées et leur entourage.*

*Avant de poser ma question, je rappellerai que, sous le précédent gouvernement, plusieurs initiatives positives ont été prises.*

*Un cadre opérationnel visant à développer une meilleure qualité de l'accueil, de l'information et du traitement des demandes a été présenté pour 2007-2008 et un call center a été mis en place en 2005 pour fournir toute information utile*

tegemeetkomsten.

*In haar algemene beleidsnota die zij in de Kamer indiende, onderstreept staatssecretaris mevrouw Fernandez Fernandez haar gehechtheid aan de kwaliteit van de dienstverlening. Zij verklaart dat 'zij de hervormingen zal ondersteunen die de administratie heeft aangevat om de doeltreffendheid en de kwaliteit te verbeteren van de dienstverlening aan personen met een handicap die zich tot de administratie richten.'*

*Het verheugt me dat de staatssecretaris voor Personen met een handicap zich interesseert voor het lot van die mensen. Nochtans werd daarvoor nog geen enkele concrete maatregel genomen.*

*Er zijn nochtans talrijke problemen:*

- het callcenter is slachtoffer van zijn succes; het wordt overstelpt met oproepen;*
- de gemiddelde behandelingstermijn van de dossiers is langer geworden. Terwijl die in 2004 ongeveer 12 maanden bedroeg, slaagde de vorige regering er in juli 2007 in die te verkorten tot 7,5 maanden. Vandaag is dat ongeveer 8,5 tot 9 maanden ...;*
- er werden talrijke klachten ingediend bij de medische dienst van de Directie-generaal Personen met een handicap voor disfuncties (verloren dossiers, in elkaar geflanste medische onderzoeken, onsamenhangende medische evaluaties, ...).*

*Welke maatregelen plant de staatssecretaris om het plan toe te passen?*

*Overweegt ze de organisatie van het callcenter opnieuw te bekijken? Worden de effectieven ervan verhoogd?*

*Welke concrete maatregelen zullen worden genomen om de gemiddelde behandelingstermijn van de dossiers te verkorten? Wordt een reorganisatie van de Directie-generaal overwogen?*

*Hangen de vastgestelde disfuncties van de medische dienst van de Directie-generaal Personen met een handicap samen met een probleem van organisatie, structuur, gebrek aan mankracht?*

*Welke maatregelen zal de staatssecretaris nemen om dat te verhelpen?*

**De heer Jean-Marc Delizée**, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden. – *Ik heb het genoegen op de vraag van de heer Monfils te antwoorden aangezien mevrouw Fernandez Fernandez momenteel de regering vertegenwoordigt op een officiële ceremonie. Aangezien ik zelf al vele jaren aandacht heb voor de gehandicaptensector, kan ik u zeggen dat dit onderwerp in het verleden al talloze vragen en interpellaties heeft ontlokt.*

*Ik lees nu het antwoord van mevrouw Fernandez Fernandez.*

*De Directie-generaal Personen met een handicap staat voor een aantal uitdagingen. Vaak betreft het overgeërfde structurele problemen.*

*Zoals ik in mijn algemene beleidsnota stel gaat mijn prioriteit dit jaar in het kader van het plan 'Kwaliteitsdienstverlening' uit naar een verbetering van de hulp door de*

sur la réglementation et le suivi des dossiers d'allocations.

Dans sa note de politique générale déposée à la Chambre, la secrétaire d'État, Mme Fernandez Fernandez, souligne son attachement à la qualité de ces services rendus puisqu'elle déclare « qu'elle soutiendra la réforme entreprise au sein de l'administration afin d'améliorer l'efficacité et la qualité du service offert aux personnes en situation de handicap qui s'adressent à elle ».

Je me réjouis d'apprendre que la secrétaire d'État aux Personnes handicapées s'intéresse au sort de ces personnes. Néanmoins aucune mesure concrète n'est présentée pour répondre à cet objectif.

Les problèmes sont pourtant multiples :

- Le call center est victime de son succès, il est saturé d'appels.
- Le délai moyen de traitement des dossiers s'est allongé. Alors qu'il était de près de 12 mois en 2004, le précédent gouvernement était parvenu à le réduire en juillet 2007 à 7,5 mois. Aujourd'hui, il se situe entre 8,5 et 9 mois...
- De nombreuses plaintes ont été déposées auprès du service médical de la Direction générale des personnes handicapées pour dysfonctionnements (dossiers perdus, examens médicaux bâclés, évaluations médicales incohérentes, ...).

Face à ce constat, mes interrogations sont les suivantes :

Quelles mesures la secrétaire d'État compte-t-elle prendre pour appliquer ce plan ?

Compte-t-elle revoir l'organisation du service du call center ? Les effectifs de celui-ci seront-ils augmentés ?

Quelles sont les mesures concrètes qui seront prises afin de réduire le délai moyen de traitement des dossiers ? Faut-il prévoir une réorganisation de cette Direction générale ?

Les dysfonctionnements constatés au niveau du service médical de la Direction générale des personnes handicapées sont-ils liés à un problème –d'organisation, de structure, de manque d'effectifs ?

Quelles initiatives la secrétaire d'État compte-t-elle prendre pour remédier à ceux-ci ?

**M. Jean-Marc Delizée**, secrétaire d'État à la Lutte contre le pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes. – C'est moi qui aurai le plaisir de répondre à la question de M. Monfils puisque Mme Fernandez représente actuellement le gouvernement à des cérémonies officielles. Pour m'être intéressé au secteur des handicapés depuis de nombreuses années, je puis vous dire que ce sujet a déjà fait l'objet par le passé de nombreuses questions et interpellations.

Je vous donne donc lecture de la réponse de Mme Fernandez.

La Direction générale des personnes handicapées se trouve face à un certain nombre de défis qui sont le plus souvent des problèmes structurels hérités du passé.

Comme je l'ai annoncé dans ma note de politique générale, ma priorité pour cette année dans le cadre du plan « Service qualité » est de travailler sur l'amélioration de l'aide offerte

*eerstelijnsdiensten van mijn administratie, te weten het Contact Center en de sociale dienst.*

*Ik ben ervan overtuigd dat de bestaande toestand en de problemen objectief moeten worden benaderd alvorens concrete initiatieven te nemen. Haast en spoed is zelden goed.*

*Daarom zal ik zeer aandachtig de eerste resultaten analyseren van het door de administratie in 2007 uitgevoerde tevredenheidsonderzoek bij de gebruikers. Ze werden me zopas voorgelegd.*

*In het licht van die gegevens en op basis van andere statistieken van de administratie en van analyses, zal ik een actieplan 'Kwaliteitsdienstverlening' opzetten. Het doel ervan is het managementplan van de administratie te ondersteunen.*

*Wat de medische expertises betreft, zal een offerte worden uitgeschreven voor een haalbaarheidsstudie over de implementatie van een kwaliteitssysteem. De invoering van een dergelijk systeem binnen de administratie betreffende de medische evaluatie heeft tot doel de coherentie en de billijkheid van de medische beslissingen te garanderen.*

*Iedereen is het erover eens dat de behandelingstermijnen te lang zijn. In vele gevallen overschrijdt die termijn de wettelijke termijn.*

*Ik nodig echter uit tot enige voorzichtigheid in de vergelijking van statistische gegevens op lange termijn, zeker wanneer er statistische breuken zijn. De berekeningswijze van de gemiddelde onderzoekstermijn werd in 2007 gewijzigd. Vanaf dan houden de gemiddelde onderzoekstermijnen enkel rekening met de eerste en nieuwe aanvragen en niet langer met de vragen tot herziening zoals voorheen het geval was. De vergelijking met oudere gegevens is moeilijk, aangezien de herziening van rechtswege veel vlugger verloopt.*

*Geen rekening houden met de herziening van rechtswege bij de berekening van de gemiddelde onderzoekstermijn maakt de termijnen langer. De aan gang zijnde hervorming binnen de Directie-generaal, die ik steun, heeft ook tot doel die termijnen korter te maken.*

**De heer Philippe Monfils (MR).** – *Enkel het laatste deel van het antwoord is concreet omdat daarin melding wordt gemaakt van een andere manier van analyseren van de termijnen. Voor het overige heb ik begrepen dat de staatssecretaris een analyse wil maken, actieplannen wil voorbereiden en studies wil vragen. Er kan ook worden gevraagd om een congres te organiseren of een colloquium of een staten-generaal. Op die manier zal ze alles hebben gedaan wat een staatssecretaris kan doen zonder duidelijke beslissingen te nemen.*

*Aangezien 80% van het gehandicaptenbeleid afhangt van de gewesten en de gemeenschappen, vereist dit beleid op federaal niveau geen voltijdse opdracht. Ik wens dus dat de staatssecretaris concrete maatregelen aankondigt. Met analyses, actieplannen en expertise dreigt ze nog na het dossier Brussel-Halle-Vilvoorde te arriveren.*

*Ik zal mevrouw Fernandez Fernandez over enkele maanden opnieuw ondervragen om te zien of de zaken concreet vooruit*

par les services de première ligne de l'administration, à savoir le Contact Center et le service social.

Je suis convaincue qu'il importe d'objectiver une situation et les problèmes existants avant de développer des initiatives concrètes. La précipitation est souvent mauvaise conseillère.

C'est pourquoi, je vais analyser avec grande attention les premiers résultats de l'enquête de satisfaction auprès des usagers 2007 réalisée par l'administration qui viennent de m'être présentés.

À la lumière de ces données et sur la base des autres statistiques de l'administration et analyses, je mettrai sur pied un plan d'action « Service qualité » dont l'objectif est de soutenir le plan de management développé par l'administration.

Pour ce qui concerne les expertises médicales, un appel d'offres sera lancé en vue de la réalisation d'une étude de faisabilité sur l'implémentation d'un système qualité. L'introduction d'un tel système au sein de l'administration concernant l'évaluation médicale a pour but de garantir la cohérence et l'équité des décisions médicales qui sont prises.

Tout le monde s'accorde à dire que les délais de traitement sont trop longs. Effectivement, dans de trop nombreux cas, le délai de traitement dépasse encore le délai légal.

Je vous invite néanmoins à la prudence dans les comparaisons entre données statistiques sur le long terme, particulièrement lorsqu'on est confronté à des ruptures statistiques. Il faut savoir que la méthode de comptabilisation du délai moyen d'instruction a été modifiée en 2007.

À partir de cette date, les délais moyens d'instruction ne prennent en considération que les premières et nouvelles demandes et non plus les demandes en révision, comme c'était le cas auparavant. Concrètement, les comparaisons avec les anciennes données sont difficiles, le traitement des révisions d'office étant beaucoup plus rapide.

Retirer les révisions d'office de la comptabilisation du délai moyen d'instruction a eu pour effet d'augmenter les délais. La réforme en cours au sein de la direction générale, que je soutiendrai, a également pour objectif de diminuer ces délais.

**M. Philippe Monfils (MR).** – *Seule la dernière réponse de Mme Fernandez Fernandez est concrète puisqu'elle fait état d'une manière différente d'analyser les délais. Pour le reste, j'ai entendu qu'elle comptait se livrer à une analyse, préparer des plans d'action et demander des études. Il faudrait demander à Mme Fernandez Fernandez de penser aussi à organiser un congrès, un colloque, voire des états généraux. De cette manière, elle aura fait tout ce que peut faire un secrétaire d'État qui ne prend pas décisions précises.*

Sachant qu'elle dépend à 80% des régions et des communautés, la politique des handicapés ne représente pas au plan fédéral une charge telle qu'elle accapare tout le temps de travail. Je souhaite donc que la secrétaire d'État chargée de cette manière nous annonce des mesures concrètes. Avec des analyses, des plans d'action, des expertise, elle risque d'arriver après l'évolution du dossier Bruxelles-Hal-Vilvoorde !

J'ai l'intention d'interpeller à nouveau Mme Fernandez Fernandez dans quelques mois afin de

*zijn gegaan.*

**De heer Jean-Marc Delizée**, staatssecretaris voor Armoedebestrijding, toegevoegd aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden. – *Ik wijs er de heer Monfils op dat het probleem van de behandelingstermijnen al jaren aansleept. Het beleid tot integratie van personen met een handicap werd inderdaad naar de gemeenschappen overgeheveld. Het verlenen van tegemoetkomingen impliceert de behandeling van duizenden relatief ingewikkelde dossiers. Tijdens de vorige legislatuur werden al talrijke vragen gesteld over de behandelingstermijnen en de kwaliteit van het onthaal, bijvoorbeeld over het niet functioneren van een callcenter. Iedereen moet ernaar streven de kwaliteit van het onthaal in de verschillende diensten te verbeteren, met name in de Directie-generaal Personen met een handicap. De regering wil de termijnen inkorten en iedereen die zich bij de diensten aanmeldt de meest aangepaste behandeling aanbieden.*

**De heer Philippe Monfils (MR)**. – *Ik vraag enkel technische beslissingen die vrij gemakkelijk te nemen zijn aangezien ze geen grote ideologische reflectie over het beleid voor personen met een handicap vereisen. Het gaat erom te weten hoe hier en nu te handelen om de kwaliteit van het onthaal te verbeteren. Dat moet binnen enkele maanden te realiseren zijn.*

**Mondelinge vraag van mevrouw Christine Defraigne aan de minister van Klimaat en Energie over «de betere leesbaarheid van de gas- en elektriciteitsfacturen» (nr. 4-256)**

**Mevrouw Christine Defraigne (MR)**. – *Voor de berekening van de gas- en elektriciteitsfacturen worden talrijke parameters in aanmerking genomen, zoveel zelfs dat de energiefacturen vaak moeilijk te begrijpen en slecht leesbaar zijn. Ze maken nuttige en pertinente vergelijkingen onmogelijk, wat in het nadeel is van de verbruiker die niet meer klaar ziet in de aanbiedingen van de verschillende leveranciers.*

*Mijnheer de minister, u hebt begin maart aangekondigd dat u de leveranciers een eenvormige factuur zou voorstellen en dat u dat model verplicht zou maken, mocht de sector geen akkoord bereiken over een vereenvoudiging.*

*Hoever staan de onderhandelingen met de sector? Vanaf wanneer mogen we rekenen op een eenvormig model? Blijft u bij uw voornemen om dat model eenzijdig op te leggen?*

*Ik heb nog een bijkomende opmerking. Ik heb u eind januari ondervraagd over verdenkingen, misschien niet van malversatie, maar alleszins van geklungel in een aantal factureringen. De rekening voor het verbruik van het jaar 2007 werd verminderd en een deel van de verbruikte energie werd overgedragen naar het jaar 2008 en tegen hogere tarieven gefactureerd.*

*Omdat men mij veel voorbeelden had gemeld, heb ik u een vraag gesteld, niet over de tarieven – u hebt mij daarop al geantwoord dat dit een regionale bevoegdheid is – maar over de praktijken die de verbruiker nadeel berokkenen. U hebt mij daarop geantwoord dat u de CREG of uw administratie zou vragen dit fenomeen te onderzoeken en dat u de resultaten van dat onderzoek tegen 10 februari zou hebben.*

vérifier si les choses ont avancé concrètement.

**M. Jean-Marc Delizée**, secrétaire d'État à la Lutte contre le pauvreté, adjoint à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes. – Je voudrais dire à M. Monfils que la question des délais de traitement se pose depuis des années. La politique d'intégration des personnes handicapées a effectivement été communautarisée. L'octroi des allocations implique le traitement de milliers de dossier relativement compliqués. Sous la précédente législature, de nombreuses questions avait déjà été posées sur les délais de traitement et la qualité de l'accueil, par exemple sur le non-fonctionnement d'un call center. Chacun doit tendre vers la qualité de l'accueil dans les différents services, notamment la Direction général des Personnes handicapées. Le gouvernement entend réduire les délais et réserver le traitement le plus approprié à chaque personne qui se présente dans les services.

**M. Philippe Monfils (MR)**. – Je demande simplement des décisions d'ordre technique, relativement aisées à prendre car elles n'exigent pas de grande réflexion idéologique sur la politique des personnes handicapées. Il s'agit de savoir comment agir ici, maintenant, pour améliorer la qualité de l'accueil. Cela doit être réalisable en quelques mois.

**Question orale de Mme Christine Defraigne au ministre du Climat et de l'Énergie sur «la meilleure lisibilité des factures de gaz et d'électricité» (n° 4-256)**

**Mme Christine Defraigne (MR)**. – De nombreux paramètres entrent en ligne de compte pour le calcul des factures de gaz et d'électricité, si bien que nos concitoyens se trouvent bien souvent face à des factures énergétiques peu compréhensibles et peu lisibles. Elles ne permettent pas les comparaisons utiles et pertinentes, ce qui défavorise évidemment le consommateur qui est désemparé face aux offres des différents fournisseurs.

Début mars, monsieur le ministre, vous avez annoncé que vous proposeriez aux fournisseurs une facture uniformisée et que, faute d'accord du secteur sur la simplification, vous imposeriez ce modèle de facture.

J'aimerais donc savoir quel est l'état des négociations avec le secteur ? À partir de quel moment peut-on tabler sur un modèle uniformisé ? Maintenez-vous votre intention d'imposer unilatéralement un modèle ?

Je me permets ici de faire un ajout par rapport à la question que j'avais déposée.

Je vous avais interrogé fin janvier, monsieur le ministre, sur des suspicions, sinon des malversations ou en tout cas des « bidouillages », dans un certain nombre de facturations. En fait, on diminuait une facture de consommation de l'année 2007 pour reporter une partie de ladite consommation sur l'année 2008 avec des tarifs énergétiques plus élevés.

Plusieurs exemples ayant été portés à ma connaissance, je vous avais interrogé non pas sur la fixation des tarifs, au sujet de laquelle vous m'aviez déjà répondu qu'elle relevait de la compétence des régions, mais sur le type de pratique qui lésait le consommateur. Vous m'aviez répondu que vous



*Hebt u daar nog iets aan toe te voegen en moeten we vrezen dat de gehekelde manoeuvres nog altijd bestaan en zullen blijven bestaan?*

**De heer Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie. – *Ik vraag wat meer tijd om uw aanvullende vraag te beantwoorden. Ik heb de CREG geen studie gevraagd omdat dit niet tot haar opdrachten behoort. Ik zal de zaak echter onderzoeken en u op de hoogte houden.*

*Ik heb mevrouw Tilmans vorige week geantwoord dat de bedragen van de factuur moeten overeenstemmen met het jaar van verbruik en dat daarop geen enkele afwijking mogelijk is.*

*Eenvormige facturen moeten de verbruikers meer inzicht geven in wat wordt aangerekend en waarom, en moeten hen in staat stellen de aanbiedingen van de verschillende leveranciers op een eenvoudige manier met elkaar te vergelijken.*

*Op die facturen zou ook duidelijker moeten worden vermeld tot welke diensten de verbruikers zich kunnen richten om een antwoord te krijgen op hun vragen of om fouten te corrigeren, naast informatie over de procedure die moet worden gevolgd als de klant naar een andere leverancier wil overschakelen.*

*Er wordt over dat alles nog overleg gepleegd met de leveranciers. Ik ga niet verder in de richting van een eenzijdige verplichting, maar geef de voorkeur aan overleg met de netbeheerders voor elektriciteitsdistributie en de gewesten, met het oog op het voorleggen van een geharmoniseerde en eenvormige factuur. De huidige samenwerking met de betrokken partijen wijst er volgens mij op dat ik geen wettelijk initiatief zal moeten nemen en dat we een algemeen akkoord zullen kunnen bereiken.*

*Het model van factuur dat ik voorgesteld heb, werd algemeen aanvaard door de gewesten, de leveranciers en de netbeheerders.*

*We hebben sinds februari al verschillende vergaderingen gehouden en vorige week hebben we een akkoord kunnen bereiken. Dat wordt eind deze maand of begin volgende maand omgezet in een overeenkomst waarin de leveranciers hun verbintenissen formeel zullen bevestigen.*

*Op basis van de kostenanalyse die ze mij hebben voorgelegd, en omdat voor de nieuwe facturen wijzigingen in de computerprogramma's moeten worden aangebracht, hebben de leveranciers zich ertoe verbonden het nieuwe model in oktober 2008 in te voeren.*

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – *In een overleg moet men zich soepel opstellen, maar mag men toch ook niet te week worden. Er moeten termijnen worden bepaald.*

*Ik neem in ieder geval akte van de termijnen. We hopen dat we begin juni zullen kunnen beschikken over het model van factuur dat u voor oktober 2008 hebt voorgesteld.*

*Ik zou anderzijds ook graag de resultaten kennen van het onderzoek dat u gevoerd hebt ten gevolge van de verdenkingen van malversatie of in ieder geval van het*

*demanderiez une enquête à la CREG ou à votre administration et aviez annoncé les résultats de celle-ci pour le 10 février.*

*Avez-vous des précisions à m'apporter et faut-il craindre que des manoeuvres semblables à celles que j'ai soulevées existent et persistent ?*

**M. Paul Magnette**, ministre du Climat et de l'Énergie. – *Pour ce qui concerne le complément oral à votre question, permettez-moi de prendre le temps de vérifier. Je ne pense pas avoir demandé une étude à la CREG puisque cet élément ne relève pas de cette dernière. Je contrôlerai toutefois et je vous tiendrai au courant.*

*J'ai répondu à Mme Tilmans, la semaine dernière, que les montants de facturation devaient être ceux de l'année de consommation et qu'il ne pouvait y avoir aucune dérogation à cet égard.*

*L'objectif de l'uniformisation des factures est de permettre aux consommateurs de mieux comprendre ce qu'ils payent et pourquoi ils le payent et de pouvoir procéder à une comparaison plus aisée quand ils changent de fournisseur.*

*Ces factures uniformisées devraient mentionner plus clairement les services auxquels les consommateurs peuvent s'adresser pour obtenir réponse à leur question ou réparation à leur dommage, ainsi que des informations sur la manière de changer de fournisseur.*

*Une discussion à ce sujet est toujours en cours avec les fournisseurs. Je ne veux pas persister dans l'imposition unilatérale. Au contraire, je procède par voie de concertation avec les GRD et les Régions de manière à parvenir à une présentation harmonisée et uniformisée des factures. L'actuelle collaboration avec les parties prenantes me donne à penser que je ne serai pas obligé de légiférer en cette matière et que nous devrions pouvoir arriver à un accord de l'ensemble des intervenants.*

*Le modèle de facture que j'ai proposé a globalement été accepté aussi bien par les Régions que par les fournisseurs et les GRD.*

*Nous avons tenu plusieurs réunions depuis le mois de février qui ont abouti, la semaine dernière, à un accord qui sera consacré dans une convention à la fin de ce mois, ou au début du mois prochain, dans laquelle les fournisseurs formaliseront leurs engagements.*

*Sur la base des coûts que chacun des fournisseurs m'a présentés et des indispensables mises en œuvre informatiques que demande la modification des factures actuelles, les fournisseurs se sont engagés à produire le nouveau modèle de facture d'ici le mois d'octobre 2008.*

**Mme Christine Defraigne (MR).** – *Dans une concertation, il faut faire preuve de souplesse sans toutefois tomber dans la mollesse. Il faut pouvoir fixer des échéances.*

*En tout état de cause, je prends acte des délais. Nous espérons disposer début juin du modèle de facture que vous avez, non pas imposé, mais proposé pour octobre 2008.*

*Par ailleurs, je souhaiterais connaître les résultats de l'enquête que vous avez menée à la suite de suspicions de malversations ou, à tout le moins, de maquillage de factures par les*

*bijwerken van de facturen door de leveranciers.*

### **Wetsontwerp betreffende de toetreding van België:**

– tot het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te New York op 14 juni 1974, en  
– tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te Wenen op 11 april 1980 (Stuk 4-544)

#### **Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Wille verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-544/1.)*

- De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

**Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag, gedaan te Brussel op 8 december 2004, betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot het Verdrag ter afschaffing van dubbele belasting in geval van winstcorrecties tussen verbonden ondernemingen, gedaan te Brussel op 23 juli 1990, en tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 23 juli 1990, gedaan te Brussel op 25 mei 1999 (Stuk 4-629)**

#### **Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Roelants du Vivier verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is*

fournisseurs.

### **Projet de loi relatif à l'adhésion de la Belgique :**

– à la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, fait à New York le 14 juin 1974, et  
– au Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, faite à Vienne le 11 avril 1980 (Doc. 4-544)

#### **Discussion générale**

**M. le président.** – M. Wille se réfère à son rapport écrit.

– La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-544/1.)*

- Les articles 1<sup>er</sup> à 3 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Projet de loi portant assentiment à la Convention, faite à Bruxelles le 8 décembre 2004, relative à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à la Convention relative à l'élimination des doubles impositions en cas de correction des bénéficiaires d'entreprises associées, faite à Bruxelles le 23 juillet 1990, et au Protocole modifiant la Convention du 23 juillet 1990, fait à Bruxelles le 25 mai 1999 (Doc. 4-629)**

#### **Discussion générale**

**M. le président.** – M. Roelants du Vivier se réfère à son rapport écrit.

– La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir*

*dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-629/1.)*

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van het Koninkrijk Bahrein inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Manama op 11 juli 2006 (Stuk 4-630)**

#### **Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Procureur verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

- De algemene bespreking is gesloten.

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-630/1.)*

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Federale Democratische Republiek Ethiopië, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 26 oktober 2006 (Stuk 4-631)**

#### **Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Procureur verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

- De algemene bespreking is gesloten.

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-631/1.)*

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

*document 4-629/1.)*

- Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Royaume de Bahrein concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Manama le 11 juillet 2006 (Doc. 4-630)**

#### **Discussion générale**

**M. le président.** – M. Procureur se réfère à son rapport écrit.

- La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-630/1.)*

- Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République fédérale démocratique d'Éthiopie, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 26 octobre 2006 (Doc. 4-631)**

#### **Discussion générale**

**M. le président.** – M. Procureur se réfère à son rapport écrit.

- La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-631/1.)*

- Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Rwanda, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Kigali op 16 april 2007 (Stuk 4-632)**

**Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Procureur verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

**Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-632/1.)*

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Singapore tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en met het Protocol, ondertekend te Singapore op 6 november 2006 (Stuk 4-638)**

**Algemene bespreking**

**Mevrouw Elke Tindemans (CD&V–N–VA), rapporteur.** – Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.

– De algemene bespreking is gesloten.

**Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-638/1.)*

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Rwanda, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Kigali le 16 avril 2007 (Doc. 4-632)**

**Discussion générale**

**M. le président.** – M. Procureur se réfère à son rapport écrit.

– La discussion générale est close.

**Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-632/1.)*

- Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et au Protocole, signés à Singapour le 6 novembre 2006 (Doc. 4-638)**

**Discussion générale**

**Mme Elke Tindemans (CD&V–N–VA), rapporteuse.** – Je me réfère à mon rapport écrit.

– La discussion générale est close.

**Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-638/1.)*

- Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst, gesloten door uitwisseling van brieven te Brussel op 21 december 2006, tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van Montenegro inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke of dienstpaspooten (Stuk 4-668)**

**Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Roelants du Vivier verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – Het gaat hier over een overeenkomst tussen de republiek Montenegro en de Benelux. Montenegro was vroeger een deel van Servië. Veel sneller dan men in ons land arrondissementen splitst, werd daar het land gesplitst, omdat beide gemeenschappen dachten dat het beter zou gaan als ze hun eigen boontjes dopten en dus onafhankelijk waren. Dat blijkt ook te kloppen. Een paar dagen geleden heeft de minister van Buitenlandse Zaken een merkwaardige uitspraak gedaan over Servië. Hij zei dat het stabiliteitspact tussen de Europese Unie en Servië eigenlijk maar voor een deel van Servië geldt en dat de provincie Kosovo daarvan is uitgesloten. Kosovo is de provincie waar eerst de Serviërs een aantal moslims hebben vermoord en nadien de moslims een aantal Serviërs. De Serviërs zijn voor het internationaal tribunaal gekomen; de moslims worden nog vervolgd.

Mijn vraag is nu of de overeenkomst waarover we zo dadelijk stemmen, voor de volledige republiek Montenegro geldt. Of worden daar ook enkele provincies uitgesloten? Montenegro is maar klein, het aantal inwoners ligt nauwelijks hoger dan dat van de stad Antwerpen, maar het is onafhankelijk en misschien volhardt men in de nieuwe gewoonte. Het zou dus goed zijn hier duidelijk te zeggen dat het over heel Montenegro gaat, zonder dat een deel ervan wordt uitgesloten.

**De voorzitter.** – Welk deel dan, mijnheer Coveliers?

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – Dat moet u de minister van Buitenlandse Zaken vragen, want hij is zeer creatief in het vinden van delen van landen die uitgesloten worden.

**De voorzitter.** – De minister van Buitenlandse Zaken had het over Servië en Montenegro maakt geen deel meer uit van Servië.

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – Natuurlijk niet, maar de vraag rijst omdat Servië en Montenegro één waren en daarna – terecht – werden gesplitst. Nu verklaart de minister van Buitenlandse Zaken dat ook Kosovo onafhankelijk moet worden. Misschien laat hij ooit ook Vlaanderen nog eens onafhankelijk worden.

**De voorzitter.** – Dat is al gebeurd.

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – Nee, Vlaanderen moet nog komen. Kosovo is ook nog niet onafhankelijk. Bepaalde

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord, conclu par échange de lettres à Bruxelles le 21 décembre 2006, entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage pour les titulaires d'un passeport diplomatique ou de service (Doc. 4-668)**

**Discussion générale**

**M. le président.** – M. Roelants du Vivier se réfère à son rapport écrit.

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *Il s'agit d'un accord entre la République du Monténégro et le Benelux. Le Monténégro faisait partie de la Serbie. Bien plus rapidement que l'on ne réalise la scission d'arrondissements dans notre pays, la scission de la Serbie a été consommée parce que les deux communautés ont pensé que ce serait mieux si chacun se débrouillait seul et donc devenait indépendant. Cela semble vrai. Il y a quelques jours, le ministre des Affaires étrangères a fait une remarquable déclaration sur la Serbie. Il a dit que le pacte de stabilité entre l'Union européenne ne s'appliquait qu'aux parties de la Serbie et que la province du Kosovo n'est donc pas liée par ce pacte. Le Kosovo est la province où, dans un premier temps, les Serbes ont assassiné un certain de Musulmans et où, ensuite, les Musulmans ont assassiné un certain nombre de Serbes. Les Serbes sont cités au tribunal international ; le cas des Musulmans est encore à l'instruction.*

*Ma question est donc de savoir si l'accord que nous venons d'approuver vaut pour l'ensemble de la République du Monténégro ou si certaines provinces en sont exclues. Le Monténégro est un petit État, le nombre d'habitants y est à peine supérieur à celui de la ville d'Anvers, mais il est devenu indépendant et l'on persévérera peut-être dans cette nouvelle habitude. Il serait bon dès lors de dire clairement que l'accord vaut pour l'ensemble du Monténégro sans qu'aucune de ses parties n'en soit exclue.*

**M. le président.** – *Quelles seraient ces parties, monsieur Coveliers ?*

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *Il faut poser la question au ministre des Affaires étrangères car il fait preuve de beaucoup de créativité à découvrir des parties de pays qui sont exclues des accords.*

**M. le président.** – *Le ministre des Affaires étrangères parlait de la Serbie et le Monténégro ne fait désormais plus partie de la Serbie.*

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *C'est évident mais cela provient de ce que la Serbie et le Monténégro furent unis et se sont ensuite, à bon droit, séparés. Aujourd'hui, le ministre des Affaires étrangères déclare que le Kosovo doit aussi acquérir son indépendance. Peut-être dira-t-il un jour que la Flandre peut devenir indépendante.*

**M. le président.** – *Cela s'est déjà produit.*

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *Non, pour la Flandre cela doit encore advenir. Le Kosovo du reste n'est pas encore*

landen stellen dat wel voorop.

**De voorzitter.** – De commissie heeft het verslag unaniem goedgekeurd.

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – Dat is geen garantie, voorzitter!

**De voorzitter.** – Toch wel.

– De algemene bespreking is gesloten.

### **Artikelsgewijze bespreking**

*(De tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging is dezelfde als de tekst van het wetsontwerp. Zie stuk 4-668/1.)*

– De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.

– De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

### **Vraag om uitleg van de heer Philippe Monfils aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen en aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven en aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «de zwakke tewerkstellingscijfers van personen met een handicap» (nr. 4-252)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

*De heer Philippe Monfils (MR).* – *De toegang tot het beroepsleven is van kapitaal belang voor een goede sociale integratie en voor de financiële onafhankelijkheid van personen met een handicap. Het tewerkstellingspercentage van die personen ligt in België onder het Europese gemiddelde, namelijk 30% tegenover 39% in de Unie. De discriminaties en vooroordelen die de deuren van de arbeidsmarkt gesloten houden voor personen met een handicap, moeten bijgevolg krachtig worden bestreden.*

*De regering had in 2006 een hervorming doorgevoerd die personen met een handicap de mogelijkheid biedt de inkomensvervangende tegemoetkoming te cumuleren met een beroepsinkomen, door de aftrek van het beroepsinkomen op te trekken van 10 tot 50% voor inkomens onder 4.000 euro. De federale openbare besturen geven het slechte voorbeeld: in 2004 vertegenwoordigde het aantal personeelsleden met een handicap in alle diensten samen slechts 0,8% van het personeel. De Ministerraad heeft in 2006 dus ook beslist om het aantal betrekkingen voorbehouden voor personen met een handicap in de federale openbare besturen te verhogen van 2 tot 3%. Die doelstelling moet na drie jaar gerealiseerd zijn, conform het koninklijk besluit van 5 maart 2007 tot organisatie van de werving van personen met een handicap in het federaal administratief openbaar ambt. Als het quotum van 3% niet wordt nageleefd, kan een wervingsstop voor de openbare administratie worden ingesteld. Tot de 3% is bereikt, zal het personeelsbestand dan uitsluitend mogen*

*indépendant. Même si certains pays le préconisent.*

**M. le président.** – *La commission a adopté le rapport à l'unanimité.*

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *Ce n'est pas une garantie, monsieur le président.*

**M. le président.** – *Que si !*

– La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

*(Le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense est identique au texte du projet de loi. Voir document 4-668/1.)*

– Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

### **Demande d'explications de M. Philippe Monfils à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances et à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques et à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «le taux d'emploi faible des personnes handicapées» (n° 4-252)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Philippe Monfils (MR).** – L'accès au monde professionnel est une condition capitale pour la bonne insertion sociale et l'autonomie financière des personnes handicapées. En Belgique, le taux d'emploi de ces dernières accuse un certain retard par rapport à la moyenne européenne puisqu'il s'élève à 30% contre 39% dans l'Union. Dès lors, il importe aujourd'hui plus que tout de lutter contre les discriminations et les préjugés qui ferment les portes du monde du travail aux personnes handicapées.

En 2006, le gouvernement avait instauré une réforme permettant à la personne handicapée de cumuler, de façon plus importante, l'allocation de remplacement de revenus avec des revenus professionnels, grâce à un abattement sur les revenus professionnels qui est passé de 10% à 50% pour les revenus inférieurs à 4.000 euros.

L'administration publique fédérale représente un bien mauvais exemple : en 2004, ses services dans leur ensemble comptaient seulement 0,8% de fonctionnaires handicapés. Dès lors, le conseil des ministres a également décidé, en 2006, d'augmenter le quota des emplois réservés dans l'administration fédérale aux personnes handicapées. Ce quota a été relevé de 2 à 3%. Il est prévu que cet objectif soit atteint dans un délai de trois ans, conformément à l'arrêté royal du 5 mars 2007 organisant le recrutement des personnes handicapées dans la fonction publique fédérale. En cas de non-respect de ce quota de 3%, l'administration est soumise à une mesure de blocage de recrutement de personnel

*worden aangevuld met personen met een handicap. Die sanctie is dus overduidelijk.*

*Voor de privésector voorzag de wet van 3 juli 2005 in de financiering van een fonds ter bevordering van de toegang tot arbeid voor personen met een handicap door het toekennen van een financiële tegemoetkoming aan de werkgevers die hen in dienst nemen. Dat fonds is jammer genoeg nog niet operationeel.*

*Uit een recente studie van de socialistische Vereniging personen met een handicap blijkt dat 40% van de personen met een handicap onder de armoedegrens leeft. De promotie van het in dienst nemen van personen met een handicap moet dus een prioriteit zijn.*

*Wat zijn de huidige resultaten van de toepassing van het quotum van 3% in de federale openbare besturen? Welke maatregelen zal de staatssecretaris nemen als dat quotum nog niet is bereikt? Waarom laat de oprichting van het fonds ter bevordering van de toegang tot arbeid voor personen met een handicap op zich wachten? Waar blijven de uitvoeringsbesluiten? Wordt daar werk van gemaakt?*

*Nu is alles geblokkeerd, zowel in de openbare als in de privésector. Iedereen is er nochtans van overtuigd dat een normaal beroepsleven de beste manier is om personen met een handicap deel te laten nemen aan het maatschappelijk leven.*

**De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën.** – *Ik kan u namens de ministers Milquet en Vervotte en staatssecretaris Fernandez Fernandez het volgende antwoorden.*

*De ministers zijn echt bereid om samen te werken om het lot van de personen met een handicap te verbeteren.*

*Een van de belangrijkste doelstellingen is inderdaad het verhogen van de tewerkstellingsgraad van de personen met een handicap.*

*Voor de methode zal per net worden gewerkt, in overleg met de gemeenschappen en de gewesten, de gehandicaptenverenigingen en de sociale partners.*

*De conclusies van de werkgroep over de tewerkstelling van de Nationale Hoge Raad voor Personen met een handicap vormen een goede basis voor reflectie. Met die reflectie moet in de toekomst meer rekening worden gehouden bij de onderhandelingen over het interprofessioneel akkoord en ze moeten resulteren in concrete voorstellen.*

*Het koninklijk besluit van 5 maart 2007 tot organisatie van de werving van personen met een handicap in het federaal administratief openbaar ambt bepaalt dat de personeelsformatie in elke federale overheidsdienst 3% personen met een handicap moet bevatten. Dat quotum moet tegen 2010 gerealiseerd zijn. Om die doelstelling te halen werden al talrijke acties georganiseerd.*

*Er werden specifieke wervingscampagnes georganiseerd, toegespitst op die bepaalde doelgroep. De aanpassing van de selectieproeven (475 in 2007) en de arbeidsposten (40) zijn concrete acties die het aantal federale ambtenaren met een handicap moeten verhogen.*

puisqu'elle ne pourra compléter son cadre que par des emplois qui n'auront pas été octroyés conformément à ce quota. Cette sanction est donc extrêmement précise.

Du côté du secteur privé, la loi du 3 juillet 2005 prévoyait l'instauration d'un fonds visant à promouvoir l'accès au travail des personnes handicapées par l'octroi d'une intervention financière aux employeurs qui occupent ces personnes. Malheureusement, ce fonds n'a toujours pas été mis en place.

Aujourd'hui, alors qu'une étude toute récente menée par l'Association socialiste de la personne handicapée vient de démontrer que 40% des personnes handicapées vivent sous le seuil de pauvreté, la promotion de l'emploi des personnes handicapées doit être une priorité.

Quels sont aujourd'hui les résultats de l'application de ce quota de 3% dans l'administration fédérale ? Si celui-ci n'est pas encore atteint, quelles mesures la secrétaire d'État compte-t-elle prendre à cet effet ? Quelles sont les raisons des retards constatés dans la création du fonds visant à promouvoir l'accès au travail des personnes handicapées ? Où en sont les arrêtés d'exécution ? Sont-ils en préparation ?

Pour l'instant, tout est bloqué, tant dans le secteur public que dans le secteur privé. Pourtant, tout le monde estime que la meilleure manière pour ces personnes de participer à la vie sociale courante est de mener une vie professionnelle aux côtés de leurs compatriotes.

**M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances.** – Au nom des ministres Milquet et Vervotte, et au nom de la secrétaire d'État Fernandez Fernandez, j'ai l'honneur de vous transmettre les éléments de réponses suivants.

Les ministres partagent une réelle volonté de collaboration pour améliorer le sort de la personne handicapée.

Un des objectifs prioritaires sera effectivement de relever le taux d'emploi des handicapés.

Quant à la méthode, il est prévu de travailler en réseau et en concertation avec les entités communautaires et régionales, les associations de handicapés et avec les partenaires sociaux.

Le groupe de travail sur l'emploi du Conseil supérieur national des personnes handicapées a déjà abouti à des conclusions qui constituent une bonne base de réflexion. Ces réflexions doivent désormais s'inscrire davantage dans la philosophie de l'accord interprofessionnel et aboutir à des propositions concrètes.

J'en viens à la situation dans la fonction publique. L'arrêté royal du 5 mars 2007 organisant le recrutement des personnes handicapées dans la fonction publique administrative fédérale fixe un quota de 3% de personnes handicapées dans chaque service public fédéral ; ce quota doit être atteint en 2010. Pour remplir cet objectif, de nombreuses actions ont déjà été mises en place.

Des campagnes de recrutement spécifiques axées sur les groupes cibles ont été organisées. L'aménagement des postes de sélection (475 en 2007) et des postes de travail (40) sont des actions concrètes qui contribuent à une augmentation du nombre de personnes handicapées dans l'administration

*Het koninklijk besluit van 5 maart 2007 voorziet ook in een parallelle lijst van laureaten met een handicap voor elke vergelijkende selectieproef. De laureaten met een handicap worden uitsluitend op eigen verzoek op die lijst vermeld en op voorwaarde dat ze een attest van hun handicap kunnen voorleggen. Drieënvertig personen hebben gevraagd om op die lijst te staan.*

*De diensten van het openbaar ambt zullen in de toekomst nog meer concrete maatregelen nemen om dat quotum te bereiken. Zo moet de inschrijving op de lijst van personen met een handicap nog meer gepromoot worden en nog meer steun worden verleend aan de organisaties en bestuurders voor de integratie en opvang van nieuwe personeelsleden met een handicap.*

*We hopen op die manier de weerstand, onzekerheden en vooroordelen in de organisaties en specifieke diensten uit de weg te kunnen ruimen. Er wordt ook gedacht aan de bewustmaking van de preventieadviseurs.*

*Anderzijds moet het contact met de organisaties die deze doelgroep vertegenwoordigen de mogelijkheid bieden de federale administratie bij de personen met een handicap te promoten als een aantrekkelijke werkgever. De begeleidingscommissie die de inspanningen van de verschillende federale overheidsdiensten op het vlak van indienstneming van personen met een handicap moet beoordelen, zal nog dit jaar worden geïnstalleerd.*

*Om de evolutie van de indienstneming van personen met een handicap in de federale overheidsdiensten van dichtbij te volgen, zal binnenkort een dossier worden voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het is de bedoeling een systeem van monitoring in te voeren om het aantal personen met een handicap binnen de federale overheid nauwgezet te kunnen volgen. Het is nu bijzonder moeilijk om over concrete en betrouwbare cijfers te beschikken.*

*Via de bewustmakingscampagnes voor de doelgroep en de openbare diensten, gekoppeld aan goede technieken voor de follow-up en aan de specifieke aanbevelingen van de begeleidingscommissie zou het quotum van 3% in 2010 bereikt moeten zijn.*

*In verband met de tewerkstelling in de privésector werd door de wet van 3 juli 2005 een fonds opgericht ter bevordering van de toegang tot arbeid voor personen met een handicap. Het fonds heeft tot doel personen met een handicap aan het werk te houden of aan het werk te helpen door de toekenning van een financiële tegemoetkoming aan de werkgevers die één of meerdere personen met een handicap in dienst hebben of zullen nemen.*

*Dat fonds wordt opgericht bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en wordt beheerd door een beheerscomité, samengesteld uit vertegenwoordigers van de sociale partners en deskundigen inzake het tewerkstellingsbeleid voor personen met een handicap.*

*We hebben in het verleden inderdaad moeilijkheden ondervonden bij de oprichting van dat fonds, maar de regering is vast van plan het te activeren zodat ook in de privésector snel vooruitgang kan worden geboekt.*

**De heer Philippe Monfils (MR).** – Ik dank de staatssecretaris

fédérale.

L'arrêté royal du 5 mars 2007 prévoit également l'établissement d'une liste spéciale de lauréats ayant un handicap, lors de chaque sélection de recrutement comparative. Ces personnes ne figurent dans cette liste qu'à leur demande et pour autant qu'elles présentent un certificat de handicap. À l'heure actuelle, quarante-quatre personnes composent cette liste.

Pour l'avenir, les services de la fonction publique continueront à prendre des mesures concrètes pour atteindre le quota. C'est ainsi qu'il faut promouvoir davantage l'inscription sur la liste des personnes ayant un handicap et soutenir davantage les organisations et les dirigeants dans le domaine de l'intégration et de l'accueil des nouveaux membres du personnel ayant un handicap.

De cette manière, nous espérons éliminer les résistances, les incertitudes et les préjugés dans les organisations et les services spécifiques. Une sensibilisation des conseillers en prévention est également envisagée.

Par ailleurs, le développement des contacts avec des organisations qui représentent ce groupe cible doit permettre de promouvoir l'administration fédérale comme employeur attractif pour les personnes handicapées. La commission d'accompagnement qui est chargée dans l'arrêté royal de l'évaluation des efforts consentis par chaque service public fédéral en vue de la réalisation du quota sera installée cette année encore.

Afin de suivre de près l'évolution du nombre de personnes handicapées dans les services publics fédéraux, un dossier sera prochainement soumis à la Commission de la protection de la vie privée. L'objectif est de mettre en place un système de monitoring standardisé afin de pouvoir déterminer, chaque année, le nombre de personnes handicapées travaillant dans nos services publics. À l'heure actuelle, il est très difficile de disposer de chiffres concrets et fiables.

Des actions de sensibilisation du groupe cible et des services publics combinées à de bonnes techniques de suivi et à des conseils spécifiques de la commission d'accompagnement devraient permettre d'atteindre le quota de 3% d'ici à 2010.

Pour l'emploi dans le secteur privé, un fonds visant à promouvoir l'accès au travail aux personnes handicapées a été créé par la loi du 3 juillet 2005. Il a pour objet de maintenir les personnes handicapées au travail ou de les aider à trouver un emploi par l'octroi d'une intervention financière aux employeurs qui occupent ou désirent occuper une ou plusieurs personnes handicapées.

Ce fonds est institué auprès de l'Office national de la sécurité sociale et est administré par un comité de gestion composé de représentants des partenaires sociaux et d'experts en matière de politique de l'emploi des personnes handicapées.

Il y a eu effectivement dans le passé des difficultés dans la mise en œuvre de ce fonds mais la volonté du gouvernement est de l'activer afin que dans le secteur privé, des avancées soient aussi rapidement perceptibles.

**M. Philippe Monfils (MR).** – Je remercie le secrétaire d'État



voor haar antwoord.

*Door de vraag die ik vanmiddag gesteld heb en de uiteenzetting van een minister ter aanvulling van het antwoord van staatssecretaris Fernandez Fernandez werd toch even dieper ingegaan op het onderwerp van mijn vraag.*

*Ik herinner eraan dat wij voor de openbare besturen over een wapen beschikken, namelijk het weigeren van indienstneming zolang het quotum van 3% niet is bereikt. Er moet echter streng worden opgetreden. De federale ministers zijn baas in de overheidsadministratie en het is dus normaal dat die mogelijkheid maximaal wordt benut, ook al heeft de sanctie zware gevolgen voor de administratie omdat de personeelsformatie niet kan worden vervolledigd. Ik vraag de ministers en de verantwoordelijke staatssecretaris dus om acties te ondernemen.*

*Voor de privésector moet het koninklijk besluit uiteraard kunnen worden toegepast. Ik zal de evolutie voor die twee aspecten dus op de voet volgen.*

*De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Ik zal uw opmerkingen ter kennis brengen van mevrouw Vervotte en mevrouw Fernandez Fernandez.*

## Mondelinge vragen

**Mondelinge vraag van mevrouw Anke Van dermeersch aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de beveiliging van huisartsen op huisbezoek» (nr. 4-282)**

**Mondelinge vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de veiligheid van huisartsen» (nr. 4-287)**

**De voorzitter.** – Ik stel voor deze mondelinge vragen samen te voegen. (*Instemming*)

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VB).** – Vlaamse huisartsen hebben overal te lande en dus niet enkel in de steden dringend nood aan bescherming tegen agressie van patiënten. Artsen worden tijdens huisbezoeken en wachtdiensten geregeld geconfronteerd met intimiderend gedrag van patiënten en dikwijls ook met geweld.

Via het Syndicaat van Vlaamse Huisartsen, SVH, hebben momenteel zo'n 70-tal artsen zich aangesloten op een privébeveiligingssysteem. Via hun gsm staan ze in verbinding met een meldkamer van een beveiligingsfirma. In geval van nood of agressie kunnen de artsen dan via een sneltoets op hun gsm automatisch vijf mensen waarschuwen. Die krijgen dan een bericht en kunnen de arts in kwestie opbellen om te vragen wat er scheelt.

Dit systeem is inadequaat, aangezien het weinig zin heeft dat een bedreigde huisarts tegelijkertijd vijf mensen via zijn gsm kan waarschuwen, die hem dan kunnen vragen wat er gaande is. Dat is volgens ons alleen maar tijdverlies.

Het is wel een duidelijke noodkreet van de huisartsen dat het zo niet verder kan.

De politiediensten willen de huisartsen wel een of meerdere

de sa réponse.

Je constate que, par rapport à la question qui a été posée tout à l'heure, l'intervention d'un ministre en plus de celle de la secrétaire d'État Fernandez Fernandez a permis d'approfondir quelque peu le sujet.

Je voudrais rappeler que nous disposons d'une arme en ce qui concerne l'administration publique, à savoir le refus de recourir à d'autres recrutements si le quota de 3% n'est pas rempli. Mais il faut se montrer extrêmement sévère. Les ministres fédéraux sont évidemment les maîtres de l'administration publique. Il est donc normal que l'on utilise au maximum cette possibilité, même si la sanction est très dure à l'égard de l'administration puisque ses cadres ne seront pas remplis. J'invite donc les ministres et la secrétaire d'État responsables à agir.

Au niveau du secteur privé, il faut bien sûr que l'arrêté soit en application. Je continuerai à suivre avec attention les deux éléments qui ont fait l'objet de mon interpellation.

**M. Bernard Clerfayt,** secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – Je transmettrai votre remarque à Mmes Vervotte et Fernandez Fernandez.

## Questions orales

**Question orale de Mme Anke Van dermeersch au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «la sécurité des médecins traitants en visite à domicile» (n° 4-282)**

**Question orale de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «la sécurité des médecins traitants» (n° 4-287)**

**M. le président.** – Je vous propose de joindre ces questions orales. (*Assentiment*)

**Mme Anke Van dermeersch (VB).** – *Les médecins flamands ont besoin d'urgence d'être protégés contre les agressions par des patients, et ce pas uniquement dans les villes. Lors des visites à domicile et des services de garde, les médecins sont régulièrement confrontés au comportement menaçant voire violent de patients.*

*À ce jour, environ septante médecins se sont affiliés, par l'intermédiaire du Syndicaat van Vlaamse Huisartsen, SVH, à un service de sécurité privé. Au moyen de leur GSM, ils sont en contact avec le central d'appels d'une entreprise de sécurité. En cas de danger ou d'agression, au moyen d'une touche de composition automatique, les médecins peuvent prévenir automatiquement cinq personnes au moyen de leur GSM. Celles-ci reçoivent un message et peuvent appeler le médecin pour s'informer de ce qui se passe.*

*Ce système n'est pas adéquat. En cas de problème, son utilisation entraîne une perte de temps.*

*Il s'agit clairement d'un cri d'alarme des médecins généralistes pour réclamer un changement.*

*Les services de police n'hésitent pas à requérir les médecins la nuit pour effectuer un prélèvement sanguin. Il est donc*

keren 's nachts opvorderen om een bloedproef af te nemen. Dan mogen we van de politie ook verwachten dat ze onmiddellijk een huisarts te hulp komt als die wordt bedreigd of erger.

Hebben de representatieve organisaties van de huisartsen de minister al gevraagd beschermingsmaatregelen te nemen?

Overweegt de minister extra beschermingsmaatregelen te nemen voor huisartsen van wacht of op huisbezoek? Zo ja, welke maatregelen zijn of zullen genomen worden? Zo niet, waarom niet?

Overweegt de minister een beveiligingssysteem in te voeren voor huisartsen, zodat ze automatisch politiebescherming of bijstand kunnen krijgen door een speciaal beveiligingssysteem dat aangesloten is op de centrale meldkamer van de politiediensten? Zo ja, wanneer kan dit operationeel zijn? Zo niet, waarom niet?

**De heer Dirk Claes (CD&V–N–VA).** – Deze week verschenen in de pers verschillende berichten met betrekking tot het onveiligheidsgevoel van huisartsen. Ze worden immers meer en meer geconfronteerd met intimiderend gedrag van patiënten en zelfs met geweld. Uit een enquête van de FOD Binnenlandse Zaken bij 156 huisartsen in 2006 blijkt dat zeventien artsen het slachtoffer zijn geworden van fysiek geweld of bedreigingen. In 2006 zouden dertig aangiften gebeurd zijn van agressie tegen artsen. Deze cijfers zijn ongetwijfeld een onderschatting van het reële probleem.

Het Syndicaat van Vlaamse Huisartsen nam een initiatief om iets te doen aan dit onveiligheidsgevoel en aan de stijgende agressie van patiënten. De artsen kunnen zich abonneren op een dienst waarbij zij via hun gsm in verbinding komen met een meldkamer van een beveiligingsfirma. Er wordt dan gebeld om te vragen wat er scheelt en wanneer nodig kunnen ze vragen om de politie te sturen. Ze kunnen getraceerd worden via de GPS. De abonnementskosten bedragen 98 euro, waarvan 18 euro wordt terugbetaald door het Syndicaat, althans voor de huisartsen die lid zijn.

Hoe staat de minister tegenover het initiatief van het Syndicaat van Vlaamse Huisartsen?

Beschikt de minister over cijfers met betrekking tot geweldplegingen ten aanzien van huisartsen?

Denkt de minister eraan de mogelijkheid te onderzoeken om financieel tussen te komen in dit initiatief? Zal de minister zelf initiatief nemen om iets te doen aan het onveiligheidsgevoel van de huisartsen en de stijgende agressie van de patiënten?

Kunnen misschien ook duidelijke en concrete afspraken komen over politiebegeleiding: wanneer is die mogelijk en wanneer niet?

Welke ervaringen heeft de minister met soortgelijke systemen?

Wat zijn de resultaten van de enquête die de minister heeft georganiseerd?

**De heer Patrick Dewael,** vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken. – Mijn diensten hebben in 2006 een enquête gevoerd bij ongeveer 156 huisartsen omtrent hun

*normal d'attendre de la police qu'elle vienne immédiatement en aide à un médecin menacé ou agressé.*

*Les organisations représentatives des médecins généralistes ont-elles déjà demandé au ministre de prendre des mesures de protection ?*

*Le ministre envisage-t-il de prendre des mesures de protection supplémentaires pour les médecins de garde ou en visite à domicile ? Dans l'affirmative, quelles mesures ont-elles été ou seront-elles prises ? Dans la négative, pour quelle raison ?*

*Le ministre envisage-t-il d'instaurer un système de sécurité pour les médecins généralistes, afin qu'ils puissent obtenir automatiquement une protection ou une assistance policière au moyen d'un système de sécurité spécial connecté au central d'appels des services de police ? Dans l'affirmative, quand ce système pourra-t-il être opérationnel ? Dans la négative, pour quelle raison ?*

**M. Dirk Claes (CD&V–N–VA).** – Cette semaine, la presse a publié différents articles au sujet du sentiment d'insécurité des médecins généralistes. Ceux-ci sont en effet confrontés de plus en plus souvent au comportement menaçant voire violent de patients. Il ressort d'une enquête effectuée en 2006 par le SPF Intérieur auprès de 156 médecins généralistes que dix-sept d'entre eux ont été victime de violence physique ou de menaces. En 2006, trente cas d'agression contre des médecins auraient été déclarés. Ces chiffres constituent sans aucun doute une sous-estimation de l'ampleur du problème.

*Le Syndicaat van Vlaamse Huisartsen a pris une initiative pour remédier à ce sentiment d'insécurité et à l'agressivité croissante des patients. Les médecins peuvent s'abonner à un service leur permettant d'être en contact au moyen de leur GSM avec le central d'appels d'une entreprise de sécurité. Ce système permet de rappeler le médecin pour s'enquérir du problème et, si nécessaire, de demander l'envoi de la police. Les médecins peuvent être suivis au moyen du GPS. Le coût de l'abonnement est de 98 euros, dont 18 sont remboursés par le syndicat aux médecins qui en sont membres.*

*Quel est l'avis du ministre au sujet de l'initiative du Syndicaat van Vlaamse Huisartsen ?*

*Le ministre dispose-t-il de chiffres relatifs aux violences contre les médecins généralistes ?*

*Le ministre envisage-t-il de faire étudier la possibilité d'une intervention financière dans cette initiative ? Le ministre prendra-t-il lui-même une initiative pour remédier à ce sentiment d'insécurité des médecins généralistes et à l'agressivité croissante des patients ?*

*Des accords clairs et concrets sont-ils envisagés au sujet de l'assistance policière, en précisant dans quels cas elle est possible ou non ?*

*Quelle est l'expérience du ministre concernant de tels systèmes ?*

*Quels sont les résultats de l'enquête organisée par le ministre ?*

**M. Patrick Dewael,** vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Mes services ont mené en 2006 une enquête auprès de 156 médecins généralistes concernant leur

slachtofferschap, onveiligheidsgevoel en de beveiligingsmaatregelen die zij reeds nemen of wensen te nemen. Op basis van deze gegevens werd een overleg opgestart met de representatieve organisaties van de huisartsen.

Samen met de diensten van de minister van Volksgezondheid wordt een toolbox met tal van veiligheidsmaatregelen uitgewerkt, zowel in het dokterskabinet als tijdens de wachtdienst.

Zowel organisatorische, bouwkundige als elektronische maatregelen komen aan bod. Deze box zal in samenwerking met de representatieve organisaties verspreid worden. Daarenboven heb ik zeer onlangs mijn collega van Volksgezondheid gevraagd om de derdebetalersregeling vanuit veiligheidsoverwegingen mogelijk te maken. De huisartsen hebben dan immers minder geld op zak. Mijn diensten hebben, eveneens in samenwerking met Volksgezondheid, in december 2007 een meldpunt voor agressie tegen huisartsen geopend.

Mijn beleid is erop gericht om de politie ordentelijk en gestructureerd te laten uitrukken. Daarom opteren we ervoor om agressiealarmen niet langer rechtstreeks bij de centrale meldkamer van de politie te laten toekomen, maar een filter in te bouwen via de alarmcentrale. Dat is nuttig omdat het merendeel van de alarmen, niet alleen van de huisartsen, uiteindelijk vals blijkt en omdat zulke alarmcentrale vaak meer informatie kan geven en een gerichte tussenkomst van de politie mogelijk maakt. Strikte afspraken tussen alarmcentrales en de politiemeldkamers (CIC's) staan garant voor een snelle en efficiënte politie-interventie. Ik juich in die zin ook het initiatief toe van het Syndicaat van Vlaamse Huisartsen, met dien verstande dat wanneer een huisarts het slachtoffer is of dreigt te worden van agressie, de politie snel ter plaatse moet zijn.

Op de vraag van collega Claes naar een financiële tegemoetkoming, kan ik meedelen dat onlangs op mijn initiatief een maatregel werd goedgekeurd om van 1 januari 2009 af de abonnementskosten voor aansluiting op een alarmcentrale van beveiligingssystemen voor 120% te laten inbrengen als beroepskosten. Een eventuele bijstand door de lokale politie is een bevoegdheid van de lokale politieoverheden. Zij kunnen beslissen om op basis van een risico- en capaciteitsinschatting de huisartsen te laten bijstaan door de lokale politie. In verschillende steden blijken zulke initiatieven te groeien.

Het is duidelijk dat huisartsen in grote steden een groter risico lopen dan bijvoorbeeld in meer rurale gebieden. Ik ben dan ook niet meteen geneigd om hierin vanuit Brussel regelgevend op te treden. Ik heb vertrouwen in de lokale politiezones.

De cijfers waarnaar collega Claes nog heeft gevraagd, heb ik door het korte tijdsbestek niet kunnen opvragen. Ik beloof ze hem in ieder geval te bezorgen.

**De heer Dirk Claes (CD&V-N-VA).** – Ik dank de minister voor de initiatieven die hij al heeft genomen, maar dring er tegelijk op aan veel aandacht te blijven besteden aan deze problematiek. Het beroep van huisarts is immers sterk vervrouwelijkt en als deze vrouwen 's nachts op pad gaan,

*expérience de victime, leur sentiment d'insécurité et les mesures de sécurité qu'ils prennent déjà ou souhaitent prendre. Sur la base de ces données, une concertation a été organisée avec les organisations représentatives des médecins généralistes.*

*En collaboration avec les services de la ministre de la Santé publique, un ensemble de mesures de sécurité sont élaborées, tant en ce qui concerne les cabinets médicaux que les services de garde.*

*Il s'agit de mesures organisationnelles, architecturales et électroniques qui seront diffusées en collaboration avec les organisations représentatives. De plus, j'ai demandé récemment à ma collègue de la Santé publique d'autoriser le système du tiers payant pour des raisons de sécurité, les médecins généralistes ayant ainsi moins d'argent liquide sur eux. Mes services ont également ouvert en 2007, toujours en collaboration avec la Santé publique, un point de contact pour la déclaration des agressions contre les médecins généralistes.*

*Ma politique vise des actions policières structurées. C'est ce qui explique l'option de faire passer les alertes en cas d'agression par le filtre de la centrale d'alarme et de ne plus les diriger directement vers le central d'appels de la police, à savoir le Centre d'information et de communication, CIC. La raison de cette mesure est que la plupart des alertes, et pas seulement celles des médecins généralistes, se révèlent fausses. De plus, une centrale d'alarme peut souvent fournir davantage d'informations, permettant ainsi une intervention ciblée de la police. Des accords précis entre les centrales d'alarmes et les CIC garantissent une intervention policière rapide et efficace. J'applaudis donc à l'initiative du Syndicaat van Vlaamse Huisartsen, étant bien entendu que lorsqu'un médecin est ou risque d'être victime d'une agression, la police doit arriver rapidement sur les lieux.*

*En réponse à la question de M. Claes concernant une intervention financière, je signale qu'une mesure a été approuvée pour admettre à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009 à titre de frais professionnels et à raison de 120% le coût de l'abonnement à une centrale d'alarme d'un système de sécurité. L'assistance par la police locale est une compétence qui relève des autorités policière locales. Celles-ci peuvent décider, sur la base d'une estimation des risques et des disponibilités, de faire assister les médecins généralistes par la police locale. De telles initiatives sont développées dans différentes villes.*

*Il est clair que les médecins généralistes sont exposés à plus de risques dans les grandes villes que dans les zones rurales. C'est la raison pour laquelle je ne suis pas enclin à imposer des règles depuis Bruxelles. Les zones de police locale ont toute ma confiance.*

*Vu le bref délai, je ne dispose pas encore à ce jour des chiffres demandés par M. Claes. Je m'engage à les lui communiquer.*

**M. Dirk Claes (CD&V-N-VA).** – Je remercie le ministre des initiatives déjà prises et j'insiste pour qu'il continue à se préoccuper de ce problème. La profession de médecin généraliste s'est fortement féminisée et les femmes médecins qui effectuent des visites la nuit doivent être protégées.

kunnen ze zeker bescherming gebruiken.

**Mondelinge vraag van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de aankondiging van stakingen door het vakbondsfrent van de politie» (nr. 4-279)**

**Mevrouw Vanessa Matz (cdH).** – *Al verschillende maanden geleden heeft het vakbondsfrent van de politie een eisenbundel in verband met het statuut, de salarissen, verschillende salarisvoordelen en een vraag naar bijkomende politiemanscapen aan de politieke wereld voorgelegd. Sinds enkele dagen kondigt het vakbondsfrent acties aan in mei.*

*Door de lange periode van regeringsinactiviteit kon de regering de vertegenwoordigers niet ontvangen, maar ook sinds de aanstelling van de definitieve regering hebben de vertegenwoordigers de regering nog niet kunnen ontmoeten om hun eisen mee te delen. Ik wil me niet uitspreken over de gegrondheid van hun eisen, vooral omdat ik op de hoogte ben van de inspanningen die voor de politie zijn gedaan in de begroting 2008, meer bepaald op het vlak van bijkomende aanwervingen.*

*Hebt u, sinds de aankondiging van die acties, de kans gehad de vakbonden te ontmoeten? Indien niet, welke procedure denkt u op touw te zetten om dat overleg te starten en wanneer?*

*Het vakbondsfrent vraagt bijkomende inspanningen op het vlak van aanwervingen. Hoe ver staat het op dat vlak met de uitvoering van het regeerakkoord voor de zogenaamde 'zones met een structureel tekort'? Hoe staat het met de herziening van de KUL-norm? De bijkomende aanwervingen zouden nu al onvoldoende zijn en nauwelijks de pensioneringen kunnen compenseren.*

*Sommige federale politiediensten, maar ook de politiezones, hebben een tekort aan manscapen voor de uitbouw van een echt veiligheids- en preventiebeleid, dat in het bijzonder steunt op een grotere politieaanwezigheid in de wijken. Er moet dus dringend vooruitgang worden geboekt in dit dossier.*

**De heer Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken.** – *De eisen van de vakbonden zijn van diverse aard. Ze vergen dus een uitgebreid overleg met de lokale en federale overheden. In het regeerakkoord staat dat overleg zal worden gepleegd over de beslissingen met betrekking tot het personeel en de financiën van de lokale overheden.*

*De Adviesraad van burgemeesters heeft zich gebogen over de eisenbundel. Ik wacht derhalve hun advies af. Daarna kunnen onderhandelingen met de sociale partners worden gestart. De vakbonden worden op de hoogte gehouden van de situatie via het officieel onderhandelingscomité, waarin de vakbonden en de regering samen zetelen.*

*Zoals ik in februari in de Kamer heb uitgelegd, wordt de KUL-norm momenteel wetenschappelijk onderzocht. De resultaten worden eind dit jaar verwacht en zullen een bijkomend instrument zijn voor de evaluatie van die norm.*

**Question orale de Mme Vanessa Matz au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «l'annonce par le front syndical de la police d'actions de grève» (n° 4-279)**

**Mme Vanessa Matz (cdH).** – Il y a plusieurs mois déjà, le Front syndical de la police a interpellé le monde politique avec un cahier de revendications en ce qui concerne le statut, les salaires, divers avantages salariaux et une demande d'effectifs policiers supplémentaires. Depuis quelques jours, ce même front syndical annonce des actions pour la mi-mai et la fin mai.

Si la longue période d'inactivité gouvernementale peut justifier qu'il n'ait pas été possible de les recevoir et de discuter avec eux, il semble, depuis l'installation du gouvernement définitif, qu'ils n'aient pas encore eu la possibilité de vous rencontrer pour vous faire part de leurs revendications. Loin de moi l'idée de me prononcer sur le bien-fondé de leurs demandes, d'autant que je connais les efforts réalisés pour la police dans le cadre du budget 2008, notamment en ce qui concerne des recrutements supplémentaires.

Avez-vous eu, depuis l'annonce de ces actions, l'opportunité de rencontrer les syndicats ? Dans la négative, quelle procédure comptez-vous mettre sur pied pour entamer cette concertation et dans quels délais ?

Le front commun demande de réaliser des efforts complémentaires en matière de recrutement. À cet égard, où en est l'exécution de l'accord gouvernemental en ce qui concerne les zones dites « structurellement déficitaires » ? Qu'en est-il de la révision de la norme KUL ? Il semble que l'effort consenti en vue de procéder à des recrutements supplémentaires soit d'ores et déjà insuffisant et qu'il servirait à peine à combler les départs à la retraite.

Certains services de la police fédérale, mais aussi des zones de police, manquent d'effectifs pour déployer une véritable politique de sécurité et de prévention grâce, notamment, à une présence policière accrue dans les quartiers. Il est donc urgent d'avancer dans ce dossier.

**M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur.** – Les revendications des organisations syndicales sont de diverses natures. Elles nécessitent donc une large concertation avec les autorités tant sur le plan fédéral que local. L'accord gouvernemental prévoit que les décisions relatives au personnel et aux finances des autorités locales feront l'objet d'une concertation.

Le Conseil consultatif des bourgmestres s'est penché hier sur le cahier des revendications et j'attends dès lors qu'il me communique son avis. Une négociation pourra ensuite être entamée avec les partenaires sociaux. Les organisations syndicales sont tenues au courant de la situation par le biais du comité de négociation officiel. Les syndicats et le gouvernement siègent ensemble dans ce comité.

Comme je l'ai déjà expliqué à la Chambre au mois de février, la norme KUL fait actuellement l'objet d'une étude scientifique. Les résultats sont attendus pour la fin de l'année et constitueront un outil supplémentaire pour l'évaluation de

*Mevrouw Vanessa Matz (cdH). – Hebt u al nagedacht over de zones met een structureel tekort?*

*De heer Patrick Dewael, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken. – Het solidariteitsfonds biedt mogelijkheden. Binnen de regering is overeengekomen dat ik voor het einde van de maand verschillende voorstellen aan de ministerraad zal voorleggen.*

## Stemmingen

*(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)*

**Wetsontwerp betreffende de toetreding van België: – tot het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te New York op 14 juni 1974, en – tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag inzake de verjaring bij internationale koop van roerende zaken, gedaan te Wenen op 11 april 1980 (Stuk 4-544)**

### Stemming 1

Aanwezig: 55  
Voor: 55  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

**Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag, gedaan te Brussel op 8 december 2004, betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot het Verdrag ter afschaffing van dubbele belasting in geval van winstcorrecties tussen verbonden ondernemingen, gedaan te Brussel op 23 juli 1990, en tot het Protocol tot wijziging van het Verdrag van 23 juli 1990, gedaan te Brussel op 25 mei 1999 (Stuk 4-629)**

### Stemming 2

Aanwezig: 56  
Voor: 56  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

ladite norme.

**Mme Vanessa Matz (cdH).** – Avez-vous déjà entamé la réflexion relative aux zones structurelles déficitaires ?

**M. Patrick Dewael,** vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur. – Des possibilités existent grâce au fonds de solidarité. Il a été convenu au sein du gouvernement que je soumettrais différentes propositions au Conseil des ministres avant la fin du mois.

## Votes

*(Les listes nominatives figurent en annexe.)*

**Projet de loi relatif à l'adhésion de la Belgique : – à la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, fait à New York le 14 juin 1974, et – au Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, faite à Vienne le 11 avril 1980 (Doc. 4-544)**

### Vote n° 1

Présents : 55  
Pour : 55  
Contre : 0  
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

**Projet de loi portant assentiment à la Convention, faite à Bruxelles le 8 décembre 2004, relative à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à la Convention relative à l'élimination des doubles impositions en cas de correction des bénéfiques d'entreprises associées, faite à Bruxelles le 23 juillet 1990, et au Protocole modifiant la Convention du 23 juillet 1990, fait à Bruxelles le 25 mai 1999 (Doc. 4-629)**

### Vote n° 2

Présents : 56  
Pour : 56  
Contre : 0  
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van het Koninkrijk Bahrein inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Manama op 11 juli 2006 (Stuk 4-630)**

**Stemming 3**

Aanwezig: 56  
 Voor: 53  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 3

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Federale Democratische Republiek Ethiopië, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 26 oktober 2006 (Stuk 4-631)**

**Stemming 4**

Aanwezig: 54  
 Voor: 51  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 3

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Republiek Rwanda, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Kigali op 16 april 2007 (Stuk 4-632)**

**Stemming 5**

Aanwezig: 56  
 Voor: 53  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 3

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Singapore tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, en met het Protocol, ondertekend te Singapore op 6 november 2006 (Stuk 4-638)**

**Stemming 6**

Aanwezig: 56  
 Voor: 56

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Manama le 11 juillet 2006 (Doc. 4-630)**

**Vote n° 3**

Présents : 56  
 Pour : 53  
 Contre : 0  
 Abstentions : 3

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République fédérale démocratique d'Éthiopie, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 26 octobre 2006 (Doc. 4-631)**

**Vote n° 4**

Présents : 54  
 Pour : 51  
 Contre : 0  
 Abstentions : 3

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République du Rwanda, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Kigali le 16 avril 2007 (Doc. 4-632)**

**Vote n° 5**

Présents : 56  
 Pour : 53  
 Contre : 0  
 Abstentions : 3

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

**Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et au Protocole, signés à Singapour le 6 novembre 2006 (Doc. 4-638)**

**Vote n° 6**

Présents : 56  
 Pour : 56

Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

- **Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

**Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst, gesloten door uitwisseling van brieven te Brussel op 21 december 2006, tussen de Regeringen van de Benelux-Staten en de Regering van Montenegro inzake de afschaffing van de visumplicht voor houders van diplomatieke of dienstpaspporten (Stuk 4-668)**

#### Stemming 7

Aanwezig: 56  
Voor: 56  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

- **Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.**
- **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

### Regeling van de werkzaamheden

**De voorzitter.** – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

#### Donderdag 15 mei 2008 om 15 uur

Inoverwegingneming van voorstellen.

Actualiteitendeбат en mondelinge vragen.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1597 van het Burgerlijk Wetboek (van de heren Hugo Vandenberghe en Tony Van Parys); Stuk 4-11/1 tot 4. (*Pro memorie*)

Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving wat betreft de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel zonder tussenkomst van de rechtbank (van mevrouw Martine Taelman); Stuk 4-127/1 tot 4. (*Pro memorie*)

Voorstel van resolutie betreffende het proces van Oslo en een verdrag over clustermunition (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.); Stuk 4-502/1 tot 4.

Belangenconflict tussen het Parlement van de Franse Gemeenschap en het Vlaams Parlement naar aanleiding van het voorstel van decreet houdende interpretatie van de artikelen 44, 44bis en 62, §1, 7°, 9° en 10°, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 (Vlaams Parlement, Stuk 1163 (2006-2007) – nr. 1 tot 6); Stuk 4-643/1 en 2.

**Vanaf 17 uur: naamstemmingen** over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

Vragen om uitleg:

- van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “de moeilijkheden die chronisch zieken, personen met een handicap en ex-kankerpatiënten ondervinden bij het afsluiten van een schuldsaldooverzekering” (nr. 4-290);
- van mevrouw Dominique Tilmans aan de

Contre : 0  
Abstentions : 0

- **Le projet de loi est adopté à l’unanimité.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

**Projet de loi portant assentiment à l’Accord, conclu par échange de lettres à Bruxelles le 21 décembre 2006, entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression de l’obligation du visa de voyage pour les titulaires d’un passeport diplomatique ou de service (Doc. 4-668)**

#### Vote n° 7

Présents : 56  
Pour : 56  
Contre : 0  
Abstentions : 0

- **Le projet de loi est adopté à l’unanimité.**
- **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

### Ordre des travaux

**M. le président.** – Le Bureau propose l’ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

#### Jeudi 15 mai 2008 à 15 heures

Prise en considération de propositions.

Débat d’actualité et questions orales.

Proposition de loi modifiant l’article 1597 du Code civil (de MM. Hugo Vandenberghe et Tony Van Parys) ; Doc. 4-11/1 à 4. (*Pour mémoire*)

Proposition de loi modifiant la législation en ce qui concerne la modification du régime matrimonial sans intervention du tribunal (de Mme Martine Taelman) ; Doc. 4-127/1 à 4. (*Pour mémoire*)

Proposition de résolution concernant le processus d’Oslo et une convention relative aux armes à sous-munitions (de Mme Sabine de Bethune et consorts) ; Doc. 4-502/1 à 4.

Conflit d’intérêts entre le Parlement de la Communauté française et le Parlement flamand à propos de la proposition de décret relatif à l’interprétation des articles 44, 44bis et 62, §1<sup>er</sup>, 7°, 9° et 10° du décret relatif à l’enseignement fondamental du 25 février 1997 (Parlement flamand, doc. 1163 (2006-2007) – n<sup>os</sup> 1 à 6) ; Doc. 4-643/1 et 2.

**À partir de 17 heures : votes nominatifs** sur l’ensemble des points à l’ordre du jour dont la discussion est terminée.

Demandes d’explications :

- de Mme Helga Stevens au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « les difficultés des malades chroniques, des personnes handicapées et des anciens malades du cancer pour contracter une assurance solde restant dû » (n° 4-290) ;
- de Mme Dominique Tilmans au vice-premier ministre et

- vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën over “het invoeren van het ecologisch voertuig REVA in België” (nr. 4-279);
- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “de accijnzen op tabak” (nr. 4-292);
  - van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “het tekort aan artsen op spoedafdelingen” (nr. 4-277);
  - van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “de problematiek van het statuut van de zorgkundige” (nr. 4-286);
  - van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “de erkenning van apothekersassistenten” (nr. 4-295);
  - van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “inbraakbeveiliging voor zelfstandige ondernemers” (nr. 4-291);
  - van mevrouw Christiane Vienne aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “de politieoperaties in de streek rond Doornik in het kader van het geïntegreerde actieplan en het preventieve optreden” (nr. 4-300);
  - van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over “de minnelijke schikking voor verkeersovertredingen door fietsers in de stad Leuven” (nr. 4-294);
  - van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over “de opening van een vleugel van de gevangenis van Saint-Hubert voor de opvang van 35 minderjarigen” (nr. 4-276);
  - van mevrouw Els Van Hoof aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen en aan de minister van Migratie- en asielbeleid over “de tewerkstelling van niet-EU-burgers in het kader van de dienstencheques” (nr. 4-274);
  - van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over “beschermingsmaatregelen voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen” (nr. 4-297);
  - van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden en aan de minister van Migratie- en asielbeleid over “alternatieven voor opsluiting van kinderen in gesloten centra” (nr. 4-298);
  - van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Klimaat en Energie over “de definiëring van natuurverven en het aanmoedigen van het gebruik ervan” (nr. 4-287);
  - van mevrouw Sabine de Bethune aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over “de aandacht van de Belgische ontwikkelingssamenwerking voor personen met
- ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances sur « l'importation du véhicule écologique REVA en Belgique » (n° 4-279) ;
- de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « les accises sur le tabac » (n° 4-292) ;
  - de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « la pénurie d'urgentistes » (n° 4-277) ;
  - de Mme Vanessa Matz à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « la problématique du statut d'aide-soignant » (n° 4-286) ;
  - de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « l'agrément des assistants en pharmacie » (n° 4-295) ;
  - de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur « la protection antiviol pour les entrepreneurs indépendants » (n° 4-291) ;
  - de Mme Christiane Vienne au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur « les opérations de police dans le Tournaisis dans le cadre du plan d'action intégré et les actions liées à la prévention » (n° 4-300) ;
  - de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur « les transactions proposées par la ville de Louvain aux cyclistes ayant commis une infraction routière » (n° 4-294) ;
  - de Mme Dominique Tilmans au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur « l'ouverture d'une aile de la prison de Saint-Hubert pour l'accueil de 35 mineurs » (n° 4-276) ;
  - de Mme Els Van Hoof à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances et à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur « l'occupation de ressortissants non européens dans le cadre des titres-services » (n° 4-274) ;
  - de Mme Nahima Lanjri à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur « les mesures de protection pour les étrangers mineurs non accompagnés » (n° 4-297) ;
  - de Mme Nahima Lanjri à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes et à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur « les alternatives à l'emprisonnement d'enfants dans les centres fermés » (n° 4-298) ;
  - de Mme Helga Stevens au ministre du Climat et de l'Énergie sur « la définition de peintures naturelles et les incitants à leur utilisation » (n° 4-287) ;
  - de Mme Sabine de Bethune au ministre de la Coopération au développement sur « l'attention portée par la coopération au développement belge aux personnes handicapées »



- een handicap” (nr. 4-296);
- van mevrouw Christiane Vienne aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over “de sluiting van postkantoren” (nr. 4-299);
  - van mevrouw Helga Stevens aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over “de mogelijkheid om een noodoproep te doen via sms” (nr. 4-288);
  - van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen en aan de staatssecretaris voor Begroting en Gezinsbeleid over “het toekennen van pleegverlof” (nr. 4-289).
- **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

### Vraag om uitleg van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «het ontbreken van adequate zelfmoordcijfers» (nr. 4-285)

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Louis Ide (CD&V–N–VA).** – Uit het antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 4-562 bleek dat er nog heel veel cijfers in verband met zelfmoorden ontbraken.

Voor Vlaanderen en zijn provincies kreeg ik de cijfers voor 2003, 2004 en 2005; voor Wallonië en zijn provincies kreeg ik alleen de cijfers voor 2004; voor Brussel kreeg ik de cijfers voor 2003, 2004, 2005 en 2006.

Er ontbreken echter te veel cijfers om tot passende conclusies te komen. Voor 2004 kan een volledige analyse worden gemaakt, voor de andere jaren niet. Trends die zich uitstrekken over een iets langere termijn kunnen zo niet gedetecteerd worden. Gelet op de beperkte gegevens is het dan ook moeilijk een degelijk beleid te organiseren. In het slechtste geval teken je een beleid uit dat zijn doel compleet mist.

De media hebben die absolute cijfers trouwens klakkeloos overgenomen, en niet ten opzichte van de bevolkingsaantallen geplaatst. Zo concludeerden ze verkeerdelijk dat de hoogste zelfmoordcijfers in Brussel voorkomen, terwijl dat in Oost- en West-Vlaanderen en in Namen is.

Wat is de reden van de ontbrekende Waalse cijfers voor de jaren 2003, 2005 en 2006?

Wat is de reden van de ontbrekende Vlaamse cijfers voor het jaar 2006?

Kan de minister zorgen voor een vlottere en betere registratie van de zelfmoordcijfers en me die cijfers bezorgen?

(Voorzitter: de heer Marc Verwilghen, ondervoorzitter.)

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Aangezien de gemeenschappen bevoegd zijn voor de behandeling van de statistieken van de burgerlijke stand, is het niet de taak van de federale minister

(n° 4-296) ;

- de Mme Christiane Vienne à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur « la fermeture des bureaux de poste » (n° 4-299) ;
  - de Mme Helga Stevens au ministre pour l’Entreprise et la Simplification sur « la possibilité d’effectuer un appel d’urgence par SMS » (n° 4-288) ;
  - de Mme Helga Stevens à la vice-première ministre et ministre de l’Emploi et de l’Égalité des chances et au secrétaire d’État au Budget et à la Politique des familles sur « l’octroi du congé d’accueil » (n° 4-289).
- **Le Sénat est d’accord sur cet ordre des travaux.**

### Demande d’explications de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «le manque de données chiffrées utiles concernant le suicide» (n° 4-285)

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d’État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Louis Ide (CD&V–N–VA).** – *Il ressort de la réponse à ma question écrite n° 4-562 qu’il manque encore de nombreuses données chiffrées concernant le suicide.*

*Pour la Flandre et les provinces flamandes, j’ai reçu les chiffres pour 2003, 2004 et 2005. Pour la Wallonie et les provinces wallonnes, je n’ai reçu que les chiffres pour 2004. Pour Bruxelles, j’ai reçu les chiffres pour 2003, 2004, 2005 et 2006.*

*Il manque encore trop de données chiffrées pour pouvoir aboutir à des conclusions pertinentes. S’il est possible de procéder à une analyse complète pour 2004, ce n’est pas le cas pour les autres années. Dans ces conditions, il n’est pas possible de détecter des tendances relatives à une plus longue période ni d’organiser une politique adéquate.*

*Les médias se sont d’ailleurs contentés de relayer les chiffres absolus, sans les mettre en parallèle avec les chiffres de la population. Ils sont ainsi arrivés à la conclusion que c’est à Bruxelles que l’on enregistre le nombre le plus élevé de suicides alors qu’en réalité, c’est en Flandre orientale et occidentale ainsi qu’à Namur.*

*Pour quelle raison ne dispose-t-on pas des chiffres pour la Wallonie pour les années 2003, 2005 et 2006 ?*

*Pour quelle raison ne dispose-t-on pas des chiffres pour la Flandre pour l’année 2006 ?*

*La ministre peut-elle faire améliorer et accélérer l’enregistrement des statistiques concernant le suicide et me procurer ces chiffres ?*

(M. Marc Verwilghen, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d’État, adjoint au ministre des Finances. – *Étant donné que le traitement des statistiques d’état civil relève de la compétence des Communautés, il n’appartient pas à la ministre fédérale des Affaires sociales*

van Sociale Zaken om op de gestelde vraag te antwoorden.

Wat de drie specifieke vragen betreft, is het antwoord het volgende.

De Franse Gemeenschap heeft sedert enkele jaren een achterstand op het vlak van de behandeling van statistieken van de burgerlijke stand. Op het ogenblik zijn de meest recente gepubliceerde gegevens die van 1997. Dankzij een inhaaloperatie wordt de publicatie van de statistieken van 2004 voor juni 2008 gepland en de publicatie van de statistieken van 2005 en 2006 voor het einde van het jaar. Voor de publicatie van de gegevens van 2003 is voorlopig nog geen datum gepland.

De Vlaamse Gemeenschap legt momenteel de laatste hand aan de publicatie van de statistieken 2006. Die statistieken zouden over enkele weken beschikbaar moeten zijn.

De statistieken over zelfdoding worden afgeleid uit de verwerking van de overlijdenscertificaten en worden niet apart geregistreerd.

**De heer Louis Ide (CD&V-N-VA).** – Kan de staatssecretaris aan de minister vragen me de cijfers te bezorgen zodra ze beschikbaar zijn?

### **Vraag om uitleg van de heer Geert Lambert aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de activiteiten van de PKK in België» (nr. 4-269)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – Ik heb deze vraag reeds enkele weken geleden gesteld maar heb er toen geen antwoord op gekregen. Ik denk niet dat mijn vragen onder het juridisch geheim vallen en hoop dan ook vandaag een antwoord te krijgen.

Onlangs verklaarde een politiebron in de pers dat er aanwijzingen zijn voor het bestaan van trainingskampen van de Koerdische PKK in ons land. Het publiek en het parlement worden geregeld geïnformeerd over terreurdreiging uit islamitische hoek, over arrestaties van leden van Al Qaida en zelfs over lopende gerechtelijke onderzoeken tegen terrorismeverdachten.

Zijn er aanwijzingen dat de PKK terroristische trainingskampen organiseert in ons land?

Hebben die aanwijzingen invloed op het waakzaamheidsniveau voor terreurdreiging van het OCAD?

Zijn de inlichtingen van de politie afkomstig van de Turkse autoriteiten of bestaan er ook andere inlichtingsbronnen?

Ziet de minister de Turkse autoriteiten, die elke vorm van Koerdische cultuurbeleving als terrorisme omschrijven, als een geloofwaardige inlichtingenbron voor eventuele terroristische activiteiten van de PKK in ons land? Zijn er voldoende garanties dat de Belgische federale politie de onderdrukking van de Koerdische culturele identiteit door de Turkse staat niet mee helpt organiseren door het intimideren van Koerdische culturele organisaties?

*de répondre à la question posée.*

*Voici la réponse aux trois questions spécifiques.*

*La Communauté française a pris du retard dans le traitement des statistiques d'état civil. Actuellement, les données publiées les plus récentes sont celles de 1997. Un processus de rattrapage est en cours, qui devrait permettre de publier les statistiques 2004 d'ici le mois de juin et celles de 2005 et 2006 vraisemblablement d'ici la fin de l'année. Pour la publication des données de 2003, aucune date n'est prévue à ce jour.*

*La Communauté flamande met actuellement la dernière main à la publication des statistiques 2006 qui devraient être disponibles dans les semaines à venir.*

*Les statistiques de décès par suicide ne font pas l'objet d'un système d'enregistrement spécifique mais relèvent du traitement général des certificats de décès.*

**M. Louis Ide (CD&V-N-VA).** – *Je prie le secrétaire d'État de demander à la ministre de me communiquer les chiffres dès qu'ils seront disponibles.*

### **Demande d'explications de M. Geert Lambert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «les activités du PKK en Belgique» (n° 4-269)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – *J'ai déjà abordé cette question il y a quelques semaines mais sans obtenir de réponse. Je ne pense pas que mes questions touchent au secret judiciaire et j'espère qu'aujourd'hui, j'obtiendrai une réponse.*

*Une source policière a fait état dernièrement dans la presse d'indices de l'existence d'un camp d'entraînement du PKK kurde dans notre pays. Le public et le parlement sont régulièrement informés de menaces terroristes provenant des milieux islamiques, d'arrestations de membres d'Al-Qaeda et même d'enquêtes judiciaires en cours contre des personnes suspectées de terrorisme.*

*Existe-t-il des indices montrant que le PKK organise des camps d'entraînement terroristes dans notre pays ?*

*Ces indices ont-ils une influence sur le niveau de vigilance de l'OCAM à l'égard de la menace terroriste ?*

*Les renseignements de la police proviennent-ils des autorités turques où existe-t-il d'autres sources d'information ?*

*Le ministre considère-t-il que les autorités turques, qui définissent toute forme de culture kurde comme terroriste, sont une source d'information digne de foi concernant d'éventuelles activités terroristes du PKK dans notre pays ? A-t-on suffisamment de garanties que la police fédérale belge ne participe pas à l'organisation de l'oppression de l'identité culturelle kurde en intimidant des organisations culturelles kurdes ?*

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Ik lees het antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken die erop wijst dat de vraag eerder aan de minister van Justitie zou moeten worden gesteld.

Op de vraag of de PKK in België terroristische trainingskampen organiseert en uit welke bron die inlichtingen komen, kunnen alleen de gerechtelijke overheid of de Veiligheid van de Staat antwoorden.

Het OCAD houdt rekening met alle pertinente elementen zowel uit binnen- als uit buitenland en verwerkt die inlichtingen met de nodige ernst en in alle objectiviteit tot een dreigingsanalyse. Als er aanwijzingen zijn van misdrijven moet de gerechtelijke overheid optreden.

De Belgische federale politie is gebonden aan rechtsregels en regelgeving. Er zijn voldoende waarborgen dat de politie de Koerdische culturele organisaties niet intimideert. Intimideren behoort immers niet tot de taken van de politiediensten; ze dienen de orde te handhaven en de criminaliteit te bestrijden.

Ik ben er vrij gerust op dat de veiligheidsdiensten de PKK naar behoren en conform de regels van onze rechtsstaat opvolgen.

Het moet wel duidelijk zijn dat de PKK de nodige aandacht van de veiligheidsdiensten verdient. Daarvoor hebben we geen druk van Turkije nodig.

**De heer Geert Lambert (sp.a+VI.Pro)**. – De staatssecretaris zegt dat bepaalde onderdelen van mijn vraag tot de minister van Justitie moeten worden gericht. Ik blijf dan ook aandringen op concrete antwoorden van zijnenwege. In deze materie overlappen de bevoegdheden van de ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken elkaar enigszins. Deze keer was het antwoord alleszins al duidelijker dan vorige keer, waarvoor mijn dank.

### **Vraag om uitleg van de heer Geert Lambert aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten» (nr. 4-278)**

**De voorzitter**. – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Geert Lambert (sp.a+VI.Pro)**. – De Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten werd opgericht bij de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur. Ze heeft de opdracht advies uit te brengen over vragen tot heroverweging van burgers die geconfronteerd worden met een weigering om een administratief document te mogen raadplegen, te kopiëren of te laten verbeteren. De samenstelling en werking van de commissie is geregeld bij koninklijk besluit van 27 juni 1994. De laatste benoemingen gebeurden bij koninklijk besluit van 22 maart 1999.

De Europese richtlijn 2003/98/EG verplichtte de lidstaten om het commercieel hergebruik van overheidsdocumenten te regelen. Van hergebruik is bijvoorbeeld sprake als overheidsstatistieken in een publicatie worden opgenomen. Bij de wet van 7 maart 2007 werd dus de Federale Commissie

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – Je vous lis la réponse du ministre de l'Intérieur qui attire cependant l'attention sur le fait que la question devrait plutôt être adressée au ministre de la Justice.

Seules les autorités judiciaire ou la Sûreté de l'État sont en mesure de répondre à la question de savoir si le PKK organise des camps d'entraînement terroristes en Belgique et de préciser les sources d'information.

L'OCAM tient compte de tous les éléments pertinents provenant tant de notre pays que de l'étranger et traite ces informations avec l'objectivité et le sérieux requis pour l'analyse de la menace. S'il y a des indices de délits, les autorités judiciaires doivent agir.

La police fédérale belge doit respecter les règles de droit et la réglementation. Il existe suffisamment de garanties que la police n'intimide pas les organisations culturelles kurdes. L'intimidation ne fait d'ailleurs pas partie des tâches des services de police, lesquels doivent maintenir l'ordre et lutter contre la criminalité.

Je suis convaincu que les services de sécurité surveillent le PKK comme il convient et conformément aux règles de notre État de droit.

Il est clair que nos services de sécurité accordent au PKK l'attention requise. Nous n'avons pas besoin d'être mis sous pression par la Turquie à cet égard.

**M. Geert Lambert (sp.a+VI.Pro)**. – Si certaines de mes questions doivent être adressées au ministre de la Justice, je n'en insiste pas moins pour y obtenir des réponses concrètes. Il est vrai que le sujet abordé touche à un domaine où se chevauchent les compétences des ministres de la Justice et de l'Intérieur. La réponse de ce jour était déjà plus précise que la fois précédente et j'en remercie le ministre.

### **Demande d'explications de M. Geert Lambert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur « la Commission d'accès aux documents administratifs» (n° 4-278)**

**M. le président**. – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Geert Lambert (sp.a+VI.Pro)**. – La Commission d'accès aux documents administratifs a été créée par la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration. Elle est chargée de remettre un avis sur les demandes de reconsidération formulées par des citoyens qui n'ont pas été autorisés à consulter, copier ou faire corriger un document administratif. La composition et le fonctionnement de la commission sont déterminés par l'arrêté royal du 27 juin 1994. Les dernières nominations ont fait l'objet de l'arrêté royal du 22 mars 1999.

La directive européenne 2003/98/CE a contraint les États membres à réglementer la réutilisation commerciale des informations du secteur public. La Commission fédérale de réutilisation des documents administratifs a donc été mise en place par la loi du 7 mars 2007. Le Conseil des ministres

voor het hergebruik van de bestuursdocumenten ingesteld. Voor twee weken zou de ministerraad luidens een persbericht een ontwerp van koninklijk besluit hebben goedgekeurd over de samenstelling en de werkwijze van die commissie. In één beweging werd ook de samenstelling van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten opnieuw gedefinieerd.

Van de minister had ik graag vernomen of er een aanleiding bestond om de samenstelling en werking van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten te herdefiniëren? Een overlijden of ontslag van een commissielid is toch geen aanleiding om de samenstellingsvoorwaarden ervan te herdefiniëren?

Uit het ontwerp van koninklijk besluit dat ik inmiddels heb kunnen inzien, blijkt expliciet dat de leden van beide afdelingen van de commissie die niet de hoedanigheid van ambtenaar hebben, kunnen worden aangewezen onder personeelsleden van private ondernemingen of belangenverenigingen. Welke criteria worden voor die leden gehanteerd? Wat is de meerwaarde van mensen uit belangenverenigingen voor een dergelijke commissie?

Waarom verliest de tot nu toe stemgerechtigde secretaris van de commissie zijn stemrecht?

Door een reeks ontslagen en overlijdens sinds 1999 kan de commissie niet langer rechtsgeldig vergaderen. Denkt de minister voldoende geïnteresseerden te kunnen vinden om een commissie te bemannen die geen presentiegelden betaalt aan haar actieve leden? In het verleden bleek het niet evident om voldoende mensen met kennis van zaken bijeen te krijgen en het ontwerp van koninklijk besluit ontdebelt de commissie, waardoor dubbel zoveel kandidaten nodig zijn.

Door deze weg in te slaan dreigt de openbaarheid van bestuursdocumenten steeds moeilijker te worden.

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Artikel 2, §3, van het koninklijk besluit van 27 juni 1994 tot regeling van de samenstelling en de werkwijze van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten bepaalt dat, op voordracht van het college van secretarissen-generaal, twee leden worden benoemd onder de ambtenaren van rang 15 of hoger van de centrale en gedecentraliseerde diensten van de Staat. Als gevolg van de Copernicushervorming bestaat het college van secretarissen-generaal niet langer. Het forum van voorzitters kan in dit kader niet worden gezien als de rechtsopvolger van het college van secretarissen-generaal. Om de leden-ambtenaren opnieuw te kunnen benoemen was bijgevolg een aanpassing vereist van het bestaande koninklijk besluit dat de samenstelling van de commissie regelt.

Artikel 4, §1, van het koninklijk besluit van 29 april 2008 betreffende de samenstelling en de werkwijze van de Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten, dat in het *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2008 werd gepubliceerd, bepaalt dat de benoemingen van de leden die geen ambtenaar zijn en van hun plaatsvervangers gebeurt op voorstel van de eerste minister. Het komt hem dus in eerste instantie toe een antwoord te geven op uw vragen die op deze externe leden betrekking hebben.

In het verslag aan de Koning wordt erop gewezen dat de

*aurait approuvé, voici deux semaines, un projet d'arrêté royal relatif à la composition et au fonctionnement de cette commission. Dans la foulée, il aurait redéfini la composition de la Commission d'accès aux documents administratifs.*

*Y avait-il lieu de redéfinir la composition et le fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs ?*

*Les membres non-fonctionnaires de chacune des deux sections pourront être désignés parmi les membres du personnel d'entreprises du secteur privé ou d'associations défendant les intérêts de ces entreprises. Quels sont les critères appliqués pour ces membres ? Quelle plus-value les membres de telles associations peuvent-ils apporter à une telle commission ?*

*Pourquoi le secrétaire de la Commission perd-il le droit de vote qu'il possédait jusqu'alors ?*

*En raison de plusieurs démissions et décès survenus depuis 1999, la commission ne peut plus se réunir valablement. Le ministre pense-t-il pouvoir trouver suffisamment de personnes intéressées pour exercer des fonctions au sein d'une commission qui ne verse pas de jetons de présence à ses membres actifs ? Il n'était déjà pas évident de trouver suffisamment de personnes compétentes et le projet d'arrêté royal dédouble la commission ; il faudra donc le double de candidats.*

*La publicité des documents administratifs risque de devenir de plus en plus difficile.*

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – L'article 2, paragraphe 3, de l'arrêté royal du 27 juin 1994 réglant la composition et le fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs dispose que, sur présentation du collège des secrétaires généraux, deux membres sont nommés, parmi les fonctionnaires de rang 15 ou de rang plus élevé des services centralisés ou décentralisés de l'État. En conséquence de la réforme Copernic, le collège des secrétaires généraux a cessé d'exister. Le forum des présidents ne peut pas être considéré dans ce cadre comme le successeur en droit du collège des secrétaires généraux. Afin de pouvoir de nouveau nommer les membres fonctionnaires, il était par conséquent nécessaire d'adapter l'arrêté royal réglant la composition de la commission.

*L'article 4, paragraphe 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 29 avril 2008 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'accès aux et de réutilisation des documents administratifs, qui a été publié au Moniteur belge du 8 mai 2008, dispose que les nominations des membres non-fonctionnaires et de leurs suppléants ont lieu sur la proposition du premier ministre. Il revient donc en première instance à ce dernier de répondre à vos questions relatives aux membres externes.*

*Dans le rapport au Roi, il est souligné que la composition mixte de chacune des deux sections de la Commission –*

gemengde samenstelling – leden-ambtenaren en leden die geen ambtenaar zijn – kan verhinderen dat de twee afdelingen van de commissie niet kunnen vergaderen. Indien ze uitsluitend uit ambtenaren zou zijn samengesteld, zou dat wel het geval kunnen zijn omdat dan de ambtenaren zich immers in een conflictsituatie kunnen bevinden ten opzichte van artikel 16, tweede lid, van het koninklijk besluit, dat de leden van de commissie verbiedt aanwezig te zijn op een bespreking van zaken waarvoor zij rechtstreeks betrokken zijn bij de administratieve beslissing waartegen een vraag tot heroverweging, afdeling openbaarheid van bestuur, of een bezwaar, afdeling hergebruik overheidsinformatie, werd ingediend.

Op grond van het koninklijk besluit van 27 juni 1994 tot regeling van de samenstelling en de werkwijze van de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten was de secretaris geen lid van de commissie en had hij ook geen stemrecht. In het nieuwe koninklijk besluit van 29 april 2008 betreffende de samenstelling en de werkwijze van de Commissie voor de toegang tot en het hergebruik van bestuursdocumenten is de secretaris lid van de beide afdelingen van de commissie, maar niet stemgerechtigd.

De leden van de commissie hebben volgens het koninklijk besluit van 29 april 2008 recht op de terugbetaling van hun reiskosten. Voor het overige werd in overleg met de diensten van de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen beslist dat ze, behalve de voorzitter of zijn plaatsvervanger, geen presentiegeld zouden ontvangen.

**De heer Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – Ik vrees een beetje dat het niet betalen van presentiegelden tot gevolg zal hebben dat men moeilijk mensen zal vinden met voldoende kennis van de materie. Het is nu al een hele opdracht om dergelijke commissies samen te stellen. Heel wat van de commissies die in de departementen werden opgericht, zijn niet meer geldig samengesteld. Het is natuurlijk ook mogelijk dat men de bedoeling heeft om belangengroepen, een soort van lobbyisten, in de commissie te krijgen waarbij vooral het hergebruik van documenten een interessant element wordt en de openbaarheid van bestuursdocumenten op zich minder interessant.

Het antwoord op de vraag over de secretaris verwondert mij een beetje. Ik dacht dat de secretaris wel degelijk stemrecht had.

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Vroeger was hij geen lid en had hij geen stemrecht, nu is hij wel lid, maar zonder stemrecht.

**De heer Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – Ik zal dat laatste toch nog nader onderzoeken.

### **Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «over de toenemende inbraken in scholen» (nr. 4-272)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris,

*membres fonctionnaires et membres non-fonctionnaires – permet d'écarter le risque que celles-ci ne soient pas en mesure de se réunir, ce qui pourrait se produire si elles étaient composées exclusivement de fonctionnaires. Dans une telle éventualité en effet, ces fonctionnaires pourraient se trouver dans une situation de conflit d'intérêt au regard de l'article 16, alinéa 2, de l'arrêté royal, qui fait interdiction aux membres de la Commission d'être présents à une délibération sur des matières pour lesquelles ils ont été directement impliqués dans la décision administrative à l'encontre de laquelle une demande de reconsidération, section publicité de l'administration, ou un recours, section réutilisation des informations du secteur public, a été introduit.*

*Sur la base de l'arrêté royal du 27 juin 1994 réglant la composition et le fonctionnement de la Commission d'accès aux documents administratifs, le secrétaire n'était pas membre de la commission et n'avait pas voix délibérative. Dans le nouvel arrêté royal du 29 avril 2008 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'accès aux et de réutilisation des documents administratifs, le secrétaire est membre des deux sections de la commission, mais il n'a pas voix délibérative.*

*En vertu de l'arrêté royal du 29 avril 2008, les membres de la commission ont droit au remboursement de leurs frais de parcours. Pour le reste, il a été décidé, en concertation avec les services du ministre compétent pour l'Entreprise et la Simplification, qu'à l'exception du président ou de son remplaçant, ils ne recevraient aucun jeton de présence.*

**M. Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – *Je crains un peu que le non-paiement de jetons de présence ait pour conséquence que l'on trouve difficilement des personnes ayant une connaissance suffisante de la matière. Il est déjà très difficile de composer de telles commissions. Beaucoup de commissions créées dans les départements ne sont plus composées valablement. Il est naturellement aussi possible que l'on vise à faire siéger dans les commissions des groupes de pression – des lobbyistes –, car dans ce cas la réutilisation de documents devient un élément intéressant et la publicité des documents administratifs est en soi moins intéressante.*

*La réponse à la question concernant le secrétaire m'étonne quelque peu. Je pensais que ce dernier avait effectivement droit de vote.*

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – *Par le passé, il n'était pas membre et n'avait pas droit de vote ; maintenant il est membre, mais sans droit de vote.*

**M. Geert Lambert (sp.a+VI.Pro).** – *Je vais quand même encore examiner de plus près ce dernier point.*

### **Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «sur le nombre croissant de cambriolages dans les écoles» (n° 4-272)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État,

toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Uit gegevens van de federale politie blijkt dat scholen ruim tienduizend maal per jaar te maken hebben met diefstallen en afpersing.

In veel scholen staat immers dure apparatuur zoals computers, beamers en foto toestellen. Daarnaast is er nog de schoolkas en meer en meer pompen dieven ook de stookolietanks van de scholen leeg.

Volgens een lokale adviseur van de FOD Binnenlandse Zaken vertoont de preventie zwakke plekken. Scholen investeren in een duur alarmsysteem en een kluis, maar kleine zaken, zoals afspraken rond sleutels, ontbreken.

De onderzoekers kwamen bijvoorbeeld in scholen waar na schooltijd de ramen open stonden en de sleutels op de deuren van de lokalen zaten.

Op mijn schriftelijke vraag 3-6736 van 23 januari 2007 betreffende de inbraken in scholen werd onder meer het volgende geantwoord:

‘Het is daarom erg belangrijk om scholen te sensibiliseren en om preventieve maatregelen aan te reiken om het risico op inbraak tot een minimum te herleiden. Een eerste aanzet om dit te realiseren, werd gegeven door het opstarten van een werkgroep, waaraan zowel mijn administratie, technopreventieve adviseurs en vertegenwoordigers van het departement Onderwijs van de Vlaamse en Franse Gemeenschappen deelnemen. De werkgroep is momenteel bezig met het ontwikkelen van een pilootproject’.

Hoe dikwijls is de bovengenoemde werkgroep in 2007 en 2008 samengekomen? Welke concrete afspraken werden tijdens die bijeenkomsten gemaakt?

Welke maatregelen wil de vice-eersteminister nemen om het aantal inbraken in scholen terug te dringen? Acht de vice-eersteminister het desgevallend wenselijk met alle betrokken actoren op korte termijn rond de tafel te gaan zitten om het probleem van de inbraken in scholen te bespreken en aan te pakken?

**De heer Bernard Clerfayt,** staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Ik lees het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken.

Met de werkgroep ‘beveiliging onderwijsinstellingen’ die eind 2006 werd opgericht op initiatief van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie, werd een eerste stap gedaan om scholen te sensibiliseren en preventieve maatregelen aan te reiken om het risico op inbraak tot een minimum te beperken. De werkgroep kwam sinds 2007 al zeven keer samen. De drie auditvergaderingen in elk van de vijf proefscholen, dus in totaal vijftien werkvergaderingen, worden hier niet meegeteld.

De afspraken die voortvloeien uit dat overleg van experts worden geconcretiseerd in het opstellen van een algemeen actieplan ‘beveiliging scholen’. Na de eerste realisatie van het actieplan, namelijk het uitbouwen en opvolgen van het proefproject in vijf scholen, wordt momenteel aan een uitgebreide handleiding gewerkt. Dat praktische instrument bevat algemene informatie over het opstellen van een beveiligingsbeleid en een concreet advies over de manier

adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Il ressort des données la police fédérale que les écoles sont confrontées annuellement à plus de dix milles cas de cambriolages et de racket.

De nombreuses écoles possèdent des appareils coûteux comme des ordinateurs, des projecteurs et des appareils photographiques. Outre la caisse, les voleurs vident aussi de plus en plus souvent les citernes de mazout des écoles.

Selon un conseiller local du SPF Intérieur, la prévention présente des failles. Les écoles investissent dans des systèmes d’alarme coûteux et dans un coffre-fort mais certaines décisions, par exemple au sujets des clés, font défaut. Dans certaines écoles, les fenêtres restent ouvertes après les heures de cours et les clés restent sur les portes des locaux.

La réponse à ma question écrite n° 3-6736 du 23 janvier 2007 sur les cambriolages dans les écoles mentionne entre autres : « C’est la raison pour laquelle il est très important de sensibiliser les établissements scolaires à la prise de mesures préventives afin de réduire autant que possible les risques de cambriolage. Une première ébauche dans la poursuite de cet objectif a été le lancement d’un groupe de travail auquel participent tant mon administration que des conseillers en technoprévention et des représentants du département Enseignement des Communautés flamande et française. À l’heure actuelle, le groupe de travail s’attelle à l’élaboration d’un projet-pilote. »

Combien de fois ce groupe de travail s’est-il réuni en 2007 et 2008 ? Quelles décisions concrètes ont-elles été prises au cours de ces réunions ?

Quelles mesures le vice-premier ministre compte-t-il prendre pour réduire le nombre de cambriolages dans les écoles ? Le cas échéant, estime-t-il souhaitable de rencontrer à cours terme tous les acteurs concernés afin de discuter de la question des cambriolages dans les écoles et de s’attaquer à ce problème ?

**M. Bernard Clerfayt,** secrétaire d’État, adjoint au ministre des Finances. – Je vous la réponse du vice-premier ministre et ministre de l’Intérieur.

Avec la création, à l’initiative de la direction générale de la Sécurité et de la Prévention, d’un groupe de travail sur la sécurisation des institutions scolaires, un premier pas a été franchi pour sensibiliser les écoles afin qu’elles prennent des mesures préventives pour limiter autant que faire se peut le risque de cambriolage. Depuis 2007, le groupe de travail s’est réuni sept fois. Sans oublier les trois réunions d’audit qui ont eu lieu dans chacune des cinq écoles pilotes, soit quinze réunions de travail.

Les accords résultant de cette concertation avec les experts sont concrétisés dans un plan général d’action « sécurisation des écoles ». Après la première réalisation de ce plan, à savoir la mise en œuvre et le suivi d’un projet pilote dans cinq écoles, on travaille actuellement à la rédaction d’un manuel détaillé. Cet instrument pratique contient de l’information générale sur l’établissement d’une politique de sécurisation et un avis concret sur la manière dont les différents espaces

waarop de verschillende schoolruimtes kunnen worden beveiligd, alsook richtlijnen voor het uitwerken van procedures. De handleiding zal nog vóór de aanvang van het nieuwe schooljaar ter beschikking van de schooldirecties worden gesteld.

Verder zal rond de thematiek een specifieke opleiding worden georganiseerd voor de technopreventieve adviseurs zodat ze de nodige expertise kunnen verwerven om scholen gratis, objectief en kwalitatief hoogstaand advies te verstrekken.

Er vond tevens een eerste overleg plaats tussen mijn administratie en de departementen Onderwijs van de Vlaamse en Franse Gemeenschap. Dat initiatief kadert onder meer in het regeerakkoord dat pleit voor een degelijk onderbouwd en geharmoniseerd preventiebeleid, in overleg met de gemeenschappen en de gewesten. Mijn administratie treedt dan ook geregeld in overleg met alle betrokken actoren om het probleem van inbraken in scholen te bespreken en aan te pakken. Dat overleg zal worden bestendigd.

### **Vraag om uitleg van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Klimaat en Energie over «over de energiebedrijven die de Eliataks nog hanteren» (nr. 4-273)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA).** – De verbruikersorganisatie Test-Aankoop stelt zeven energieleveranciers in gebreke omdat ze de Eliataks maar bleven doorrekenen aan de consument. De Eliataks is een extra heffing op het energiegebruik ter financiering van het bedrijf dat het elektriciteitsnetwerk beheert en werd enkele maanden geleden afgeschaft.

Omdat de netbeheerders deze taks blijven aanrekenen aan de energieleveranciers die ze op hun beurt afwentelen op de consument, stuurde Test-Aankoop een ingebrekestelling naar de zeven energieleveranciers die de Eliaheffing nog hanteren.

Test-Aankoop wil de liberalisering van de energiemarkt naar eigen zeggen een handje helpen door voor wat meer concurrentie op de markt te zorgen.

De organisatie vindt ook dat de energieleveranciers zouden moeten verplicht worden de parameters voor de indexering van de variabele tarieven met hun exacte waarde op de factuur te vermelden.

Volgens Test-Aankoop moeten de energieleveranciers ook verplicht worden hun klanten vooraf te informeren over prijsverhogingen buiten indexering die ze doorvoeren.

Ten slotte vraagt de organisatie dat de leveranciers een gratis telefoonnummer ter beschikking stellen voor consumentenklachten.

Welke conclusies trekt de minister uit de bedenkingen van Test-Aankoop?

Acht de minister het wenselijk maatregelen te nemen om aan de bedenkingen van Test-Aankoop tegemoet te komen?

**De heer Bernard Clerfayt,** staatssecretaris, toegevoegd aan

*scolaires peuvent être protégés ; il propose aussi des directives pour l'élaboration de procédures. Le manuel sera mis à la disposition des directions d'école avant la prochaine rentrée scolaire.*

*En outre une formation spécifique à cette question sera organisée pour les conseillers en technoprévention de sorte qu'ils pourront acquérir l'expertise nécessaire et offrir aux écoles des avis gratuits, objectifs et d'excellente qualité.*

*Simultanément, il y a eu une concertation entre mon département et les départements de l'enseignement des communautés française et flamande. Cette initiative s'inscrit entre autres dans l'accord de gouvernement qui demande une politique de prévention harmonisée, sérieusement étayée et concertée avec les communautés et les régions. Mon administration organise régulièrement des concertations avec tous les acteurs concernés pour analyser et traiter le problème des cambriolages d'écoles. Cette concertation se poursuivra.*

### **Demande d'explications de M. Hugo Vandenberghe au ministre du Climat et de l'Énergie sur «les compagnies d'électricité qui appliquent encore la taxe Elia» (n° 4-273)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA).** – *L'organisation de défense des consommateurs Test-Achats a mis sept fournisseurs d'énergie en demeure parce qu'ils continuaient à faire payer par le consommateur la taxe Elia, une taxe supplémentaire sur la consommation d'énergie servant à financer l'entreprise qui gère le réseau électrique. La taxe Elia a été supprimée voici quelques mois. Les gestionnaires de réseau continuant à la facturer aux fournisseurs d'énergie, lesquels l'ont répercutée à leur tour sur le consommateur, Test-Achats a envoyé une mise en demeure aux sept fournisseurs d'énergie concernés.*

*Test-Achats veut donner un coup de pouce à la libéralisation du marché de l'énergie en assurant un peu plus de concurrence sur le marché.*

*L'organisation estime aussi que les fournisseurs d'énergie devraient avoir l'obligation de mentionner sur la facture la valeur exacte des paramètres pour l'indexation des tarifs variables.*

*Selon Test-Achats, les fournisseurs d'énergie devraient également avoir l'obligation d'informer au préalable leurs clients des augmentations de prix appliquées hors indexation.*

*Enfin, l'organisation demande que les fournisseurs mettent à disposition un numéro de téléphone gratuit pour les plaintes des clients.*

*Quelles conclusions le ministre tire-t-il des considérations de Test-Achats ?*

*Le ministre estime-t-il indiqué de prendre des mesures pour répondre à ces considérations ?*

**M. Bernard Clerfayt,** secrétaire d'État, adjoint au ministre

de minister van Financiën. – Ik lees het antwoord van de minister.

Over het doorrekenen van de zogenaamde Eliaheffing op de eindfactuur van de klant heb ik op 17 maart 2008 een advies gevraagd aan de CREG, de federale regulator van de nettarieven. Dat wordt eerstdaags verwacht. Hieruit moet duidelijk blijken of een wettelijke basis bestaat voor deze doorrekening en zullen de passende initiatieven voorgesteld worden ten einde rechtszekerheid te bieden aan de Vlaamse distributienetbeheerders, leveranciers en eindverbruikers over het al dan niet doorrekenen van die heffing.

In verband met de verplichte vermeldingen op de facturen, zoals aanbevelingen om de parameters van de indexering op de factuur te vermelden, de voorafgaande aankondiging van prijsstijgingen bovenop de indexering en een gratis telefoonnummer, zijn er momenteel gesprekken lopende met de leveranciers en met de gewesten ten einde tot een éénvormige en leesbare factuur te komen.

Test-Aankoop vindt dat de energieleveranciers zouden moeten verplicht worden de parameters voor de indexering van de variabele tarieven met hun exacte waarde op de factuur te vermelden. Het akkoord 'De consument in de vrijgemaakte elektriciteits- en gasmarkt', dat tussen de energieleveranciers werd gesloten en waarvan de inhoud in 2006 geacteerd werd door de minister van Consumentenbescherming, bepaalt dat indien het contract voorziet in een prijsindexeringsmechanisme, de factuur na meteropname de prijsberekeningsformule vermeldt, alsook de manier waarop deze werd toegepast op de prijs.

Waar Test-Aankoop van mening is dat de energieleveranciers ook verplicht moeten worden hun klanten vooraf te informeren over prijsverhogingen buiten indexering die zij doorvoeren, bepaalt het voornoemd akkoord, waarvan de energieleveranciers beloofd hebben het strikt te zullen naleven, dat het verboden is prijsveranderingen door te voeren enkel en alleen omdat de leverancier dat wenst en eveneens dat de algemene contractuele voorwaarden van de leverancier moeten voorzien in de mogelijkheid tot kosteloze opzegging gedurende een maand na de effectieve en geïndividualiseerde kennisgeving van de prijsverandering wanneer deze niet voortvloeit uit een prijsherzieningsclausule. De prijswijziging treedt dan pas in werking na de opzeggingstermijn.

Het voorstel van Test-Aankoop om bij de energieleveranciers een gratis telefoonnummer ter beschikking te stellen voor consumentenklachten is vast en zeker het overwegen waard. Tegelijkertijd zou ook moeten worden voorzien in een gratis en enig telefoonnummer om in contact te treden met de ombudsdienst voor de gas- en elektriciteitssector.

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Ik dank de minister voor het antwoord. Ik wil nog even terugkomen op het eerste punt, want het advies werd gevaagd midden maart en we zijn al 8 mei. Men kan natuurlijk wachten tot het meer dan 30° is om het advies te geven. Ik zou de minister toch willen vragen dat hij aandringt op een spoedig advies zodat er zo snel mogelijk duidelijkheid is over de indirecte Eliaheffing op facturen.

*des Finances. – Je vous lis la réponse du ministre.*

*En ce qui concerne la répercussion de ce que l'on appelle la taxe Elia sur la facture finale du client, j'ai demandé un avis le 17 mars 2008 à la CREG, le régulateur fédéral des tarifs applicables sur le réseau. Cet avis est attendu dans les prochains jours. Il doit révéler clairement s'il existe une base légale à cette facturation ; les initiatives appropriées seront présentées afin d'offrir une sécurité juridique aux gestionnaires flamands du réseau de distribution ainsi qu'aux fournisseurs et aux consommateurs flamands quant à la facturation de cette taxe.*

*En ce qui concerne les mentions obligatoires sur les factures, comme les paramètres de l'indexation, l'annonce préalable d'augmentations de prix hors indexation et un numéro de téléphone gratuit, des discussions sont en cours avec les fournisseurs et les régions afin d'établir une facture uniforme et lisible.*

*Test-Achats estime que les fournisseurs d'énergie devraient avoir l'obligation de mentionner la valeur exacte des paramètres pour l'indexation des tarifs variables. L'accord « Le consommateur dans le marché libéralisé d'électricité et de gaz » conclu entre les fournisseurs d'énergie, dont le ministre de la Protection de la consommation a pris connaissance en 2006, dispose que, si le contrat prévoit un mécanisme d'indexation du prix, la facture finale après relevé du compteur indique la formule de calcul du prix et la manière dont elle a été appliquée au prix.*

*Alors que Test-Achats estime que les fournisseurs d'énergie devraient aussi obligatoirement informer au préalable leurs clients des augmentations qu'ils appliquent hors indexation, l'accord précité, que les fournisseurs d'énergie ont promis de respecter rigoureusement, dispose que les modifications de prix sur la base d'éléments qui dépendent de la volonté du fournisseur sont interdites et que les conditions contractuelles générales du fournisseur doivent prévoir une possibilité de renonciation sans frais pendant un mois à partir de la notification effective et individualisée de la modification des prix, qui ne résulte pas d'une clause de révision des prix. La modification des prix n'entrera en vigueur qu'à l'expiration du délai de renonciation.*

*La proposition de Test-Achats concernant la mise à disposition gratuite d'un numéro de téléphone auprès des fournisseurs d'énergie pour les plaintes des consommateurs mérite certainement d'être envisagée. En même temps, il conviendrait de prévoir un numéro de téléphone gratuit et unique pour les contacts avec le service de médiation pour le secteur du gaz et de l'électricité.*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Je remercie le ministre de sa réponse. Je voudrais revenir un instant au premier point car l'avis a été demandé à la mi-mars et nous sommes déjà le 8 mai. On peut évidemment attendre qu'il fasse plus de 30° pour donner l'avis. Je voudrais cependant demander au ministre d'insister pour recevoir l'avis rapidement de sorte que la clarté soit faite le plus rapidement possible sur la taxe indirecte Elia reprise sur les factures.



**Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Migratie- en asielbeleid over «schijnhuwelijken» (nr. 4-281)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V–N–VA).** – Ik heb vorige week een mondelinge vraag gesteld over schijnhuwelijken. Via mijn vraag om uitleg over hetzelfde onderwerp wens ik enkele bijkomende vragen te stellen.

De problematiek van de schijnhuwelijken staat opnieuw in de actualiteit. In een resolutie die ik heb ingediend en die ondertekend werd door meerderheid en oppositie, stel ik enkele maatregelen voor, onder meer:

- het installeren van een databank;
- zorgen dat erop wordt toegezien dat de preventieve onderzoeken naar schijnhuwelijken transparant verlopen zodat koppels die te goeder trouw zijn, worden beschermd;
- te zorgen voor een uniforme aanpak van de schijnhuwelijken in alle gemeenten en door de parketten met duidelijke administratieve onderrichtingen en informatiepakketten;
- een effectieve bestraffing van de schijnhuwelijken door extra middelen en door de vervolging als een prioriteit te beschouwen; duidelijke onderrichtingen aan de parketten om te komen tot een efficiënt en uniform vervolgingsbeleid op de rails te zetten;
- de aanwijzing van een bijstandsmagistraat bij het College van procureurs-generaal die deze materie coördineert, instaat voor de informatie-uitwisseling tussen de gerechtelijke arrondissementen en ervoor zorgt dat elk parket niet alleen toeziet op de wijze waarop de lokale besturen zich van hun taak kwijten, maar hun ook de nodige ondersteuning bezorgt.

Welke maatregelen plant de minister tegen de problematiek van de schijnhuwelijken?

Komt er een draaiboek dat in het hele land zal worden gebruikt? Wat zal dit draaiboek omvatten?

Hoeveel dossiers werden door de gemeenten in 2006 en 2007 doorgestuurd aan de DVZ?

Hoeveel huwelijken werden geweigerd op basis van het vermoeden van een schijnhuwelijk?

In hoeveel gevallen werd de verblijfsvergunning geweigerd of ingetrokken als gevolg van de weigering of nietigverklaring van een huwelijk?

Welke maatregelen werden genomen om de slachtoffers van een schijnhuwelijk op te vangen en te begeleiden?

Is er een verschil tussen het aantal dossiers dat werd doorgestuurd aan de parketten en het aantal dossiers dat werd

**Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur et au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles et à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur «les mariages blancs» (n° 4-281)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**Mme Nahima Lanjri (CD&V–N–VA).** – *La semaine dernière, j'ai posé une question orale sur les mariages blancs. Par le biais de cette demande d'explications sur le même sujet, je souhaite poser des questions complémentaires.*

*Le problème des mariages blancs fait à nouveau l'actualité. Dans une résolution que j'ai déposée et qui a été signée par la majorité et l'opposition, je propose quelques mesures. Il conviendrait en premier lieu de créer une base de données. Il faudrait ensuite veiller à ce que les enquêtes préventives sur les mariages de complaisance se déroulent en toute transparence afin de protéger les couples qui sont de bonne foi. En troisième lieu, il convient de faire en sorte que toutes les communes organisent de manière uniforme la lutte contre les mariages de complaisance en donnant, par le biais des parquets, des instructions administratives claires et en fournissant des dossiers d'information. Il faut en quatrième lieu faire en sorte que les mariages de complaisance puissent être punis de manière effective, en prévoyant des moyens supplémentaires et en considérant les poursuites comme une priorité en pareil cas. Des instructions claires aux parquets devraient contribuer à mettre en place une politique de poursuite efficace. En cinquième lieu, il serait bon de désigner, auprès du Collège des procureurs généraux, un magistrat d'assistance qui puisse assurer la coordination en la matière, s'occuper de l'échange des informations entre les arrondissements judiciaires et veiller à ce que chaque parquet non seulement contrôle la manière dont les administrations locales s'acquittent de leurs tâches en la matière, mais fournisse aussi l'assistance nécessaire.*

*Quelles mesures le ministre envisage-t-il contre ce problème des mariages blancs ? Élaborera-t-on un scénario qui sera utilisé dans tout le pays ? Que contiendra-t-il ? Combien de dossiers ont-ils été transmis par les communes à l'Office des étrangers en 2006 et 2007 ? Combien de mariages ont-ils été refusés sur la base d'une suspicion de mariage de complaisance ? Dans combien de cas le permis de séjour a-t-il été refusé ou retiré à la suite d'un refus ou d'une annulation de mariage ?*

*Quelles mesures ont-elles été prises pour accueillir et accompagner les victimes d'un mariage blanc ? Y a-t-il une différence entre le nombre des dossiers transmis aux parquets et celui des dossiers transmis à l'Office des étrangers ?*

*Combien de dossiers ont-ils été transmis pour avis par les communes au procureur depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi ?*

*Combien de dossiers ont-ils fait l'objet d'un avis négatif ? Un avis négatif débouche-t-il toujours sur un refus de célébration*

doorgestuurd aan de DVZ?

Hoeveel dossiers werden door de gemeente voor advies doorgestuurd naar de procureur sinds de invoering van de nieuwe wet?

Hoeveel dossiers kregen een negatief advies? Resulteerde een negatief advies altijd in een weigering om het huwelijk te voltrekken?

Hoeveel veroordelingen werden uitgesproken op basis van de wet van 12 januari 2006? Welke sancties werden uitgesproken? Vorig jaar antwoordde toenmalig minister van Justitie Onkelinx dat één jaar na de wet nog geen enkele veroordeling was uitgesproken. Het interesseert mij ten zeerste te vernemen of 2,5 jaar later werk werd gemaakt van sancties. Zonder sancties is er immers geen goed beleid.

Werden alle door het parket geweigerde huwelijken doorgegeven aan de DVZ?

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Ik lees het antwoord van de drie ministers.

Op de eerste twee vragen heeft mevrouw Lanjri vorige week reeds een antwoord gekregen.

De derde vraag gaat over het aantal dossiers dat de gemeenten in 2006 en 2007 naar de DVZ hebben overgezonden. Mijn antwoord daarop heeft enkel betrekking op de administratieve onderzoeken die het bureau Opsporingen van de Dienst Vreemdelingenzaken in 2007 heeft uitgevoerd. De aanvraag voor een onderzoek kan zowel van een gemeente, de lokale politie als van het openbaar ministerie uitgaan. Dat onderscheid is afhankelijk van de werkwijze die in het gerechtelijk arrondissement wordt gevolgd.

In 2007 werden 7.775 administratieve onderzoeken naar voorgenomen huwelijken gedaan en 1.278 administratieve onderzoeken naar gesloten huwelijken. Voor 2006 kon het bureau Opsporingen enkel het aantal informatieaanvragen meedelen. Dat houdt in dat voor een administratief onderzoek er uitzonderlijk meerdere informatieaanvragen zijn. Teneinde mogelijke dubbelstellingen tegen te gaan wordt sinds 2007 het aantal administratieve onderzoeken als parameter gehanteerd. In 2006 waren er 5.474 informatieaanvragen voor voorgenomen huwelijken en 877 informatieaanvragen voor gesloten huwelijken.

Binnen de DVZ zijn ook andere diensten ter zake bevoegd, zoals de diensten Kort Verblijf, Lang Verblijf en Gezinshereniging. De vergaring van cijfergegevens blijft echter een probleem.

In een persbericht van 10 april 2008 deelde de politie wel cijfers mee over de schijnhuwelijken. Het persbericht vermeldt het aantal aanvragen voor een gemengd huwelijk tussen een EU-burger en een niet-Europese onderdaan. Ook het aantal gunstige adviezen of aanvragen waarin geen verdachte elementen aanwezig waren, werd vermeld.

In 2005 waren er 2.244 aanvragen en 985 gunstige adviezen. In 2006 waren er 5.474 aanvragen en 837 gunstige adviezen. In 2007 waren er 7.771 aanvragen en 812 gunstige adviezen.

De vierde vraag betreft het aantal huwelijken dat werd geweigerd op basis van het vermoeden van een

*du mariage ?*

*Combien de condamnations ont-elles été prononcées sur la base de la loi du 12 janvier 2006 ? Quelles sanctions ont-elles été prises ? L'an dernier, l'ancienne ministre de la justice Laurette Onkelinx a répondu qu'un an après l'entrée en vigueur de la loi, aucune condamnation n'avait eu lieu. J'aimerais beaucoup savoir si des sanctions ont été prises deux ans et demi plus tard. Sans elles, aucune bonne politique n'est possible.*

*Tous les mariages refusés par le parquet ont-ils été signalés à l'Office des étrangers ?*

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – *Je vous lis la réponse des trois ministres.*

*Mme Lanjri a déjà reçu la semaine dernière une réponse à ses deux premières questions.*

*La troisième concerne le nombre des dossiers transmis par les communes à l'Office des étrangers en 2006 et 2007. Ma réponse à ce sujet porte uniquement sur les enquêtes administratives effectuées par le Bureau des recherches de l'Office en 2007. Une demande d'enquête peut émaner tant d'une commune que de la police locale ou du ministère public. Cette distinction dépend de la méthode de travail suivie dans l'arrondissement judiciaire.*

*En 2007, 7.775 mariages prévus et 1.278 mariages conclus ont fait l'objet d'une enquête administrative. Pour 2006, le Bureau des recherches n'a pu communiquer que le nombre de demandes d'informations. Cela signifie que pour une enquête administrative, il y a exceptionnellement plusieurs demandes d'informations. Pour combattre les doublons possibles, le nombre des enquêtes administratives est utilisé comme paramètre depuis 2007. En 2006, on a dénombré 5.474 demandes d'information pour des mariages prévus et 877 pour des mariages conclus.*

*D'autres services de l'Office des étrangers sont également compétents dans ce domaine : les services court séjour, long séjour et regroupement familial. La collecte des données chiffrées demeure toutefois un vrai problème.*

*Dans un communiqué de presse du 10 avril 2008, la police a fourni les chiffres relatifs aux mariages de complaisance. Ce communiqué mentionne le nombre des demandes pour un mariage mixte entre un citoyen de l'Union européenne et un non-ressortissant de l'Union. Le nombre d'avis favorables ou de demandes dans lesquelles aucun élément suspect n'était présent, est également cité.*

*En 2005, on a dénombré 2.244 demandes et 985 avis favorables. Ces nombres sont respectivement de 5.474 et 837 pour 2006 et de 7.771 et 812 pour 2007.*

*La quatrième question porte sur le nombre de mariages refusés sur la base d'une suspicion de mariage blanc.*

*Selon le Bureau des recherches de l'Office des étrangers, le nombre des refus n'est pas un paramètre pouvant être*

schijnhuwelijk.

Volgens het bureau Opsporingen van de DVZ vormt het aantal weigeringen geen parameter die via elektronische weg kan worden teruggevonden. De bestanden vermelden immers steeds de meest recente stand van zaken in de procedure zodat kan worden nagegaan welke stappen nog moeten worden genomen. Daarenboven sturen niet alle gemeenten systematisch hun beslissingen door.

De vijfde vraag betreft het aantal gevallen waarin verblijfsvergunningen werden geweigerd of ingetrokken als gevolg van een weigering of nietigverklaring van een huwelijk.

Eerst moet worden opgemerkt dat een individuele motiveringsplicht moeilijk in parameters kan worden meegegeven. Daarenboven leidt een nietigverklaring of weigering niet automatisch tot een intrekking of een weigering wanneer de vreemdeling een andere wettelijke basis heeft om op het grondgebied te vertoeven.

De zesde vraag betreft de maatregelen die werden genomen om de slachtoffers van een schijnhuwelijk op te vangen en te begeleiden.

De DVZ heeft geen kennis van opvang van slachtoffers van schijnhuwelijken. De Dienst Strafrechtelijk Beleid stelt dat wat opvang en begeleiding van slachtoffers betreft, de meeste acties gericht zijn op mensenhandel en mensensmokkel, maar dat er weinig tot geen specifieke maatregelen voor slachtoffers van schijnhuwelijken bestaan.

De zevende vraag is of er een verschil is tussen het aantal dossiers dat werd doorgestuurd aan de parketten en het aantal dossiers dat werd doorgestuurd aan de DVZ.

Het bureau Opsporingen binnen de DVZ vermoedt dat er effectief een verschil bestaat, aangezien in bepaalde arrondissementen het parket de dossiers filtert en derhalve niet alle gevallen naar de DVZ stuurt. De vraag kan echter niet met zekerheid beantwoord worden aangezien de parketten noch systematisch, noch uniform de gevallen van schijnhuwelijken registreren en cijfers dus niet voorhanden zijn.

Op de achtste vraag, hoeveel dossiers door de gemeenten voor advies werden doorgestuurd naar de procureur sinds de invoering van de nieuwe wet, moet ik antwoorden dat dergelijke gegevens niet binnen het tijdsbestek van een vraag om uitleg kunnen worden verzameld. Dit geldt eveneens voor de negende vraag naar het aantal dossiers dat een negatief advies kreeg.

De spreker vroeg of een negatief advies altijd resulteerde in een weigering om het huwelijk te voltrekken. De DVZ is van oordeel dat een negatief advies niet dient te worden gevolgd door de ambtenaar van burgerlijke stand. Uitzonderlijk kan om bepaalde redenen het huwelijk toch worden gesloten.

De tiende vraag luidde hoeveel veroordelingen werden uitgesproken op basis van de wet van 12 januari 2006 en welke sancties werden opgelegd. Volgens de statistisch analisten van het College van procureurs-generaal worden zaken met betrekking tot schijnhuwelijken systematisch noch uniform door de parketten geregistreerd op het niveau van de rechtbanken van eerste aanleg. Derhalve kunnen geen

*retrouvé par voie électronique. Les fichiers mentionnent en effet toujours la situation la plus récente des dossiers, de manière à ce qu'on puisse examiner les démarches qui doivent encore être entreprises. En outre, toutes les communes ne transmettent pas systématiquement leurs décisions.*

*La cinquième question porte sur le nombre de cas dans lesquels des permis de séjour ont été refusés ou retirés à la suite d'un refus ou d'une annulation de mariage.*

*On doit tout d'abord souligner qu'une obligation de motivation individuelle peut difficilement être mentionnée dans les paramètres. En outre, une annulation ou un refus n'entraîne pas automatiquement un retrait ou un refus lorsque l'étranger dispose d'une autre base légale pour séjourner sur le territoire.*

*La sixième question porte sur les mesures prises pour accueillir et accompagner les victimes de mariages de complaisance.*

*L'Office des étrangers n'a pas connaissance de l'existence d'un tel accueil. Le service de politique criminelle indique qu'en ce qui concerne l'accueil et l'accompagnement des victimes, la plupart des actions concernent la traite et le trafic des êtres humains mais il y a peu ou pas de mesures spécifiques pour les victimes de mariages de complaisance.*

*La septième question porte sur la différence éventuelle entre le nombre des dossiers transmis aux parquets et celui des dossiers transmis à l'Office des étrangers.*

*Le Bureau des recherches de l'Office suppose qu'il existe effectivement une différence puisque, dans certains arrondissements, le parquet filtre les dossiers et puisque tous les dossiers ne sont dès lors pas transmis à l'Office. Il ne peut toutefois être répondu avec certitude à la question car les parquets ne consignent ni systématiquement ni uniformément les cas de mariage blancs. Les chiffres ne sont donc pas disponibles.*

*À la huitième question, relative au nombre des dossiers qui ont été transmis pour avis par les communes au procureur depuis l'entrée en vigueur de la loi, je dois répondre que de telles données ne peuvent être réunies dans le délai imparti pour une demande d'explications. Cela vaut également pour la neuvième question relative au nombre des dossiers ayant fait l'objet d'un avis négatif.*

*L'oratrice demande si un avis négatif entraîne toujours un refus de célébrer le mariage. L'Office des étrangers estime d'un tel avis ne doit pas être suivi par le fonctionnaire de l'État civil. Exceptionnellement, pour certaines raisons, le mariage peut quand même être conclu.*

*La dixième question porte sur le nombre des condamnations prononcées sur la base de la loi du 12 janvier 2006 et aux sanctions imposées. Selon les analystes du Collège des procureurs généraux, les affaires relatives aux mariages de complaisance ne sont consignées ni systématiquement ni de manière uniforme par les parquets au niveau du tribunal de première instance. Par conséquent, aucune donnée statistique fiable ne peut être fournie sur ce phénomène. Les problèmes de consignation sont notamment dus à la confusion existant entre les procédures civile et pénale dans ce domaine. À la demande du Collège des procureurs généraux, un groupe de*

betrouwbare statistische gegevens worden verstrekt met betrekking tot dit fenomeen. De problematische registratie wordt onder meer veroorzaakt door de verwarring die bestaat tussen de burgerlijke en strafrechtelijke procedures in deze materie. Op vraag van het College van procureurs-generaal werd een werkgroep opgericht, in eerste instantie met het oog op het opstellen van een draaiboek met betrekking tot schijnhuwelijken. In een tweede fase zal hij zich buigen over de problematiek van de registratie en het verzamelen van gegevens.

Het bureau Opsporingen binnen de DVZ deelde mee dat er naar hun weten nog geen enkele strafrechtelijke veroordeling is geweest. Verschillende redenen zouden hieraan ten grondslag liggen, maar de vaststelling dat de straffen en in het bijzonder de geldboeten lachwekkend zijn, in tegenstelling tot het financiële gewin van de partij te kwader trouw, zou hieraan niet vreemd zijn.

Tot slot vroeg de spreker of alle geweigerde huwelijken werden doorgegeven aan de DVZ. Het bureau Opsporingen binnen de DVZ stelt van niet, hoewel de meeste gemeenten die goed meewerken wel zorgen voor een transmissie naar de DVZ. Het gebeurt dan wel dat deze weigeringen per pakket worden verstuurd, waardoor sommige ervan enkele weken of maanden oud kunnen zijn.

**Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V-N-VA).** – Het antwoord van vorige week stemde me alleszins optimistischer. Nu blijkt dat voor de strijd tegen schijnhuwelijken nog heel wat moet gebeuren, onder meer op het vlak van het verzamelen van statistieken. Weten is meten, maar uit het antwoord maak ik op dat gemeenten gegevens over schijnhuwelijken niet systematisch verzamelen en doorsturen naar de DVZ. Zelfs op de vraag hoeveel dossiers voor advies werden overgemaakt kan niet worden geantwoord, ook niet met cijfermateriaal over het voorbije jaar. Mijn vraag dateert nochtans al van vorige week en deze gegevens zijn toch eenvoudig op te vragen.

Ik betreur dat nog steeds geen werk werd gemaakt van een meldpunt of van de opvang van slachtoffers van een schijnhuwelijk. Bovendien blijkt uit het antwoord dat ondanks de goedkeuring, meer dan twee jaar geleden, van de wetgeving die tot doel had schijnhuwelijken af te schrikken, volgens het bureau Opsporingen binnen de DVZ tot op heden nog geen enkele strafrechtelijke veroordeling werd uitgesproken.

Die wet blijft dus dode letter. Dat kan natuurlijk niet. Er wordt gezegd dat de boetes lachwekkend laag zijn. Ik wil er toch op wijzen dat niet alle schijnhuwelijken voor geld worden afgesloten. Soms is een van beide partners te goeder trouw en komt er geen geld aan te pas. Bovendien is de beste sanctie niet een boete, maar de vernietiging van het huwelijk en bijgevolg het intrekken van de verblijfsvergunning. Als er geen basis is voor een huwelijk is er immers ook geen basis voor een verblijf. Het is dus wel belangrijk om veroordelingen uit te spreken en huwelijken nietig te verklaren. Op die manier kunnen we slachtoffers van schijnhuwelijken beschermen. Ook belangrijk is het de misbruiken van het systeem van gezinshereniging in ons land te stoppen. Zolang we niet zorgen dat de wet werkt, is er een probleem. Ik hoop dus dat de bevoegde ministers zeer snel werk maken zowel van de dataverzameling, als van de

*travail a été créé, tout d'abord en vue d'établir un scénario relatif aux mariages de complaisance. Dans un second temps, il se penchera sur la question de la consignation et de la collecte des données.*

*Le Bureau des recherches de l'Office des étrangers indique que, selon ses informations, aucune condamnation pénale n'a été prononcée jusqu'à présent. Cela peut être dû à différentes raisons mais le constat que les peines et en particulier les amendes sont ridicules en comparaison des gains de la partie de mauvaise foi, ne serait pas étranger à cette absence de condamnations.*

*Enfin, l'oratrice demande si tous les mariages refusés ont été signalés à l'Office des étrangers. Le Bureau de recherches de l'Office ne le pense pas, bien que la plupart des communes qui collaborent veillent à une transmission à l'Office. Il arrive que ces refus soient communiqués par le parquet. Certains d'entre eux peuvent donc avoir été prononcés plusieurs semaines ou mois auparavant.*

**Mme Nahima Lanjri (CD&V-N-VA).** – *La réponse de la semaine dernière me semblait plus optimiste. Il apparaît aujourd'hui que pas mal de choses doivent encore être faites dans la lutte contre les mariages blancs, notamment pour la collecte des statistiques. Je déduis de la réponse que les communes ne collectent pas systématiquement les données sur les mariages de complaisance et ne les envoient pas systématiquement à l'Office des étrangers. Il a même été impossible de répondre à la question sur le nombre de dossiers soumis pour avis et de fournir des chiffres pour l'an passé. Ma question date pourtant déjà de la semaine dernière et il suffit de demander ces données.*

*Je regrette qu'on n'ait pas encore travaillé à la création un point-contact ou d'un accueil des victimes des mariages de complaisance. Il ressort en outre de la réponse que, malgré l'adoption, voici plus de deux ans, de la législation visant à dissuader les mariages blancs, aucune condamnation pénale n'a, selon le bureau des recherches de l'Office, été prononcée jusqu'à présent.*

*Cette loi demeure donc lettre morte. Ce n'est bien entendu pas acceptable. Vous dites que les amendes sont ridiculement basses. Je voudrais quand même souligner que tous les mariages de complaisance ne sont pas conclus pour des raisons financières. Parfois, l'un des deux partenaires est de bonne foi et il n'est pas question d'argent. En outre, la meilleure sanction n'est pas une amende mais l'annulation du mariage et donc le retrait du permis de séjour. S'il n'y a pas de base pour un mariage, il n'y en a pas davantage pour un séjour. Il est donc important de prononcer des condamnations et d'annuler des mariages. De cette manière, nous pouvons protéger les victimes des mariages de complaisance. Il importe aussi de mettre un terme aux abus du système du regroupement familial dans notre pays. Tant que nous ne veillerons pas au respect de la loi, il y aura un problème. J'espère donc que le ministre compétent se penchera rapidement sur la collecte des données, les sanctions,*

sanctionering, het uniformeren van de aanpak, het beleid en de bescherming van de slachtoffers.

**Vraag om uitleg van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over «de foto voor identiteitsdocumenten» (nr. 4-282)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V–N–VA).** – Vaak verwijt men parlementsleden dat ze in een ivoren toren leven en te weinig voeling hebben met wat op het terrein gebeurt. Daarom vind ik het belangrijk geregeld op werkbezoek te gaan. Daarom ook ga ik, soms een halve dag, soms een hele week, op stage bij een bedrijf of een organisatie om een bepaalde problematiek van binnenuit beter te leren kennen. Voor de voorbereiding van een dossier over niet-begeleide minderjarigen vond ik het belangrijk een werkbezoek te brengen aan de luchthaven van Zaventem. Op de problematiek van niet-begeleide minderjarigen ga ik nu niet in, maar tijdens dat werkbezoek is me wel een en ander opgevallen.

Ik werd er op de hoogte gebracht van heel wat problemen met vervalste reis- en identiteitsdocumenten. Zo wordt vaak vastgesteld dat authentieke documenten worden gebruikt, maar met een foto van een andere persoon dan de eigenaar van het document.

Het gebrek aan controle op het overeenstemmen van de foto en de betrokken persoon bij de opmaak van de documenten zorgt ervoor dat daders van mensenhandel een gemakkelijk middel in handen hebben. Het gebeurt niet enkel bij mensenhandel, waarvoor veel geld wordt betaald, maar ook bij mensensmokkel uit humanitaire overwegingen. Men laat een paspoort maken voor neefjes, nichtjes, vrienden, kennissen allerhande met het document van het eigen kind. Het gebeurt niet enkel in andere landen – daar kunnen we ook weinig tegen doen – maar eveneens in België.

Dit probleem heeft vooral betrekking op kinderen. De ouders gaan naar het gemeentebestuur met de vraag een identiteitsdocument op te maken voor hun kinderen. Niet alle gemeentebesturen eisen dat het kind meekomt. Er zou toch op zijn minst moeten worden gecontroleerd of de foto die wordt afgegeven, wel van het kind van de man of vrouw is die het paspoort aanvraagt. Indien de foto's die nodig zijn voor de opmaak van identiteitsdocumenten, ter plaatse genomen worden, dan is onmiddellijke controle mogelijk.

Is de minister bereid in een circulaire of wet op te nemen dat de foto die nodig is bij de opmaak van identiteitsdocumenten voor minderjarige kinderen, een identiteitskaart of een paspoort, ter plaatse moet worden genomen of dat op zijn minst wordt gecontroleerd of het kind overeenstemt met de foto die wordt aangeboden.

**De heer Bernard Clerfayt,** staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Ik lees het antwoord van de minister.

Mijn departement heeft geen kennis van fraude met

*l'uniformisation de l'approche, la gestion et la protection des victimes.*

**Demande d'explications de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur «la photo pour les documents d'identité» (n° 4-282)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**Mme Nahima Lanjri (CD&V–N–VA).** – *On reproche souvent aux parlementaires de vivre dans une tour d'ivoire et d'être peu sensibles à ce qui se passe sur le terrain. C'est pourquoi je trouve important de faire régulièrement des visites de travail. C'est pourquoi aussi je fais des stages parfois d'une demie journée, parfois d'une semaine, dans des entreprises ou des organisations pour apprendre à connaître de l'intérieur certaines questions. Pour la préparation d'un dossier sur les mineurs non accompagnés j'ai jugé important de faire une visite de travail à l'aéroport de Zaventem. Je ne vais pas traiter du problème des mineurs non accompagnés mais durant cette visite, j'ai constaté plusieurs choses.*

*On m'a mis au courant de nombreux problèmes de faux documents de voyage ou d'identité. Souvent on trouve des documents d'identité authentiques mais dont la photo n'est plus celle du propriétaire du document.*

*Le manque de vérification de la concordance entre la photo et la personne concernée lors de l'établissement des documents fournit un moyen d'action commode aux acteurs de la traite des êtres humains. Il ne s'agit pas seulement de traite d'êtres humains à but lucratif mais aussi de passages illégaux de personnes à but humanitaire. On fait faire un passeport pour des cousins, des neveux, des tantes, des amis, des connaissances avec le document de son propre enfant. Cela ne se fait pas seulement à l'étranger, ce à quoi nous ne pouvons pas grand-chose, mais aussi en Belgique.*

*Ce problème concerne surtout les enfants. Les parents se rendent à la commune pour faire établir un document d'identité pour leurs enfants. Toutes les communes n'exigent pas la présence de l'enfant. On devrait quand même au moins vérifier que la photo est bien celle de l'enfant de l'homme ou de la femme qui demande le passeport. Si les photos nécessaires à l'établissement du passeport étaient prises sur place, le contrôle serait possible immédiatement.*

*Le ministre est-il disposé à émettre une circulaire ou à élaborer une loi pour que la photo nécessaire à l'établissement d'une carte d'identité ou d'un passeport pour un enfant mineur doive être prise sur place, ou qu'à tout le moins il soit vérifié que la photo apportée correspond à l'enfant ?*

**M. Bernard Clerfayt,** secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – *Je vous lis la réponse du ministre.*

*Mon département n'a aucune connaissance de fraude avec*

identiteitsdocumenten voor kinderen.

Het identiteitsbewijs voor kinderen onder twaalf jaar werd ingevoerd bij koninklijk besluit van 10 december 1996. Het wordt afgegeven op verzoek van de personen die het ouderlijk gezag uitoefenen over het kind en bevat, naast de identificatiegegevens en een foto, de identiteit van de persoon die in geval van nood moet worden verwittigd, evenals aanbevelingen inzake de veiligheid. Het kadert derhalve in een geheel van maatregelen die de veiligheid van jonge kinderen beter moeten waarborgen.

De kwaliteitsvereisten voor de foto op dit document zijn dezelfde als die van de identiteitskaart. De foto moet recent en gelijkend zijn en het is de taak van de gemeentebediende die belast is met de uitreiking van het document, de gelijkenis te controleren tussen de voorgelegde foto en het uiterlijk van het kind. Dat is ook de reden waarom de aanwezigheid van het kind verplicht is bij de aanvraag van het document. De foto wordt bovendien gedeeltelijk bedekt door het zegel van de gemeente.

Teneinde een nog betere beveiliging van bovenvermeld document te waarborgen, evenals een nog grotere bescherming van het kind zelf, werd bij koninklijk besluit van 18 oktober 2006 het elektronisch identiteitsdocument voor kinderen onder twaalf jaar in het leven geroepen, de zogenaamde Kids-ID. De veiligheidswaarborgen die de elektronische identiteitskaart voor volwassenen biedt, zijn ook terug te vinden op deze Kids-ID. Op het ogenblik is er een proeffase voor de verspreiding van het elektronisch identiteitsdocument voor kinderen in de gemeenten Koekelberg, Ottignies-Louvain-La-Neuve, Luik, Houthalen-Helchteren, Bornem en Oostende. Bij een positieve evaluatie zal na de proeffase het elektronisch identiteitsdocument het papieren identiteitsbewijs vervangen.

Dit identiteitsdocument wordt, naar analogie met het identiteitsbewijs, uitgereikt op aanvraag van de personen die het ouderlijk gezag over het kind uitoefenen en zorgt voor een snelle identificatie van het kind tijdens zijn verplaatsingen binnen en buiten het rijk.

Dit identiteitsdocument is drie jaar geldig, zoals gevraagd door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, met het oog op de identificatie van kinderen en de wijziging van hun uiterlijk. De specificaties betreffende de foto op dit document zijn dezelfde als die voor de elektronische identiteitskaart. De gemeenten dienen hierin een strikte houding aan te nemen.

Wat de verandering van het uiterlijk van het kind betreft, geldt, zoals voor de volwassenen, het algemeen principe dat in het internationaal recht wordt toegepast op de paspoorten. Dat zegt dat de houder, welke ook zijn leeftijd is, ervoor moet zorgen dat de foto op het document overeenstemt met zijn huidige uitzicht. Het is bijgevolg de taak van de ouders erover te waken dat de identiteitsfoto altijd gelijkend is en zo nodig vóór het vervallen van de geldigheid een nieuw basisdocument aan te vragen.

De wet van 15 mei 2007 bepaalt dat het centraal bestand van de identiteitskaarten, ingesteld bij het Rijksregister, de foto van de houder horend bij de laatste kaart, moet opnemen. In de nabije toekomst zal dit systeem toegankelijk zijn voor de gemeentebesturen en de politiediensten, waardoor een betere

*des documents d'identité établis pour des enfants.*

*Le certificat d'identité pour enfant de moins de douze ans a été introduit par un arrêté royal du 10 décembre 1996. Il est délivré sur demande des personnes qui exercent l'autorité parentale sur l'enfant et comporte, outre les données d'identité et une photographie, une mention de l'identité de la personne à prévenir en cas de nécessité ainsi que des recommandations en matière de sécurité. Par conséquent il s'inscrit dans un ensemble de mesures visant à mieux assurer la sécurité des jeunes enfants.*

*Les exigences de qualité pour la photographie sont identiques à celles demandées pour une carte d'identité. La photographie doit être récente et ressemblante ; il appartient à l'employé communal chargé de la remise du document de contrôler la correspondance entre la photo proposée et l'apparence de l'enfant. C'est pourquoi la présence de l'enfant est obligatoire lors de la demande de ce document. La photographie est en outre partiellement couverte par le sceau de la commune.*

*Afin d'assurer une sécurité renforcée du document susmentionné, ainsi qu'une protection renforcée de l'enfant lui-même, l'arrêté royal du 18 octobre 2006 a créé une carte d'identité électronique pour les enfants de moins de douze ans, la carte Kids-ID. Les garanties de sécurité qu'offre la carte électronique pour adulte se retrouvent dans cette Kids-ID. Pour l'instant, dans une phase de test, cette carte est distribuée dans les communes de Koekelberg, Ottignies-Louvain-la-Neuve, Liège, Houthalen-Helchteren, Bornem et Ostende. En cas d'évaluation positive du test, cette carte électronique remplacera le certificat actuel.*

*Cette carte électronique sera délivrée, par analogie avec le certificat d'identité, sur demande des personnes qui exercent l'autorité parentale sur l'enfant. Elle permet une identification rapide de l'enfant lors de ses déplacements dans le Royaume ou à l'étranger.*

*Ce document d'identité est valable pendant trois ans, comme le demandait la Commission de protection de la vie privée ; cette limite est fixée pour tenir compte de la modification de l'apparence de l'enfant. Les spécifications concernant la photographie sur ce document sont les mêmes que celles de la carte d'identité électronique. Les communes doivent adopter une attitude stricte à cet égard.*

*Quant au changement d'apparence de l'enfant, on applique le même principe de droit international que pour les passeports des adultes. Cela signifie que le porteur, quel que soit son âge, doit veiller à ce que la photographie qui figure sur son document corresponde à son aspect actuel. Dès lors il est de la mission des parents de veiller à ce que la photographie d'identité soit toujours ressemblante et, si nécessaire, de demander le remplacement du document avant même la date de fin de validité.*

*La loi du 15 mai 2007 dispose que le fichier central des cartes d'identité, institué auprès du Registre national, doit posséder la photographie du porteur de la carte d'identité. Dans un avenir proche ce fichier sera accessible aux administrations communales et aux services de police, ce qui permettra une meilleure comparaison des photographies. Ainsi chacun pourra être identifié sans contestation et ne*

fotovergelijking mogelijk wordt. Hierdoor kan iemand zonder betwisting worden geïdentificeerd en zich niet voor iemand anders uitgeven.

Rekening houdend met het voorgaande lijkt het niet opportuun om in dit kader een wetswijziging door te voeren.

**Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V–N–VA).** – Als de minister geen weet heeft van misbruiken met identiteitsdocumenten, raad ik hem aan op het terrein eens te gaan kijken. Ik bedoel dat niet als een verwijt. Mensen die dergelijk misbruiken begaan, zijn helaas altijd een stap voor op de politici.

Er bestaan wel degelijk misbruiken. Het gaat niet om vervalsing van documenten. Het misbruik bestaat erin dat men op authentieke documenten een foto aanbrengt die niet overeenstemt met het kind. De minister zegt dat de ambtenaar moet verifiëren of het kind wel het kind is van wie een foto wordt aangeboden. Ik heb daarover navraag gedaan bij verschillende mensen op het terrein en daaruit blijkt dat dit vaak jammer genoeg niet gebeurt.

Ik vraag geen wetswijziging, wel dat de minister met een circulaire wijst op mogelijke misbruiken en op de wettelijke verplichting van ambtenaren. Er moeten meer controles gebeuren, hoe lastig dat ook kan zijn voor ouders die geen misbruiken plegen. Een ouder die een foto komt aanbieden voor een identiteitsdocument, moet het kind in kwestie bij zich hebben.

Alleen zo kunnen we misbruik voorkomen. Dat geldt ook voor de elektronische identiteitskaart. Als ook daarvoor niet wordt geverifieerd dat het kind wel degelijk het kind op de foto is, dan blijft het misbruik voortduren. Mensen gebruiken die ‘pas’ om een ander kind over te brengen en als dat eenmaal is gebeurd, verklaren ze dat het document zoek is en vragen ze een nieuwe identiteitskaart aan voor hun kind, mogelijk dan wel met de juiste foto.

### **Vraag om uitleg van de heer Pol Van Den Driessche aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over «de ontsnapping van een internationaal gezochte misdadiger» (nr. 4-283)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Pol Van Den Driessche (CD&V–N–VA).** – Onlangs ontsnapte Jean-Claude LaCote uit een zwaarbewaakte Zuid-Afrikaanse cel. De gangster werd voor het laatst gezien op de luchthaven van Johannesburg, naar verluidt in het gezelschap van een blonde vrouw, vermoedelijk zijn Vlaamse vrouw en partner in crime.

Tegen LaCote waren aanhoudingsbevelen uitgevaardigd door vijf verschillende Europese landen, waaronder België. Ons land zoekt de misdadiger voor moord en oplichting. Begin dit jaar maakte de onderzoeksrechter in Brugge het dossier over de moord op de Britse zakenman Marcus Mitchell over aan het parket. De Brit kwam destijds naar De Haan om geld terug te eisen van LaCote. Hij werd in de duinen met twee

*pourra plus se faire passer pour un autre.*

*Compte tenu de ces considérations, il ne semble pas opportun d'apporter des modifications à la législation.*

**Mme Nahima Lanjri (CD&V–N–VA).** – *Si le ministre n'a aucune connaissance d'usages frauduleux de documents d'identité, je ne puis que lui conseiller de faire un tour sur le terrain. Ce n'est pas un reproche. Les personnes qui commettent des délits ont hélas toujours un temps d'avance sur les politiciens.*

*Pareils usages frauduleux se produisent. Il ne s'agit pas de falsification de documents. L'abus consiste à faire apposer sur des documents authentiques, au moment de leur émission, une photographie qui ne correspond pas à l'enfant. Le ministre dit que le fonctionnaire doit vérifier si l'enfant pour lequel on demande un certificat d'identité est bien celui qui est représenté sur la photographie. J'ai posé la question à plusieurs personnes sur le terrain et il en ressort que souvent cela ne se fait, hélas, pas.*

*Je ne demande pas une modification de la législation mais que le ministre émette une circulaire qui attire l'attention sur les abus possibles et sur les obligations légales des fonctionnaires. Il faut des contrôles, aussi pénible que cela puisse être pour les parents qui ne commettent aucun abus. Un parent qui présente la photo d'un enfant pour un document d'identité doit amener l'enfant en question avec lui.*

*Ce n'est qu'ainsi qu'on évitera les abus. Cela vaut aussi pour la carte d'identité électronique. Si, pour sa délivrance, on ne vérifie pas non plus que l'enfant est bien celui qui a été photographié, les abus se reproduiront. Des personnes utilisent un document d'identité pour faire passer une frontière à un autre enfant. Elles déclarent ensuite la perte du document et demandent une nouvelle carte d'identité pour leur enfant, éventuellement alors avec la bonne photo.*

### **Demande d'explications de M. Pol Van Den Driessche au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur «l'évasion d'un criminel recherché par les polices internationales» (n° 4-283)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Pol Van Den Driessche (CD&V–N–VA).** – *Jean-Claude LaCote s'est récemment échappé d'une cellule sud-africaine de haute sécurité. Le gangster a été vu pour la dernière fois à l'aéroport de Johannesburg en compagnie d'une femme blonde, vraisemblablement son épouse flamande et partner in crime.*

*Des mandats d'arrêt avaient été lancés à l'encontre de LaCote par cinq pays européens, dont la Belgique. Notre pays recherche ce criminel pour meurtre et escroquerie. Au début de cette année, le juge d'instruction de Bruges a transféré au parquet le dossier relatif au meurtre d'un homme d'affaires britannique. Le Britannique s'était rendu au Coq pour réclamer de l'argent. Il a été tué de deux balles dans les*

kogels omgebracht.

Na een korte periode van voorhechtenis vluchtte de beschuldigde met zijn vriendin naar Zuid-Afrika. Daar belandde hij toch in de cel. Diverse pogingen om hem aan ons land uit te leveren, mislukten alsnog. Nu loopt de man dus weer vrij rond en niemand schijnt te weten waar hij zich ophoudt.

Nieuw in de saga is dat er de jongste dagen in sommige Zuid-Afrikaanse media gewag wordt gemaakt van een soort 'hitlist' die werd gevonden tussen de persoonlijke spullen van LaCote en van een handlanger. Op die macabere hitlist zouden een zevental namen staan van mensen die volgens de gangster uit de weg moeten worden geruimd, aangewezen als 'to be taken out'. Onder hen een Zuid-Afrikaanse journaliste, een Ierse scheepsmagnaat, een Franse zakenman, een Zuid-Afrikaanse detective en 'two Belgian officials'. In sommige gevallen wordt zelfs concreet aangegeven wat met die mensen – die hem kennelijk het leven hebben bemoeilijkt – moet gebeuren: de ene moet in een 'body bag' terechtkomen, de andere moet een lading zuur in het gezicht krijgen.

Gezien zijn misdadige staat van dienst lijkt het wenselijk die bedreigingen niet weg te lachen. LaCote is onmiskenbaar een gevaarlijke kerel.

Zijn de Belgische justitie- en politiediensten op de hoogte van de 'hitlist'?

Werden de Belgische diensten door hun Zuid-Afrikaanse collega's ingelicht over de precieze inhoud en de status van de bewuste documenten?

Werden de mogelijk genoemde Belgen desgevallend verwittigd?

Zijn er eventueel voorzorgsmaatregelen genomen?

Ik wil niet nodeloos onrust zaaien of meedoen aan stemmingmakerij, maar het is wenselijk ter zake alert te zijn.

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Ik lees het antwoord van minister Vandeurzen.

Het openbaar ministerie en de politiediensten in België werden niet rechtstreeks door de Zuid-Afrikaanse autoriteiten op de hoogte gesteld van het bestaan van de bewuste 'hitlist', noch van de inhoud ervan.

De Belgische personen die op de 'hitlist' zouden zijn vermeld, konden nog niet worden gewaarschuwd, aangezien het op het ogenblik nog steeds niet duidelijk is om welke personen het precies zou gaan.

De procureur des Konings te Brugge werkt momenteel, daarin ondersteund door het federale parket, aan een aantal initiatieven met als doel, enerzijds de ontvluchte persoon te lokaliseren en anderzijds de aard, de ernst en de zwaarte van de dreiging die op twee Belgische ambtenaren, de genoemde 'officials' zou rusten, te bepalen en, in voorkomend geval, te zorgen voor de nodige beschermings- en beveiligingsmaatregelen ten aanzien van die personen. Men zal begrijpen dat hierover geen verdere details kunnen worden vrijgegeven

**De heer Pol Van Den Driessche (CD&V-N-VA)**. – Ik ben blij dat het bericht ernstig wordt genomen. Ik wil geen James

*dunes.*

*Après une courte période de détention préventive, l'accusé s'est enfui, avec son amie, en Afrique du Sud où il a toutefois atterri en cellule. Diverses tentatives d'extradition vers notre pays ont échoué. Maintenant, l'homme se promène donc de nouveau librement et personne ne semble savoir où il est.*

*Nouveauté dans cette saga, certains médias sud-africains font mention, ces derniers jours, d'un « hit-parade » trouvé parmi les effets personnels de LaCote et d'un complice. Sept noms de personnes à éliminer, « to be taken out », selon le gangster, figurent sur cette liste macabre. Parmi elles, un journaliste sud-africain, un riche armateur irlandais, un homme d'affaires français, un détective sud-africain et deux « Belgian officials ». Dans certains cas, il est même indiqué ce qu'il doit arriver à ces personnes qui, de toute évidence, lui ont compliqué la vie : l'un doit finir dans un « bodybag », les autres doivent recevoir de l'acide dans la figure.*

*Étant donné son palmarès criminel, il semble souhaitable de prendre ces menaces au sérieux. LaCote est incontestablement un type dangereux.*

*Je souhaiterais recevoir une réponse aux questions suivantes :*

*La justice et les services de police belges sont-ils au courant de cette liste ?*

*Les services belges ont-ils été informés par leurs collègues sud-africains du contenu précis des documents en question ?*

*Les victimes potentielles belges ont-elles été averties ?*

*Des mesures de précaution ont-elles été prises ?*

*Je ne veux pas semer le trouble inutilement ni céder à une manipulation, mais il me semble souhaitable d'être vigilant.*

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – *Je vous lis la réponse du ministre Vandeurzen.*

*Le ministère public et les services de police belges n'ont pas été mis directement au courant par les autorités sud-africaines de l'existence de la fameuse liste noire ni de son contenu.*

*Les Belges qui figureraient sur cette liste n'ont pas encore pu être avertis puisqu'on ne sait pas encore exactement à l'heure actuelle de qui il s'agit.*

*Le procureur du Roi à Bruges s'attelle actuellement, avec le soutien du parquet fédéral, à un certain nombre d'initiatives visant, d'une part, à localiser l'évadé et, d'autre part, à déterminer la nature, la gravité et le poids de la menace qui pèse sur deux fonctionnaires belges, les « officiels », et le cas échéant, de prendre les mesures de protection et de sécurité qui s'imposent pour ces personnes. Vous comprendrez que je ne puisse vous donner plus de détails à ce sujet.*

**M. Pol Van Den Driessche (CD&V-N-VA)**. – *Je me réjouis que la nouvelle soit prise au sérieux. Je ne veux pas diffuser*



Bondverhalen rondstrooien, maar ook uit wat de voorzitter van de Kamer, die het dossier LaCote onrechtstreeks kent, zegt, blijkt dat LaCote geen kleine jongen is. Zijn bedreigingen zouden wel eens echt kunnen zijn.

**Vraag om uitleg van de heer Pol Van Den Driessche aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over «het invoeren van een sticker met geldigheid van technische keuring voor voertuigen op de weg» (nr. 4-271)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Pol Van Den Driessche (CD&V–N–VA).** – Onlangs bezocht ik enkele centra voor technische keuring van voertuigen. Uit cijfers die ik daar ontving, blijkt dat ongeveer 10% van alle voertuigen zonder geldig keuringsbewijs in het verkeer rijdt. Dat is een onrustwekkend gegeven. De verkeersveiligheid van bestuurders en andere weggebruikers komen daardoor ernstig in het gedrang, om nog te zwijgen over de milieuschade. Er rijdt immers wat rond op onze wegen!

Controle op de geldigheid van het keuringsbewijs is moeilijk en gebeurt in de realiteit meestal in de rand van een algemene controle op drankmisbruik of snelheid of na een ongeval waardoor de papieren van het voertuig worden gecontroleerd.

Overweegt de staatssecretaris de invoering van een sticker met geldigheid van technische keuring, die verplicht op het voertuig moet worden aangebracht? Dat is nu al zo in andere Europese landen.

Soortgelijke sticker bestaat nu al voor aanhangwagens en vrachtwagens en biedt een dubbel voordeel: de gebruiker wordt visueel geconfronteerd met de vervaldag van de technische keuring en de controlerende diensten kunnen in één oogopslag zien of het voertuig nog in orde is.

Welke maatregelen overweegt de staatssecretaris om het aantal wagens zonder geldige keuring te verminderen?

**De heer Bernard Clerfayt,** staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Ik lees het antwoord van staatssecretaris Schouppe.

Er wordt al lang gesproken over de invoering van een autokeuringsvignet. Op dit ogenblik overweeg ik niet om dat te doen.

Aan de ene kant geloof ik wel in het ontradende karakter van een duidelijk zichtbaar vignet op de voorruit dat gemakkelijk kan worden gecontroleerd. Aan de andere kant heb ik vragen bij de verhouding tussen kosten en baten van een dergelijke operatie, aangezien heel het voertuigenpark met een vignet moet worden uitgerust om te achterhalen wie niet naar de autokeuring is geweest. De kosten zullen uiteindelijk worden verhaald op de bestuurders, terwijl het niet zeker is dat er minder niet-gekeurde voertuigen zullen rondrijden.

Wagens zullen in elk geval op de aanwezigheid van een vignet en op de geldigheid ervan moeten worden

*des histoires de James Bond mais d'après le président de la Chambre, qui connaît indirectement le dossier LaCote, celui-ci n'est pas un enfant de chœur. Ses menaces pourraient donc bien être réelles.*

**Demande d'explications de M. Pol Van Den Driessche au secrétaire d'État à la Mobilité sur «l'introduction d'un autocollant mentionnant la durée de validité du contrôle technique pour les véhicules circulant sur la voie publique» (n° 4-271)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Pol Van Den Driessche (CD&V–N–VA).** – *J'ai visité dernièrement quelques centres de contrôle technique. Les chiffres qu'on m'a présentés montrent qu'environ 10% des véhicules circulent sans certificat valable de contrôle technique. C'est inquiétant. La sécurité des conducteurs et des usagers est ainsi mise en péril, sans parler des nuisances environnementales. On n'imagine pas ce qui circule sur nos routes !*

*Il est difficile de vérifier la validité du certificat de contrôle technique et c'est souvent à l'occasion d'un contrôle d'alcoolémie, de vitesse, ou d'un accident que les papiers du véhicule sont contrôlés.*

*Le secrétaire d'État envisage-t-il l'apposition obligatoire sur les véhicules d'un autocollant mentionnant la durée de validité du contrôle technique ? D'autres pays européens le font déjà.*

*Cet autocollant, qui existe d'ores et déjà pour les camions et les remorques, présente deux avantages : l'utilisateur est confronté visuellement à la date d'échéance du contrôle technique et les services de contrôle peuvent d'un seul coup d'œil vérifier si le véhicule est en règle.*

*Quelles mesures le secrétaire d'État envisage-t-il pour réduire le nombre de voitures qui ne sont pas en règle à cet égard ?*

**M. Bernard Clerfayt,** secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – *Je vous lis la réponse de M. Schouppe.*

*Cela fait longtemps qu'il est question d'instaurer une vignette de contrôle technique. Je n'envisage pas actuellement de le faire.*

*D'une part, je crois à l'effet dissuasif d'une vignette bien visible et facilement contrôlable apposée sur le pare-brise. D'autre part, je m'interroge sur la productivité d'une telle opération puisque tout le parc automobile devrait en être équipé. Le coût serait finalement répercuté sur les conducteurs alors qu'il n'est pas certain que le nombre de véhicules non contrôlés en circulation diminuera.*

*Il faudra en tout cas vérifier si les voitures ont une vignette valable mais on peut se demander si cela se fera effectivement. Lors d'un contrôle routier, on peut tout aussi bien demander le certificat de contrôle technique.*

*La comparaison avec les camions et les remorques ne tient*

gecontroleerd. De vraag is of dat ook daadwerkelijk zal gebeuren.

Bij een wegcontrole kan evengoed het keuringsbewijs worden opgevraagd.

De vergelijking met vrachtwagens en aanhangwagens gaat niet op, omdat die voertuigen van bij de ingebruikname aan een periodieke controle zijn onderworpen terwijl personenwagens pas na vier jaar of later moeten worden gekeurd.

Bij wegcontroles wordt in de regel het keuringsbewijs gevraagd. Het is zeer de vraag of het keuringsvignet de pakkans verhoogt.

Als een voertuig niet op tijd bij de autokeuring wordt aangeboden, wordt de eigenaar ervan opnieuw aangeschreven. Een kleine 20% van de voertuigen wordt immers nog na het verstrijken van de termijn aangeboden. Uiteindelijk wordt 5% van de voertuigen niet gekeurd.

Mijn administratie gaat na welke maatregelen de politie kan nemen tegen niet gekeurde voertuigen.

**De heer Pol Van Den Driessche (CD&V-N-VA).** – Ik dank de staatssecretaris voor zijn antwoord.

Toch zal ik op maatregelen blijven aandringen. Vijf procent of één op twintig wagens is ondanks een aanmaning niet in orde. Ik vind dat een zeer hoog percentage.

Ik begrijp niet wat de meerkosten van dat zichtbare stickertje kunnen zijn. Ik zal dat opnieuw bekijken.

**De heer Bernard Clerfayt,** staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – Van die 5% wagens rijdt een deel niet meer rond, omdat ze verkocht zijn om uit te voeren.

**De heer Pol Van Den Driessche (CD&V-N-VA).** – Uit gegevens van keuringsbedrijven in het Brusselse blijkt dat tot 15% van de wagens niet wordt gekeurd. Dat betekent één op zeven wagens.

### **Vraag om uitleg van de heer Marc Elsen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over «de coördinatie van de ontwikkelingsacties van verschillende Belgische actoren in de DRC» (nr. 4-284)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Marc Elsen (cdH).** – *Er gaat geen maand voorbij of een Belgische minister, parlements- of commissieverantwoordelijke doet de Democratische Republiek Congo aan. Drie weken geleden vertoefde ik overigens zelf namens het Parlement van de Franse Gemeenschap in Kinshasa, precies in dezelfde week waarin ook een Belgische delegatie, waaraan uzelf en de heer De Gucht deelnamen, ter plaatse was. Over minder dan een maand ga ik trouwens op persoonlijke titel opnieuw naar Congo.*

*pas la route puisque ces véhicules sont soumis à un contrôle périodique dès leurs mise en service tandis que les voitures personnelles peuvent attendre quatre ans.*

*Lors d'un contrôle routier, on demande en général le certificat de contrôle technique. Toute la question est de savoir si la vignette augmentera le nombre de conducteurs pris en défaut.*

*Si un véhicule ne se présente pas au contrôle technique dans les délais, le propriétaire est recontacté. Quelque 20% des véhicules se présentent en effet encore après l'expiration du délai. En fin de compte, 5% des véhicules ne sont pas contrôlés.*

*Mon administration examine quelles mesures la police pourrait prendre à l'encontre des véhicules qui ne sont pas en règle.*

**M. Pol Van Den Driessche (CD&V-N-VA).** – *Je remercie le secrétaire d'État pour sa réponse.*

*Je continuerai malgré tout à insister pour que des mesures soient prises. Même après avertissement, cinq pour cent ou une voiture sur vingt n'est toujours pas en règle. Je trouve que c'est beaucoup.*

*Je comprends le surcoût que peut représenter cette vignette visible. Je réexaminerai la question.*

**M. Bernard Clerfayt,** secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – *Parmi ces 5% de voitures, certaines ne circulent plus parce qu'elles ont été vendues pour l'exportation.*

**M. Pol Van Den Driessche (CD&V-N-VA).** – *Les chiffres recueillis à Bruxelles montrent que le pourcentage de voitures non contrôlées y atteint les 15%, soit une voiture sur sept.*

### **Demande d'explications de M. Marc Elsen au ministre de la Coopération au développement sur «la coordination des actions de développement des différentes entités belges en RDC» (n° 4-284)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Marc Elsen (cdH).** – Il ne se passe pas un mois sans que l'on apprenne le déplacement en République démocratique du Congo de l'un ou l'autre ministre belge, président d'assemblée (fédérale ou fédérée), responsable de commission. J'étais d'ailleurs moi-même voici trois mois en déplacement à Kinshasa pour le compte du Parlement de la Communauté française, semaine où, précisément, la délégation belge, à laquelle vous et M. De Gucht participez, était également en RDC. J'aurai à nouveau le plaisir d'y retourner à titre personnel dans moins d'un mois.

*Niemand hier pleit ervoor dat onze ontwikkelingshulp aan die opeenvolgende bezoeken wordt aangepast want dat zou als gevolg hebben dat initiatieven elkaar uiteindelijk opvolgen zonder ooit te worden voltooid of zelfs geen onderlinge samenhang vertonen.*

*De vraag rijst natuurlijk of ontwikkelingsprojecten van deelgebieden met vrij bescheiden budgetten, zo niet helemaal, dan toch gedeeltelijk moeten passen in de logica van de federale projecten waarvoor over het algemeen veel ruimere budgetten beschikbaar zijn. We moeten niet allemaal hetzelfde doen, maar wel minstens onze informatie delen en zelfs over een bepaald aantal initiatieven overleg plegen.*

*Zouden we in uw ogen niet doeltreffender optreden en geloofwaardiger overkomen bij onze partner mochten alle Belgische bestuursniveaus meer overleg plegen? Bent u daar persoonlijk voor gewonnen? Bestaan daar instrumenten voor, in het bijzonder wat onze relaties met Congo betreft?*

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – *Ik ben het met u eens dat beter overleg de doeltreffendheid van onze ontwikkelingsprogramma's ten goede zou komen.*

*Internationale geldschietters zijn overigens tot dezelfde vaststelling gekomen: het gebrek aan coördinatie, de versnippering van projecten, de veelheid aan procedures maken dat het resultaat van onze acties onder de verwachtingen blijft en vooral minder duurzaam is dan gepland. Dat heeft geleid tot de Verklaring van Parijs, waarbij bilaterale en multilaterale geldschietters zich ertoe verbinden de procedures te vereenvoudigen en te harmoniseren, overleg te plegen om dubbel gebruik te vermijden en te voorkomen dat afzonderlijke en weinig duurzame structuren worden opgezet.*

*De Belgische ontwikkelingssamenwerking gebruikt verschillende kanalen, via de federale overheid en via de overheid van de deelgebieden, via regeringen en ngo's, steden en gemeenten, en anderen. We zouden eens moeten nadenken over de weerslag van de Verklaring van Parijs op alle kanalen van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Ik ben voornemens daartoe het initiatief te nemen.*

*Over de DRC is al meermaals overleg gepleegd. De departementen van Buitenlandse Zaken, Ontwikkelingssamenwerking, Financiën, Defensie en Binnenlandse Zaken vergaderen bijvoorbeeld wekelijks over het gebied van de Grote Meren. Zo kunnen we onze programma's inzake steun aan de demobilisatie of ontwapening of onze hervormingsprogramma's in de veiligheidssector beter op elkaar afstemmen.*

*Een tweede voorbeeld betreft de gezondheidssector. Op initiatief van de Belgische ambassade in de DRC zijn alle Belgische actoren ter plaatse uitgenodigd om inlichtingen uit te wisselen. We hebben ons niet beperkt tot het uitwisselen van informatie, we hebben ook getracht een coördinatiesysteem op te zetten. Ik vermeld in dat verband het plan voor de geografische spreiding van onze inspanningen of de minimumnormen voor de gezondheidszorg in de dispensaria.*

Chacun de nous estimera sans doute que la situation en matière de coopération au développement ne doit pas être à l'image de cette succession de visites et arriver à un état de fait dans lequel les diverses initiatives entreprises se suivent mais ne se complètent pas toujours, voire ne s'intègrent pas nécessairement dans une même logique.

Se pose ici la question de savoir si les projets de développement des entités fédérées, aux budgets relativement modestes, doivent s'inscrire, du moins en partie, dans la même logique que les projets fédéraux, au budget en général beaucoup plus important ; tous ne doivent pas faire la même chose, mais il faudrait à tout le moins que l'information soit mutuellement partagée, voire qu'un certain nombre de démarches et d'actions soient concertées.

Selon vous, ne gagnerait-on pas en efficacité et en crédibilité auprès de notre partenaire si toutes les entités belges se concertaient davantage ? Y êtes-vous personnellement favorable ? Existe-t-il des dispositifs allant dans ce sens, en particulier concernant la RDC ?

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – Je vous lis la réponse du ministre Charles Michel.

Comme vous, je suis d'avis qu'une meilleure concertation pourrait contribuer à plus d'efficacité de nos programmes de coopération.

Les bailleurs de fonds internationaux ont d'ailleurs fait le même constat : le manque de coordination, l'éparpillement de projets, la multitude de procédures font que les résultats des interventions sont parfois moins importants que ce qui était escompté et surtout moins durables que prévu. Cela a donné lieu à la Déclaration de Paris, où les bailleurs de fonds bilatéraux et multilatéraux s'engagent à simplifier et à harmoniser les procédures, à se concerter pour éviter des doubles emplois et surtout à éviter de créer des structures de projets séparés et peu durables.

Il est vrai que la coopération belge passe par plusieurs canaux, fédéral et fédéré, gouvernement et acteurs indirects, villes et communes, et autres. On pourrait alors réfléchir aux implications de la Déclaration de Paris pour tous ces canaux de la coopération belge. J'ai l'intention de prendre l'initiative d'une telle réflexion.

En ce qui concerne la RDC, un certain nombre de concertations ont déjà eu lieu. Il existe par exemple des réunions hebdomadaires sur les pays des Grands Lacs entre les départements des Affaires Étrangères, de la Coopération, des Finances, de la Défense et de l'Intérieur. Cela permet de mieux préparer nos programmes, notamment de soutien à la démobilisation et au désarmement, ou les programmes de réforme du secteur de la sécurité.

Un deuxième exemple concerne le secteur de la santé. L'ambassade de Belgique en RDC a pris l'initiative d'inviter tous les acteurs belges présents dans le secteur pour des échanges d'informations. On ne s'est pas limité à des échanges d'informations, mais on a essayé également de mettre en place une coordination : par exemple sur le plan de la répartition géographique des efforts, ou sur les standards minimums des soins dans les centres de santé.

Ce type de concertation est possible sans entraver l'autonomie

*Dat soort overleg is mogelijk zonder dat de partners aan autonomie inboeten.*

**De heer Marc Elsen (cdH).** – *Ik dank de staatssecretaris voor zijn antwoord, dat in de goede richting gaat. Het lijkt me wenselijk om een initiatief te nemen tot uitbreiding van het overleg. Het is niet alleen een kwestie van beeldvorming, maar ook van doeltreffendheid.*

*Het verheugt me dat de verantwoordelijken van verschillende federale departementen overlegvergaderingen houden, maar het lijkt me ook nuttig om een ruimere vorm van overleg met de deelgebieden te overwegen zonder dat de autonomie van elk bestuursniveau erbij inboet. Minstens de uitwisseling van informatie dient te worden versterkt. De geloofwaardigheid van wie zich ter plaatse begeeft, staat tenslotte op het spel.*

*Als gemeenschapssenator zal ik de kwestie blijven volgen in alle parlementen waar ik zitting heb. We moeten samenwerken en ik meen te hebben begrepen dat ook de minister zich dat had voorgenoemen.*

### **Vraag om uitleg van de heer Berni Collas aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over «het ROMA-project van De Post» (nr. 4-275)**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Berni Collas (MR).** – *In het kader van de hervorming en van een efficiënter beheer van De Post en met het oog op de liberalisering neemt het ROMA-project vaste vorm aan.*

*Er zullen 150 operationele platforms zijn voor het hele Belgische grondgebied.*

*Gezien de uitgestrektheid van het grondgebied van de Duitstalige gemeenschap, worden daar best twee platforms opgericht, één in het noorden en één in het zuiden.*

*Op welke basis worden die platforms geïnstalleerd? Hoeveel platforms worden er gepland voor de Duitstalige gemeenschap? Waar zullen ze zich bevinden?*

**De heer Bernard Clerfayt,** staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – *Ik lees het antwoord van minister Vervotte.*

*Het ondernemingsplan werd geactualiseerd voor de periode 2008-2012 ten gevolge van wijzigingsplannen die de Post sinds 2003 heeft ingevoerd. Die plannen beogen een vermindering van de kosten en een verbetering van de dienstverlening aan de klanten. De actualisering van het strategisch plan van De Post is gebaseerd op de hypothese dat de markt op een evenwichtige wijze wordt opengesteld voor concurrentie. Het moet De Post voorbereiden op de volledige liberalisering van de markt, die is goedgekeurd door het Europees Parlement.*

*De Post heeft in haar strategisch plan 2008-2012 inderdaad een belangrijke wijziging in haar distributienetwerk*

de chacun des partenaires.

**M. Marc Elsen (cdH).** – Je remercie le secrétaire d'État de cette réponse qui va dans le bon sens. Il me paraît souhaitable de prendre une initiative en vue d'une plus grande concertation. Ce n'est pas seulement une question d'image mais aussi d'efficacité.

Je me réjouis que des réunions de concertation rassemblent des responsables de divers départements fédéraux mais il me semble également utile de réfléchir à une forme de concertation plus grande avec les entités fédérées, sans que l'autonomie de chaque niveau de pouvoir s'en trouve entravée. Il faut à tout le moins renforcer l'échange d'informations. Il y va aussi du crédit de ceux qui se rendent sur place.

En tant que sénateur de communauté, je resterai attentif à la question dans les différentes assemblées où je siège. L'œuvre doit être commune et je pense avoir compris que telle était également l'intention du ministre.

### **Demande d'explications de M. Berni Collas à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur «le projet ROMA de La Poste» (n° 4-275)**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Berni Collas (MR).** – Dans le cadre de la restructuration et de la gestion plus efficace de La Poste et dans la perspective de sa libéralisation, le projet ROMA-Géoroute prend forme.

Il est prévu que le territoire belge soit couvert par 150 plates-formes de distribution.

Vu l'étendue du territoire de la Communauté germanophone, il me semble opportun que deux plates-formes y soient installées, l'une au nord et l'autre au sud.

Je souhaite une réponse aux questions suivantes, qui me sont inspirées par des acteurs de terrain.

Sur quelle base sont établies ces plates-formes ? Combien de plates-formes sont-elles prévues pour la Communauté germanophone ? Où seront-elles situées ?

**M. Bernard Clerfayt,** secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – Je vous lis la réponse de la ministre Vervotte.

Le plan d'entreprise a été actualisé pour la période 2008-2012 à la suite des projets de changement menés par La Poste depuis 2003. Ces projets visent la réduction des coûts et l'amélioration du service à la clientèle. Cette actualisation du plan stratégique élaborée par La Poste suivant l'hypothèse d'une ouverture équilibrée du marché à la concurrence devrait permettre à La Poste de se préparer à la libéralisation totale du marché votée par le Parlement européen.

La Poste a, en effet, intégré dans son plan stratégique 2008-2012 une évolution importante de son réseau de distribution, qui s'appuiera sur environ 150 plates-formes et 1.500 dépôts, en lieu et place des 500 bureaux distributeurs

*opgenomen, dat zal steunen op ongeveer 150 platforms en 1500 distributiedepots, in plaats van de huidige 500 mailkantoren.*

*Die 1500 distributiedepots zijn plaatsen waar de post voorlopig kan worden gedeponereerd alvorens ze door de postbode worden opgehaald, maar het zijn zeker geen bijkomende gebouwen. De Post denkt eventueel aan het gebruik van de retailkantoren of aan een gesloten ruimte waar een postzak tijdelijk kan worden afgezet. Nu wordt die werkwijze op sommige plaatsen al gevolgd.*

*Op dit ogenblik liggen de principes van dat langetermijnplan van minimaal vijf jaar vast, maar de details moeten nog worden gedefinieerd.*

*Een gedetailleerd plan of een precieze planning zal pas over enkele maanden beschikbaar zijn. Ik kan dus nog geen antwoord geven op de vragen over de Duitstalige gemeenschap.*

*Het strategisch plan heeft tot doel de werkingskosten van De Post te verminderen teneinde het hoofd te bieden aan de toenemende concurrentie waarmee ze wordt geconfronteerd. Het plan omvat in het bijzonder een vermindering van de energiefactuur: vermindering van het aantal gebouwen en bijbehorende verwarmingskosten, vermindering van transporten en van het brandstofverbruik.*

*Het nieuwe distributienetwerk zal overigens geen weerslag hebben op de dienstverlening in de landelijke of stedelijke gebieden. Het betreft enkel een wijziging van de interne organisatie. Er werd steeds rekening gehouden met het sociale aspect van het contact tussen de postbode en de bevolking en dat zal ook in de toekomst gebeuren.*

*Zoals het bij De Post de gewoonte is, zal over alle wijzigingen in de organisatie grondig worden overlegd met de vakbonden zodra de details van de nieuwe organisatie bekend zijn.*

*De heer Berni Collas (MR). – Ik dank minister Vervotte voor haar omstandig antwoord, dat zelfs verder reikt dan mijn vragen.*

*Ik ben uiteraard gevoelig voor de universele dienstverlening en het is mijn bekommernis dat die ook in de Duitstalige gemeenschap wordt verzekerd. De mensen op het terrein zullen me daarover in de toekomst zeker nog vragen stellen.*

### **Vraag om uitleg van de heer Marc Elsen aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap over «vervoersmogelijkheden voor personen met beperkte mobiliteit en de rechten van personen met een handicap» (nr. 4-280).**

**De voorzitter.** – De heer Bernard Clerfayt, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën, antwoordt.

**De heer Marc Elsen (cdH).** – Op woensdag 29 april hebben personen met beperkte mobiliteit betoogd te Namen. De pers heeft daarover bericht.

*In het licht van de behoeften en de aanvragen is het vervoersaanbod voor gehandicapte personen met beperkte mobiliteit ontoereikend. Onder andere dankzij een toereikend*

*actuels.*

Ces 1.500 dépôts sont des endroits dans lesquels le courrier peut être déposé provisoirement avant sa collecte par le facteur, mais ce ne sont certainement pas des bâtiments additionnels. La Poste pense éventuellement à l'usage de bureaux *Retail* ou à un espace fermé où un sac postal peut être déposé temporairement. À l'heure actuelle, cette procédure est déjà suivie dans certains endroits.

À ce jour, les principes et les orientations de ce projet à long terme – minimum cinq ans – sont clairement fixés mais il reste à définir le projet dans ses détails.

Aucun plan détaillé ou planning précis ne sera disponible avant plusieurs mois. Pour l'heure, je ne suis donc pas en mesure de fournir une réponse à vos questions concernant la Communauté germanophone.

Ce plan vise à réduire les coûts de fonctionnement de La Poste, dans le contexte de compétition croissante qu'elle connaît. En particulier, il inclut une réduction de la facture énergétique : réduction du nombre de bâtiments et des coûts de chauffage afférents, réduction des transports et de la consommation de carburant.

Par ailleurs, cette nouvelle structure du réseau de distribution n'aura pas d'impact sur le service offert à la clientèle, ni en zone rurale ni en zone citadine. Il s'agit seulement d'une adaptation de l'organisation interne. La dimension sociale du contact entre la population et le facteur a toujours été prise en compte par La Poste et le sera encore dans le futur.

Comme toujours à La Poste, toutes les modifications des organisations feront l'objet de concertations approfondies avec les représentations syndicales, lorsque les détails de ces nouvelles organisations seront connus.

**M. Berni Collas (MR).** – Je remercie la ministre Vervotte de sa réponse circonstanciée qui dépasse même le cadre de ma demande d'explications.

Je suis évidemment sensible au service universel et je me soucie qu'il soit également assuré en Communauté germanophone. Les acteurs de terrain m'interpelleront certainement encore à l'avenir.

### **Demande d'explications de M. Marc Elsen à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées sur «le transport des personnes à mobilité réduite et les droits des personnes handicapées» (n° 4-280).**

**M. le président.** – M. Bernard Clerfayt, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances, répondra.

**M. Marc Elsen (cdH).** – Le mardi 29 avril, des personnes à mobilité réduite manifestaient à Namur. La presse y a notamment fait écho.

L'offre en matière de transports adaptés aux personnes handicapées à mobilité réduite est insuffisante au regard des besoins et des demandes. Disposer en suffisance de transports

*vervoersaanbod worden activiteiten en diensten immers beter bereikbaar voor dat publiek.*

*Het evenement trekt de problematiek van de erkenning en de verwezenlijking van de rechten van personen met een handicap open.*

*Op 13 december 2006 hebben de Verenigde Naties het Internationale Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap aangenomen.*

*Dat verdrag is een reactie op de discriminatie waaronder miljoenen personen met een handicap in de wereld te lijden hebben en verbiedt die discriminatie uitdrukkelijk in sectoren als onderwijs, werkgelegenheid, gezondheid, toegang tot informatie en tot openbare gebouwen.*

*De overeenkomst bevat specifieke maatregelen om de rechten van personen met een handicap concreet vorm te geven. De tekst erkent de specifieke behoeften van de meest kwetsbare personen, namelijk kinderen met een handicap, en betoont bijzondere interesse voor vrouwen met een handicap die vaak veelvuldig gediscrimineerd worden.*

*De Belgische regering heeft dat nieuwe verdrag al ondertekend, maar hoe ver staat het met de ratificatie ervan door de Belgische Staat? Is ter zake iets gepland?*

**De heer Bernard Clerfayt**, staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Financiën. – *Ik lees het antwoord van de staatssecretaris.*

*Ik dank de senator voor zijn relevante vraag die getuigt van een bezorgdheid – die ik uiteraard deel – om ons aller toekomst.*

*Sinds 1 april 2007, daags na de ondertekening door de Belgische Staat van het door de federale ministers van Justitie en Buitenlandse Zaken onderhandelde verdrag, is de ratificatieprocedure ingezet. Het belang van de ratificatie van die handtekening laat me niet koud en ik volg de voortgang van de procedure dan ook op de voet.*

*De federale openbare diensten Buitenlandse Zaken en Justitie hebben een memorie van toelichting uitgewerkt en voor advies aan de federale regering en aan de deelregeringen voorgelegd. Op 30 april 2008 hebben we de adviezen ontvangen.*

*De aldus bijgewerkte en zelfs geamendeerde federale memorie van toelichting dient als basis om de goedkeuringsdossiers voor te bereiden. Op elk bestuursniveau zullen de ministers bevoegd voor de buitenlandse aangelegenheden de teksten aan hun regering voorleggen.*

*Na het advies van de Raad van State worden het federale parlement en de deelparlementen uitgenodigd om de ontwerpen van wet of decreet houdende instemming met het Internationale Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap aan te nemen. Het verdrag zal geratificeerd zijn zodra elk parlement de ontwerpen van wet en decreet heeft aangenomen.*

*België heeft altijd het voortouw genomen in de verdediging van de mensenrechten, met inbegrip van de kinderrechten en nu ook van de rechten van personen met een handicap.*

*Ik ben me bewust van het belang van het dossier en zal de*

*adaptés est un des outils à la disposition de ces publics pour améliorer leur accès à des activités et des services.*

*Cet événement pose d'une manière plus large la question de la reconnaissance et de la mise en application des droits des personnes handicapées.*

*Le 13 décembre 2006, les Nations unies ont adopté la Convention internationale des droits des personnes handicapées.*

*Cette convention réagit à la discrimination que subissent des millions de personnes handicapées de par le monde, en l'interdisant expressément dans les domaines de l'instruction, de l'emploi, de la santé, de l'accès à l'information et aux bâtiments publics.*

*La convention définit les mesures spécifiques nécessaires à la concrétisation des droits des personnes handicapées. Le texte reconnaît les besoins spécifiques des personnes les plus vulnérables, à savoir les enfants handicapés, et s'intéresse particulièrement aux femmes dans la même situation, qui subissent souvent des discriminations multiples.*

*Le gouvernement belge a déjà signé cette nouvelle convention, mais qu'en est-il de la ratification de cette convention par l'État belge ? Est-elle à l'agenda ? Y a-t-il des prévisions pour sa mise en application ?*

**M. Bernard Clerfayt**, secrétaire d'État, adjoint au ministre des Finances. – *Je vous lis la réponse de la secrétaire d'État.*

*Je tiens tout d'abord à remercier M. le sénateur de sa question pertinente, qui traduit une préoccupation pour notre futur à tous et que je partage évidemment.*

*Dès le 1<sup>er</sup> avril 2007, soit dès le lendemain de la signature par l'État belge de la convention négociée par les ministres fédéraux de la Justice et des Affaires étrangères, la procédure de ratification s'est enclenchée. Concernée par l'importance de l'enjeu de la ratification de cette signature, je suis de près l'évolution de cette procédure.*

*Ainsi, les services publics fédéraux des Affaires étrangères et de la Justice ont élaboré un exposé des motifs et l'ont soumis pour avis aux entités fédérale et fédérées. Le dépôt de ces avis a été réalisé le 30 avril 2008.*

*L'exposé des motifs fédéral, éventuellement révisé, voire amendé, servira ainsi à la préparation des dossiers d'assentiment. Ces derniers seront présentés à chacun des gouvernements fédéral et fédérés par son membre ayant les Affaires étrangères dans ses compétences.*

*Après l'avis du Conseil d'État sur les projets de loi et de décrets portant assentiment à la Convention internationale des droits des personnes handicapées, les pouvoirs législatifs fédéral et fédérés seront invités à les adopter. La convention sera donc ratifiée dès que chaque pouvoir législatif aura entériné les projets de loi et de décrets.*

*La Belgique a toujours été à la pointe de la défense des droits de l'homme, en y incluant ceux des enfants et, maintenant, des personnes handicapées.*

*Consciente de l'importance de ce dossier, je resterai attentive à l'état d'avancement de celui-ci et ne manquerai pas, monsieur le sénateur, de vous en tenir informé.*

*voortgang ervan aandachtig blijven volgen. Mijnheer de senator, ik zal niet nalaten u op de hoogte te houden.*

**De heer Marc Elsen (cdH).** – *Ik ben tevreden nu het ratificatieproces is ingezet. Ik wil er wel op wijzen hoe belangrijk het is dat de federale regering en elk van de deelregeringen al naargelang van hun bevoegdheden een standpunt moeten innemen en advies moeten uitbrengen.*

*België heeft een vrij goede reputatie op dat vlak. Een reden te meer om de planning zo goed mogelijk te eerbiedigen. We moeten een signaal geven aan de personen die onlangs vreedzaam hebben betoogd.*

*Het mag worden aangestipt dat een bepaald aantal verenigingen die de belangen van personen met een handicap behartigen, erg professioneel te werk gaan.*

**De voorzitter.** – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats donderdag 15 mei om 15 uur.

*(De vergadering wordt gesloten om 18.50 uur.)*

## Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Hermans en Smet, de heren Van den Brande en Wille, in het buitenland, mevrouw Delvaux en de heer Brotchi, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

**M. Marc Elsen (cdH).** – Votre réponse me satisfait puisque le processus est enclenché. Je voudrais souligner l'importance des avis et de la prise de position nécessaire des entités fédérales et fédérées, chacun en fonction de ses compétences.

La Belgique bénéficie d'une image plutôt positive en la matière. C'est une raison de plus pour aller encore plus loin en essayant de respecter au mieux le calendrier. Nous devons faire passer un message aux personnes qui ont manifesté dernièrement en toute sérénité.

Il faut souligner qu'un certain nombre de groupements attachés à ces questions travaillent avec un grand professionnalisme.

**M. le président.** – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 15 mai à 15 h.

*(La séance est levée à 18 h 50.)*

## Excusés

Mmes Hermans et Smet, MM. Van den Brande et Wille, à l'étranger, Mme Delvaux et M. Brotchi, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

## Bijlage

## Annexe

### Naamstemmingen

#### Stemming 1

Aanwezig: 55  
 Voor: 55  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Roland Duchatelet, Isabelle Durant, Marc Elsen, Richard Fournaux, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Bart Martens, Vanessa Matz, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Els Van Hoof, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

#### Stemming 2

Aanwezig: 56  
 Voor: 56  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 0

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Roland Duchatelet, Isabelle Durant, Marc Elsen, Richard Fournaux, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Bart Martens, Vanessa Matz, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Els Van Hoof, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

#### Stemming 3

Aanwezig: 56  
 Voor: 53  
 Tegen: 0  
 Onthoudingen: 3

Voor

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Richard Fournaux, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Bart Martens, Vanessa Matz, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Els Van Hoof, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Marcel Cheron, José Daras, Isabelle Durant.

#### Stemming 4

Aanwezig: 54

### Votes nominatifs

#### Vote n° 1

Présents : 55  
 Pour : 55  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Pour

#### Vote n° 2

Présents : 56  
 Pour : 56  
 Contre : 0  
 Abstentions : 0

Pour

#### Vote n° 3

Présents : 56  
 Pour : 53  
 Contre : 0  
 Abstentions : 3

Pour

Abstentions

#### Vote n° 4

Présents : 54



Voor: 51  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 3

Pour : 51  
Contre : 0  
Abstentions : 3

Voor

Pour

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Richard Fournaux, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Bart Martens, Vanessa Matz, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Hugo Vandenberghe, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Els Van Hoof, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Abstentions

Marcel Cheron, José Daras, Isabelle Durant.

### Stemming 5

### Vote n° 5

Aanwezig: 56  
Voor: 53  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 3

Présents : 56  
Pour : 53  
Contre : 0  
Abstentions : 3

Voor

Pour

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Roland Duchatelet, Marc Elsen, Richard Fournaux, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Bart Martens, Vanessa Matz, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Els Van Hoof, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

Onthoudingen

Abstentions

Marcel Cheron, José Daras, Isabelle Durant.

### Stemming 6

### Vote n° 6

Aanwezig: 56  
Voor: 56  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Présents : 56  
Pour : 56  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Voor

Pour

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Roland Duchatelet, Isabelle Durant, Marc Elsen, Richard Fournaux, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Bart Martens, Vanessa Matz, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Els Van Hoof, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

### Stemming 7

### Vote n° 7

Aanwezig: 56  
Voor: 56  
Tegen: 0  
Onthoudingen: 0

Présents : 56  
Pour : 56  
Contre : 0  
Abstentions : 0

Voor

Pour

Filip Anthuenis, Wouter Beke, Sfia Bouarfa, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Berni Collas, Christophe Collignon, Alain Courtois, Hugo Coveliers, Marie-Hélène Crombé-Berton, José Daras, Sabine de Bethune, Armand De

Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Michel Delacroix, Francis Delpérée, Roland Duchatelet, Isabelle Durant, Marc Elsen, Richard Fournaux, Louis Ide, Nele Jansegers, Joëlle Kapompolé, Geert Lambert, Nahima Lanjri, Nele Lijnen, Philippe Mahoux, Bart Martens, Vanessa Matz, Philippe Monfils, Jean-Paul Procureur, Els Schelfhout, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Dominique Tilmans, Elke Tindemans, Hugo Vandenberghe, Pol Van Den Driessche, Anke Van dermeersch, Lieve Van Ermen, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem, Els Van Hoof, Patrik Vankrunkelsven, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwerkerke, Karim Van Overmeire, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, Christiane Vienne, Olga Zrihen.

## In overweging genomen voorstellen

### Wetsvoorstellen

#### Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot oprichting van een Raad voor maatschappelijk verantwoord beleggen bij de Programmatorische Federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling (van de heer Philippe Mahoux; Stuk **4-723/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 107 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wat de aanwijzing betreft van een begunstigde in een levensverzekeringsovereenkomst (van de heer Guy Swennen; Stuk **4-724/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving tot nietigverklaring van het huwelijk in het kader van een strafrechtelijke beteugeling van een gedwongen huwelijk of een schijnhuwelijk (van mevrouw Martine Taelman c.s.; Stuk **4-727/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 116 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (van mevrouw Nahima Lanjri; Stuk **4-728/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 74/9 in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzake het verbod op het opsluiten van kinderen in gesloten centra (van mevrouw Nahima Lanjri; Stuk **4-729/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, wat het informeren van de slachtoffers betreft (van de heren Christophe Collignon en Philippe Mahoux; Stuk **4-731/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt en tot aanpassing van het statuut van de verenigde benoemingscommissies voor het notariaat (van de heer Hugo Vandenberghe c.s.; Stuk **4-735/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

## Propositions prises en considération

### Propositions de loi

#### Article 81 de la Constitution

Proposition de loi instituant auprès du Service public fédéral de programmation Développement durable un Conseil de l'investissement socialement responsable (de M. Philippe Mahoux ; Doc. **4-723/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 107 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre pour ce qui concerne la désignation du bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie (de M. Guy Swennen ; Doc. **4-724/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la législation sur l'annulation du mariage dans le cadre de la répression pénale du mariage forcé ou du mariage de complaisance (de Mme Martine Taelman et consorts ; Doc. **4-727/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 116 du Code des impôts sur les revenus 1992 (de Mme Nahima Lanjri ; Doc. **4-728/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi insérant un article 74/9 dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne l'interdiction de détention d'enfants en centres fermés (de Mme Nahima Lanjri ; Doc. **4-729/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi complétant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention provisoire, en ce qui concerne l'information des victimes (de MM. Christophe Collignon et Philippe Mahoux ; Doc. **4-731/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi du 25 ventôse an XI, contenant organisation du notariat et adaptant le statut des commissions de nomination réunies pour le notariat (de M. Hugo Vandenberghe et consorts ; Doc. **4-735/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

### Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie met betrekking tot de rechten van kinderen en jongeren die in België in een ziekenhuis zijn opgenomen, meer bepaald in psychiatrische diensten (K-diensten) (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 4-725/1).

- **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende gewelddadige computerspelletjes (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 4-730/1).

- **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

### Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet

Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 66, eerste lid, en 71, eerste en tweede lid, van de Grondwet, teneinde de bepalingen betreffende de parlementaire vergoeding te actualiseren (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.; Stuk 4-726/1).

- **Verzonden naar de Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

### Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- van mevrouw Vanessa Matz aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de problematiek van het statuut van de zorgkundige*” (nr. 4-286)
- van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Klimaat en Energie over “*de definiëring van natuurverven en het aanmoedigen van het gebruik ervan*” (nr. 4-287)
- van mevrouw Helga Stevens aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over “*de mogelijkheid om een noodoproep te doen via sms*” (nr. 4-288)
- van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen en aan de staatssecretaris voor Begroting en Gezinsbeleid over “*het toekennen van pleegverlof*” (nr. 4-289)
- van mevrouw Helga Stevens aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “*de moeilijkheden die chronisch zieken, personen met een handicap en ex-kankerpatiënten ondervinden bij het afsluiten van een schuldsaldoverzekering*” (nr. 4-290)
- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*inbraakbeveiliging voor zelfstandige ondernemers*” (nr. 4-291)
- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “*de accijnzen op tabak*” (nr. 4-292)
- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Justitie en Institutionele Hervormingen over “*de minnelijke schikking voor verkeersovertredingen door fietsers in de stad Leuven*” (nr. 4-294)

### Propositions de résolution

Proposition de résolution relative aux droits des enfants et des jeunes hospitalisés en Belgique et particulièrement en services psychiatriques (services K) (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 4-725/1).

- **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution relative aux jeux vidéo violents (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 4-730/1).

- **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

### Proposition de déclaration de révision de la Constitution

Proposition de déclaration de révision des articles 66, alinéa 1<sup>er</sup>, et 71, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la Constitution, en vue d’actualiser les dispositions relatives à l’indemnité parlementaire (de Mme Sabine de Bethune et consorts ; Doc. 4-726/1).

- **Envoi à la Commission des Affaires institutionnelles.**

### Demandes d’explications

Le Bureau a été saisi des demandes d’explications suivantes :

- de Mme Vanessa Matz à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la problématique du statut d’aide-soignant(e)* » (n° 4-286)
- de Mme Helga Stevens au ministre du Climat et de l’Énergie sur « *la définition de peintures naturelles et les incitants à leur utilisation* » (n° 4-287)
- de Mme Helga Stevens au ministre pour l’Entreprise et la Simplification sur « *la possibilité d’effectuer un appel d’urgence par SMS* » (n° 4-288)
- de Mme Helga Stevens à la vice-première ministre et ministre de l’Emploi et de l’Égalité des chances et au secrétaire d’État au Budget et à la Politique des familles sur « *l’octroi du congé d’accueil* » (n° 4-289)
- de Mme Helga Stevens au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « *les difficultés des malades chroniques, des personnes handicapées et d’anciens malades du cancer pour contracter une assurance solde restant dû* » (n° 4-290)
- de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l’Intérieur sur « *la protection antivol pour les entrepreneurs indépendants* » (n° 4-291)
- de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « *les accises sur le tabac* » (n° 4-292)
- de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles sur « *les transactions proposées par la ville de Louvain aux cyclistes ayant commis une infraction routière* » (n° 4-294)

- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de erkenning van apothekersassistenten*” (nr. 4-295)
- van mevrouw Sabine de Bethune aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over “*de aandacht van de Belgische ontwikkelingsamenwerking voor personen met een handicap*” (nr. 4-296)
- van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden over “*beschermingsmaatregelen voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen*” (nr. 4-297)
- van mevrouw Nahima Lanjri aan de minister van Maatschappelijke Integratie, Pensioenen en Grote Steden en aan de minister van Migratie- en asielbeleid over “*alternatieven voor opsluiting van kinderen in gesloten centra*” (nr. 4-298)
- van mevrouw Christiane Vienne aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over “*de sluiting van postkantoren*” (nr. 4-299)
- van mevrouw Christiane Vienne aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken over “*de politieoperaties in de streek rond Doornik in het kader van het geïntegreerde actieplan en het preventieve optreden*” (nr. 4-300)
- **Deze vragen worden naar de plenaire vergadering verzonden.**

## Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 479 van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 4447);
- de prejudiciële vraag over artikel 162bis van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de Politierechtbank te Leuven (rolnummer 4450);
- de prejudiciële vragen over artikel 1258 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals vervangen bij artikel 26 van de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, door de Rechtbank van eerste aanleg te Gent en door de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (rolnummer 4454 toegevoegd aan de nummers 4381 en 4425);
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Hof van Beroep

Bij brief van 30 april 2008 heeft de eerste voorzitter van het Hof van Beroep te Antwerpen, overeenkomstig artikel 340

- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'agrément des assistants en pharmacie* » (n° 4-295)
- de Mme Sabine de Bethune au ministre de la Coopération au développement sur « *l'attention portée par la coopération au développement belge aux personnes handicapées* » (n° 4-296)
- de Mme Nahima Lanjri à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes sur « *les mesures de protection pour les étrangers mineurs non accompagnés* » (n° 4-297)
- de Mme Nahima Lanjri à la ministre de l'Intégration sociale, des Pensions et des Grandes villes et à la ministre de la Politique de migration et d'asile sur « *les alternatives à l'emprisonnement d'enfants dans les centres fermés* » (n° 4-298)
- de Mme Christiane Vienne à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur « *la fermeture des bureaux de poste* » (n° 4-299)
- de Mme Christiane Vienne au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur « *les opérations de police dans le Tournaisis dans le cadre du plan d'action intégré et les actions liées à la prévention* » (n° 4-300)
- **Ces demandes sont envoyées à la séance plénière.**

## Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle relative à l'article 479 du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 4447) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 162bis du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 9 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, posée par le Tribunal de police de Louvain (numéro du rôle 4450) ;
- les questions préjudicielles relatives à l'article 1258 du Code judiciaire, tel qu'il a été remplacé par l'article 26 de la loi du 27 avril 2007 concernant la réforme du divorce, posées par le Tribunal de première instance de Turnhout, par le Tribunal de première instance de Gand et par le Tribunal de première instance d'Anvers (numéro du rôle 4454 joint aux numéros 4381 et 4425) ;
- **Pris pour notification.**

## Cour d'appel

Par lettre du 30 avril 2008, le premier président de la Cour d'appel d'Anvers a transmis au Sénat, conformément à

van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het activiteitenverslag 2007 van het Hof van Beroep te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 25 april 2008.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

### **Arbeidshof**

Bij brief van 5 mei 2008 heeft de eerste voorzitter van het Arbeidshof te Bergen, overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2007 van het Arbeidshof te Bergen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 29 april 2008.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

### **Parquet**

Bij brief van 28 april 2008 heeft de Procureur des Konings te Namen overeenkomstig artikel 346 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2007 van het Parquet van de Procureur des Konings te Namen, goedgekeurd tijdens zijn korpsvergadering van 25 april 2008.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

### **Rechtbanken van eerste aanleg**

Bij brief van 23 april 2008 heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2007 van de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 11 april 2008.

Bij brief van 28 april 2008 heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2007 van de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 24 april 2008.

Bij brief van 28 april 2008 heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt overeenkomstig artikel 340 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2007 van de Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, goedgekeurd tijdens zijn algemene vergadering van 23 april 2008.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

### **Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's *in vitro***

Bij brief van 30 april 2008 hebben de voorzitter en de vicevoorzitter van de Federale Commissie voor medisch en wetenschappelijk onderzoek op embryo's *in vitro*, overeenkomstig artikel 10, §4, van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's *in vitro*, aan de Senaat overgezonden, het werkingsverslag 2006-2007.

l'article 340 du Code judiciaire, le rapport d'activité 2007 de la Cour d'appel d'Anvers, approuvé lors de son assemblée générale du 25 avril 2008.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

### **Cour du travail**

Par lettre du 5 mai 2008, le premier président de la Cour du travail de Mons a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2007 de la Cour du travail de Mons, approuvé lors de son assemblée générale du 29 avril 2008.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

### **Parquet**

Par lettre du 28 avril 2008, le procureur du Roi de Namur a transmis au Sénat, conformément à l'article 346 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2007 du Parquet du Procureur du Roi de Namur, approuvé lors de son assemblée de corps du 25 avril 2008.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

### **Tribunaux de première instance**

Par lettre du 23 avril 2008, le président du Tribunal de première instance de Louvain a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2007 du Tribunal de première instance de Louvain, approuvé lors de son assemblée générale du 11 avril 2008.

Par lettre du 28 avril 2008, le président du Tribunal de première instance d'Anvers a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2007 du Tribunal de première instance d'Anvers, approuvé lors de son assemblée générale du 24 avril 2008.

Par lettre du 28 avril 2008, le président du Tribunal de première instance de Hasselt a transmis au Sénat, conformément à l'article 340 du Code judiciaire, le rapport de fonctionnement 2007 du Tribunal de première instance de Hasselt, approuvé lors de son assemblée générale du 23 avril 2008.

– **Envoi à la commission de la Justice.**

### **Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons *in vitro***

Par lettre du 30 avril 2008, le président et la vice-présidente de la Commission fédérale pour la recherche médicale et scientifique sur les embryons *in vitro* ont transmis au Sénat, conformément à l'article 10, §4, de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons *in vitro*, le rapport d'activité 2006-2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie en naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

– **Envoi à la commission de la Justice et à la commission des Affaires sociales.**